



Region Rorschach

Berg | Goldach | Horn
Mörschwil | Rorschach
Rorschacherberg | Steinach
Thal | Tübach | Untereggen



Kindercircus Ro(h)rspatz



Musikgesellschaft Berg SG

GRATIS
ZUM MIT-
NEHMEN



Handballclub Goldach-Rorschach

Regionale Firmen und Vereine • Gastroführer • Veranstaltungskalender

FORUM WÜRTH RORSCHACH



Kunst der Aussen seiter

im Forum Würth
Rorschach
Werke aus der
Sammlung John
und Sammlung
Würth im Dialog

25. 6. 2014 – 22. 2. 2015
April–Sept.: Täglich 10–18 Uhr
Okt.–März: Di–So 11–17 Uhr
Eintritt frei



Ernst Kummer
Flugobjekt, bemannt,
undatiert
Museum im Lagerhaus,
Stiftung für schweizerische
Naive Kunst und Art Brut,
St. Gallen
Sammlung Mina und
Josef John

David Christenheit
Ohne Titel
(Triptychon), 2000
(Detail)
Sammlung Würth,
Inv. 5384

forum-wuerth.ch

Alle Aktivitäten des Forum Würth Rorschach sind Projekte der Würth Group

WÜRTH GROUP

CHILLEN AM BODENSEE

Weisses Rössli
Member of MINOTEL – Hotels Worldwide

-SCHÖNE STUNDEN UNTER FREUNDEN



Bodenseehotel Weisses Rössli • Alexandra und Roland End • Hauptstr. 69 • 9422 Staad
Tel. 071 855 15 15 • Fax 071 855 15 18 • info@weissesroessli.ch • www.weissesroessli.ch



HOOCH GUMPE – TÜÜF SCHÜSSE



Christoph Baumgartner
Präsident Handballclub Goldach-Rorschach

Liebe Leserinnen und Leser

Tagsüber als technischer Leiter der Bauwerk Boen Group und abends als zweifacher Familienvater, Präsident des Handballclubs Goldach-Rorschach, Mitglied der Stadtmusik sowie der Dorfmusik Rorschach ist mein Terminkalender meistens gefüllt. Durch die Vielseitigkeit all dieser Beschäftigungen und die Möglichkeit meine Hobbies zusammen mit geselligen Kollegen in einem Verein auszuüben, bin ich trotz der hohen Auslastung ausgeglichen und entspannt.

In der heutigen schnelllebigen Zeit läuft man leicht Gefahr den Bezug zum gesellschaftlichen Leben und einem vernünftigen Miteinander zu verlieren. Man findet in der virtuellen Welt viele Freunde und Mitglieder, ohne sich mit diesen persönlich auseinanderzusetzen. Das Vereinsleben hilft dabei, unseren Mitmenschen näher zu sein, Freundschaften zu pflegen und gesunde soziale Kompetenz zu gewinnen. Auch Verpflichtungen und Verantwortungsbewusstsein gehören dazu. Um die vielen anstehenden Aufgaben meistern zu können braucht es viel Engagement und freiwillige Helfer. An dieser Stelle sei all den fleissigen Bienchen ein grosser Dank ausgesprochen.

Um das Fortbestehen zu sichern braucht es neben den vielen Helfern auch ein gut funktionierendes Organisationskonzept. Einer der wichtigsten Eckpfeiler oder sogar das Fundament jeden Vereins ist eine umfassende, nachhaltige Nachwuchsförderung.

Wir vom Handballclub Goldach-Rorschach sind stolz auf unsere sehr gut besetzte Juniorenabteilung. Wir dürfen auf allen Stufen (Kids – U19) Handball-Mannschaften trainieren. Diese erfolgsversprechenden Voraussetzungen wollen wir nutzen und mit gezielten Projekten die Jugendförderung verstärken damit in Zukunft auch unsere Leistungsmannschaften davon profitieren können. Langfristig wollen wir den Handballsport in unserer Region wieder mehr etablieren.

Ich würde mich freuen, Sie an einem unserer Events oder an einem Spieltag in der Semihalle in Rorschach oder der Wartegghalle in Goldach begrüssen zu dürfen. Erleben Sie den Handballsport live und fühlen Sie den Teamspirit des HC GoRo!

In diesem Sinne getreu unserem Leitspruch «Hooch gumpe – tüüf schüsse» wünschen wir allen Vereinen eine gute Saison, viele Erfolge und tolle Erlebnisse.



17
Kräuterbalsam
aktiv**PLUS**+

Muskel-, Venen-,
Gelenkpflege

Appenzeller Wohlfühlbalsam
für Vereine, Firmen und mich...

- das zusätzliche PLUS in Ihrer Vereinskasse -



· Individuelle Produktetikettierung mit Ihrem
Vereins-/Firmenlogo u.v.m. möglich

Info - Telefon: 071 - 220 92 85

Langes g' sund Suisse AG
Vordorf 660
CH - 9044 Wald AR

www.langes-betten.ch
info@swissbewell.ch

G'sund
schlafen & leben!

Aktuelles unter: www.bewell.ch/balsaminfo



Den finanziellen Standort bestimmen.



Patrick Trochsler, Leiter Geschäftsstelle, Slavica Miletic, Marius Geiger, Thomas Klemensberger, Ralph Hilgers, Michelle Frei, Basil Walser, Giuseppe Mazziotta

Wer weiss, wo er steht, kann bestimmen, wohin er gehen will. Dieser Grundsatz gilt auch für die persönlichen Finanzen.

Familie Muster hat ihr Traumhaus entdeckt: Mit 5½ Zimmern, dem grossen Garten und der familienfreundlichen Lage wäre das Eckreihenhaus das ideale Domizil für die jungen Eltern mit ihren beiden lebhaften Kindern. Die Gelegenheit scheint günstig: Der mit 900 000 Franken veranschlagte Verkaufspreis ist fair und die Hypothekarzinsen bewegen sich nach wie vor auf tiefem Niveau. Doch kann sich die junge Familie, die nur über ein Einkommen und wenig Ersparnis verfügt, zum jetzigen Zeitpunkt überhaupt ein Eigenheim leisten?

Finanzielle Bestandesaufnahme als Ausgangspunkt

Um diese Frage zu beantworten, ist eine fundierte Bestandsaufnahme der eigenen finanziellen Situation nötig. Sie hilft, Chancen und Risiken aufzuzeigen. Der grosse Kassensturz ist besonders dann wichtig, wenn entscheidende Veränderungen anstehen – etwa eine Heirat, die Geburt eines Kindes, ein wichtiger Karriereschritt, die Pensionierung oder wie bei Familie Muster ein Hauskauf. Doch selbst ohne Grossereignis lohnt sich eine regelmässige Bestandsaufnahme: Finanzplanung bedeutet schlussendlich auch Lebensplanung. Wer seine Finanzen unter Kontrolle hat, wird von unvorhergesehenen Ausgaben nicht so schnell aus der Bahn geworfen und erreicht seine gesteckten Ziele schneller.

«Finanzplanung bedeutet auch Lebensplanung»

Bei einer finanziellen Standortbestimmung gilt es, sämtliche Vermögenswerte und Verbindlichkeiten im Detail zu erfassen und einander gegenüberzustellen. Die Erstellung einer solchen Bilanz ist aufwändig und verlangt je nach Komplexität ein grosses Fachwissen. Anhand persönlicher Unterlagen des Kunden werden alle wichtigen Finanzbereiche unter die Lupe genommen. Dazu gehören unter anderem das persönliche Budget, die Anlage und Kreditsituation, die Vorsorge, allfällige Immobilien sowie die Steuern. Aber auch ehe- und erbrechtliche Fragen kommen aufs Tapet.

Wichtige Fragen

Eine finanzielle Standortanalyse gibt Antworten auf folgende Fragen:

- Kann ich mein Budget weiter optimieren?
- Sind meine Familie und ich genügend abgesichert?
- Wie finanziere ich mein Traumhaus?
- Lohnt es sich, dafür Kapital aus der Pensionskasse zu beziehen?
- Gibt es Optimierungspotenzial bei der Steuerbelastung?
- Kann ich es mir leisten, mich frühpensionieren zu lassen?
- Ist das Vermögen gut angelegt?
- Deckt sich meine Anlagestrategie noch mit meiner aktuellen Risikobereitschaft?

Das Team von UBS Rorschach hilft Ihnen gerne weiter.

Unter dem Strich zahlt sich eine finanzielle Bestandesaufnahme meist aus, denn in vielen Fällen ist ein grosses Optimierungspotenzial vorhanden. Das Team von UBS Rorschach nimmt sich gerne Zeit für eine Analyse Ihrer persönlichen Situation.

UBS AG

Patrick Trochsler
Leiter Geschäftsstelle
Hauptstrasse 78
9400 Rorschach
Tel. 071-844 43 63

www.ubs.ch



VEREINSVERZEICHNIS

BERG

Altersturngruppe Berg SG

Heidi Cadalbert
Weinberg 2, 9305 Berg SG
071 455 17 79

Bäuerinnenverein Berg/ Freidorf

Andrea Hürlimann
Hahnberg 261, 9305 Berg SG
071 455 11 64

FAMI Berg/Freidorf

Nicole Schröter
Brühl 11, 9305 Berg SG
071 455 17 30

Feuerwehrverein

Stefan Nyffeler
Erlen 2, 9305 Berg SG
071 450 05 18

FMG Frauen- und Müttergemeinschaft

Bea Etienne
Erlen 24, 9305 Berg SG
071 245 30 50

forum 92 Berg-Freidorf

Irene Varga
Weiherstrasse 17, 9305 Berg SG
071 455 16 64, irene.varga@sunrise.ch

Grümpeli Berg SG

Toni Helfenberger
Schulhausstrasse 15, 9053 Teufen
079 565 40 51, www.gruempeliberg.ch

Jugendgruppe AYB Berg SG

Ramona Heeb
Bannwil 113, 9305 Berg SG
071 455 10 75

Militärschützenverein

Josef Schlierenzauer
Meierhof, 9305 Berg SG
071 446 84 45, schlieri@bluewin.ch

Musikgesellschaft Berg SG S. 23

Cornel Huber
Käsereistrasse 5, 9305 Berg SG
079 216 28 18, www.mgberg.ch

Pistolensektion Berg SG

Ivan Verastegui
Domino 382, 9320 Frasnacht
071 446 54 78

Sängerfreunde Mammertshofen Berg SG

Fredy Fust
Ringstrasse 23, 9325 Roggwil
071 455 19 30

Samariterverein Berg SG

Christian Würth
Frankrüti, 9305 Berg SG
071 455 11 74, christian.wuerth@bluewin.ch

The Mountain Kids S. 23

Stefan Helfenberger
Fillisweid, 9205 Waldkirch
079 437 10 49, www.themountinkids.ch

Tierschutzverein Rorschach u. Umgebung

Postfach 136, 9404 Rorschacherberg
076 442 08 80, info@tierschutz-rorschach.ch

Turnverein Berg SG

Daniel Brandes
Dorfstrasse 31, 9305 Berg SG
071 455 21 80, www.tvbergsg.ch

GOLDACH

Alphorngruppe Bodensee

Ruedi Baumann
Paradiesstrasse 56, 9404 Rorschacherberg
www.alphorngruppebodensee.blogspot.com

Armbrustschützenverein Goldach

Fritz Brülisauer
Hasenbühlweg 7, 9410 Heiden
071 891 50 31, fbruelisauer@vtxmail.ch

Artillerie-Verein Rorschach u. Umgebung

Erich Imboden
Ulrich-Rösch-Strasse 2, 9403 Goldach
071 222 31 59, rudolf.kraessig@hispeed.ch

BirdLife Goldach

Natur- und Vogelschutzverein
Kuno Feurer
Seewydenstrasse 16, 9403 Goldach
071 841 97 14, www.birdlifegoldach.ch

Blauring Goldach

Martina Harringer
Kleestrasse 10, 9403 Goldach
071 841 30 76, mharringer@bluewin.ch

BMX-Club Bike Hunters Goldach

Ruth Hurni
Promenadenstrasse 4, 9403 Goldach
071 841 08 01, www.bmxgoldach.ch

BSC Goldach 2010

Thomas Dudler
Sonnenhaldenstr.13a, 9403 Goldach
071 841 71 55, bscgoldach2010@gmail.com

CEVI Verein Goldach

Ben Fisch
Rittmeyerstrasse 11, 9014 St.Gallen
078 853 75 56, www.cevi-goldach.ch

Chindergugge Wanzätätscher S. 26

Hampi Gumbert
Seeblickstrasse 2, 9327 Tübach
071 841 74 84, www.chindergugge.ch

Chor «the waves»

Mirjam Pazeller-Munz
Föhrenstrasse 6, 9403 Goldach
071 845 11 31, www.thewaves.ch

Club 49, Donatorenvereinigung FC Goldach

Daniel Metzler
Felbenstr. 15, 9403 Goldach

 **Staader-Getränkhandel**
Obstverwertungs-
Genossenschaft

Thalerstrasse 2
9422 Staad

Montag bis Freitag
7:30 - 12:00 / 13:30 - 17:30
Samstag
8:00 -- 11:30

Maschti - Shop

Unser Motto:
schnell

zuverlässig
pünktlich



Hauslieferdienst
071/ 855 21 10

Getränke - Festmaterial - Dünger - Tierfutter - Heizöl - Diesel

VEREINSVERZEICHNIS

Dorfchübler Goldach S. 27
Gerda Frischknecht
Vorderhof 28, 9033 Untereggen
078 900 04 83, www.dorfchuebler.ch

Entlastungsdienst für Menschen mit
Behinderung und Angehörige der
Region Rorschach
Brigitta Sturzenberger
Erlenstrasse 14, 9404 Rorschacherberg
071 841 77 78, www.entlastungsdienst-vesa.ch

Evangelischer Kirchenchor Goldach
Ulrich Bigler
Seeblickstrasse 21, 9033 Untereggen
071 866 17 80, birocat@bluewin.ch

Fasnachtsgesellschaft Goldach
Walter Zahner
Rössliwiese 7, 9403 Goldach
079 286 57 46, wzahner@gmx.ch

FC Goldach
Marcel Fehr
Postfach 76, 9403 Goldach
079 315 12 09, www.fcgoldach.ch

Feuerwehrverein
Christian Haener
Tellstrasse 13, 9403 Goldach
071 845 25 24
www.feuerwehrverein-goldach.ch

Frauenchor Goldach
Daniela Tobler
Baumgartenstrasse 5, 9403 Goldach
071 845 38 11, www.frauenchor-goldach.ch

Frauengemeinschaft Goldach
Martina Egli-Zellweger
Klosterstrasse 14, 9403 Goldach
071 845 13 14, www.fg-goldach.ch

Frauenturnverein
Manuela Müller
Libellenstrasse 37, 9403 Goldach
071 845 46 40, makagold@bluewin.ch

Freie Evangelische Gemeinde
Daniel Rath
Löwenstrasse 7, 9403 Goldach
071 845 55 56, www.feg-goldach.ch

Gewerbe Goldach
Guido Boltshauser
Wiesenstrasse 15, 9327 Tübach
www.gewerbe-goldach.ch

Guggämusig Wällägümper Goldach
Anita Studerus
Postfach 93, 9403 Goldach
079 419 21 50, www.guemper.ch

Guggenmusik Dorfchübler
Kurt Gemperle
Thannstrasse 9, 9403 Goldach
079 631 69 94, www.dorfchuebler.ch

Hauseigentümergebiet Goldach/Umgeb.
Ruben Bischofberger
Mittlerhof 7, 9033 Untereggen
071 860 00 08, www.hev-goldach.ch

Handballclub Goldach-Rorschach S. 35
Monika Eberle
Neuchlenstrasse 4, 9200 Gossau
www.hcgoro.ch

Hundesport Rorschach und Umgebung
Gabi Züllig
Iltenriet 7, 9033 Untereggen
071 841 32 80, www.hundesport-rorschach.ch

IG Stadt am See
Stefan Schneider
Staudenackerstrasse 48, 9403 Goldach
071 841 19 49, www.stadt-am-see.ch

Jodelchörli Goldach
Ruth Rutz
Breitenweg 34, 9403 Goldach
071 841 13 68, www.jodelchoerli-goldach.ch

Jodelclub Rorschach
Michaela Buob
Hüttenmoos 1, 9404 Rorschacherberg
071 850 06 41, michaelabuob@bluewin.ch

Judo- und Ju-Jitsu Club Rorschach/Goldach
Benjamin Kern
Teufener Strasse 35, 9000 St. Gallen
071 845 66 88, www.jjjc.ch

Judo-Club Tadashi Goldach
Doris Hirtl
Eschenstrasse 48, 9404 Rorschacherberg
071 855 56 14

Jugendriege Goldach
Nathalie Laub
Wuhrstrasse 1, 9403 Goldach
079 665 10 81, goldachergirl90@hotmail.com

Kammerorchester Goldach
Peter Caluori
Seehaldenstrasse 26, 9404 Rorschach
071 855 59 07
www.kammerorchester-goldach.ch

Kath. Kirchenchor
Verena Keel
Tellstrasse 15, 9403 Goldach
071 841 69 94
kirchenchor@kath-goldach.ch

Kindertagesstätte Goldach
Markus Bigler
Chellenstr. 9, 9403 Goldach
071 841 21 43, www.kitagoldach.ch

Konzerte in der Kirche St. Mauritius
Goldach (KiK)
Richard Schmidt
Untereggerstr. 4, 9403 Goldach
071 844 70 62, www.kik-goldach.ch

Korbball-Club Goldach
Iris Reinprecht
Breitenweg 18, 9403 Goldach
071 841 52 89

Kultur i de Aula
Guido Schwalt
Schülerweg 2, 9403 Goldach
071 841 49 91, www.kulturideaula.ch

Leichtathletik-Gemeinschaft Bodensee LGB
Daniel Lengwiler
Zürcherstrasse 216a, 9014 St. Gallen
071 277 63 61, www.lgbodensee.ch

Männerturnverein
Thomas Binder
Ulrich-Rösch-Strasse 13, 9403 Goldach
071 841 59 91, t.binder@bluewin.ch

MUKI Goldach
Gabriela Krämer
Baumgartenstrasse 1, 9403 Goldach
071 841 13 14, gabi.kraemer@hispeed.ch

Musikschule
Guido Schwalt
Schülerweg 2, 9403 Goldach
071 841 49 91
musikschule@schule-goldach.ch

Musikverein Melodia
Simone Honegger
Haini-Rennhas-Strasse 9, 9403 Goldach
071 841 25 06, www.melodia.ch

Offiziersgesellschaft Rorschach
Urs Kundert
Dufourpark 13, 9030 Abtwil
071 226 34 68, www.ogrorschach.ch

Pfadi Seebuebe Goldach
Pascal Mathis
Thannstrasse 3a, 9403 Goldach
079 830 81 28, www.seebuebe.ch

Regionale Jugendmusik Young Winds
Andreas Heinzmann
Möttelistrasse 27, 9403 Goldach
071 841 18 48, www.young-winds.ch

VEREINSVERZEICHNIS

Reg. Vermittlungsstelle für Tagesfamilien
Andrea Luchsinger
Im Quellacker 35, 9403 Goldach
079 649 93 17
www.tagesfamilien-bodensee.ch

Sängerbund Goldach
Stefan Blöchlinger
Rebenstrasse 9, 9403 Goldach
071 841 50 63, www.saengerbund-goldach.ch

Samariterverein Goldach
Barbara Vaneck
Postfach 243, 9403 Goldach
078 821 77 65, www.samariter-goldach.ch

Schiffsmodellclub Goldach
Franz Vogler
Schulstrasse 2, 9327 Tübach
071 841 90 68, www.smc-goldach.ch

Schützengesellschaft Goldach
Bruno Hauser
Sonnenweg 4, 9403 Goldach
071 841 73 35, www.schuetzengoldach.ch

**Schweizer Alpen-Club SAC
Sektion Rorschach**
Hans Bodenmann
Im Stadtwald 3, 9400 Rorschach
071 841 09 75, www.sac-rorschach.ch

Segelclub Rietli SCR
Hanspeter Dudler
Thalerstrasse 40b, 9422 Staad
071 850 07 08, www.scrietli.ch

Spielgruppe Tatzelwurm
Andrea Luchsinger
Im Quellacker 35, 9403 Goldach
071 845 57 53, www.spielgruppe-goldach.ch

Spitex Bodensee
Martina Czerneck
Postfach 228, 9403 Goldach
071 844 40 30, www.spitex-bodensee.ch

Sport- und Wanderfreunde
Kurt Boos
Löwenstrasse 6, 9403 Goldach
071 841 53 35

Sportclub Goldach
Christoph Feierabend
Rietbergstrasse 9, 9403 Goldach
071 841 74 37, ch.feierabend@freesurf.ch

Squash Club Region Bodensee
Ruben Bischofberger
Mittlerhof 7, 9033 Untereggen
078 889 88 12, www.scregionbodensee.ch

Tennis-Club Goldach
Emanuele Galante
Postfach, 9403 Goldach
071 841 09 91, www.tcgoldach.ch

Tennisclub Rorschach und Umgebung
Christoph Fabris
Unterer Kapf 630, 9405 Wienacht
071 845 45 40, www.tc-rorschach.ch

Tierschutzverein Rorschach u. Umgebung
Daniela Capiaghi
Postfach 136, 9404 Rorschacherberg
076 442 08 80, www.tierschutz-rorschach.ch

Tischtennisclub Rorschach
Martin Schmid
Mühletobelweg 8, 9400 Rorschach
071 855 09 77, www.ttc-rorschach.ch

Verkehrsverein Goldach
Ruth Hurni
Promenadenstrasse 4, 9403 Goldach
071 841 08 01
www.verkehrsverein-goldach.ch

Volley Goldach
Hubert Kühne
Hofstrasse 89, 9404 Rorschacherberg
071 855 45 69, hubert.kuehne@gmx.ch

Wassersportverein St. Gallen
Günter Parfuss
Curierstrasse 14, 9016 St. Gallen
www.wsvstgallen.ch

WHAPFY (We have a Party for you)
Daniel Baur
Sonnentalstrasse 34, 9036 Grub
078 947 96 94, www.whapfy.ch

WuGA, Weihnachts- u. Gewerbeausstellung
Ivan Lehner
Postfach 92, 9403 Goldach
071 841 56 00, www.wuga.ch

HORN

Elektra Horn
Mario Stoffel
Tübacherstrasse 8, 9326 Horn
071 841 00 44

Eltern mit Wirkung Horn
Marco Jacomet
Fischerweg 16, 9326 Horn
071 841 23 41

Ev. Kirchenvorsteherschaft Horn
Michael Raduner
Seestrasse 14a, 9326 Horn
071 840 04 77

Feuerwehr Horn
Bruno Villiger
Bahnhofstr. 12, 9326 Horn
079 440 28 32, www.feuerwehr-horn.ch

Feuerwehrverein
Walter Wagner
Seestr. 86, 9326 Horn
071 841 09 16

Gemeinnütziger Frauenverein Horn
Luzia Vetsch
Seestr. 14, 9326 Horn
071 841 97 04

Gesundheitsforum Horn
Silvia Hölterhoff
Seestr. 24, 9326 Horn
071 845 10 66

Gewerbeverein Horn
Thomas Engeli
Bachrüti 4, 9326 Horn
071 846 88 70, www.gewerbe-horn.ch

Gospelchor Horn
Ursula Mettler
8212 Neuhausen
052 672 20 80

HC Goldach-Rorschach
Monika Eberle
Rietbergstrasse 27, 9403 Goldach
079 369 86 91, www.hc-goldach-rorschach.ch

Horner Bibliothek
Franziska Nagel
Tübacherstrasse 19, 9326 Horn
071 841 78 35

Horner Kreis
Safer Mourad
Brunnenstr. 12, 9326 Horn
071 845 20 13, www.hornerkreis.ch

Jassclub Horn
Otmar Nagel
Aachstr. 5, 9326 Horn
071 841 78 35

Jugendtreff WIWA Horn
Roger Suhner
Winzelnbergstrasse 39, 9314 Steinebrunn
071 841 55 52

Jungwacht Blauring Horn
Michi Praschnig
Gallusstrasse 14, 9323 Steinach
www.jublahorn.ch

Kath. Kirchenvorsteherschaft Horn
Bruno Häuptle
Himmelrichstrasse 1, 9326 Horn
071 841 75 76

Lipton Sais Sport Club Horn
Heinz Wüst
Tübacherstr. 12, 9326 Horn
071 841 48 89

Männerchor Horn
Arthur Zumstein
Rebenstr. 4, 9326 Horn
071 841 53 82

Mütter- und Väterberatung Horn
Marianne Stebler

Ornithologischer Verein Horn
Willi Altherr
Schöntalstrasse 11B, 9323 Steinach
071 455 17 93

Otschweizer Tauchclub Horn
Marlyse Leu
Florastrasse 5, 9300 Wittenbach
079 287 38 11, www.otcmanta.ch

Pfarrirat Horn
Peter Popp
Schulweg 1, 9326 Horn
071 845 23 43

Pro Senectute Horn
Rathausstrasse 17, 8570 Weinfelden
071 626 10 80

Reitclub Bodensee Horn
Nicole Josuran
Farbstr. 8, 9326 Horn
079 610 03 32, info@josuran.ch

Samariterverein Horn
Monika Zehender
Seestr. 98, 9326 Horn
071 841 33 79, www.samariter-horn.ch

Schulvorsteherschaft Horn
Urs Bachmann
Bachrüti 2, 9326 Horn
071 841 86 19

Schützenverein 50m, 300m, Horn
Kurt Maurer
Postfach 87, 9326 Horn
071 841 14 72, www.svhorn.ch

Schweizerischer Bodensee-Motorclub S. 29
Reto Arpagaus
Werftstrasse 22, 9320 Arbon
079 601 20 49
www.sbm-motorbootclub.ch

Seglervereinigung Horn
Heinz Handschin
Blatten 449, 9063 Stein AR
071 367 18 10, www.svh-horn.ch

Singasong Chor Horn
Ariane Rütter
Seeackerstr. 14, 9326 Horn
071 841 33 60, www.singasong-horn.ch

Spielgruppe Rägebogefisch Horn
Birgit Kessler
Seestrasse 14a, 9326 Horn
www.raegebogefisch.ch

Spitex Arbon und Umgebung
Ursula Gentsch
Rebhaldenstrasse 13, 9320 Arbon
071 447 17 47, www.spitex-arbon.ch

Sport Club Feuerwehr
Walter Weder
Wiesenstr. 6, 9326 Horn
071 841 57 23

STV
Marcel Schmid
Hüebli 1, 9220 Bischofszell
078 860 73 01

STV-Männerriege
Kurt Zehender
Seestr. 33, 9326 Horn
071 841 33 67

STV-Turnerinnen
Rosmarie Romann
Seeackerstr. 14, 9326 Horn
071 841 67 36

SVKT-Damenriege
Elisabeth Praschnig
Bachrüti 8, 9326 Horn
071 841 63 43

SVKT-Ki-Tu (Kinderturnen)
Ruth Popp
Seestr. 41, 9326 Horn
071 845 24 89

SVKT-Mu-Ki (Mutter + Kind)
Ruth Popp
Seestr. 41, 9326 Horn
071 845 24 89

SVKT-Volleyball Damen Horn
Elisabeth Praschnig
Bachrüti 8, 9326 Horn
071 841 63 43

Tierschutzverein Romanshorn
Postfach 34, 8590 Romanshorn
076 430 77 20
www.tierschutz-romanshorn.ch

Tischtennisclub Horn
Urs Hard
Weinhaldenstr. 5, 9403 Goldach
071 841 90 18, www.ttc-horn.ch

MÖRSCHWIL

Adlerbruet Fasnachtsgesellschaft
Gallus Hasler
Bahnhofstrasse 52, 9402 Mörschwil
079 694 44 44, www.adlerbruet.ch

Baby-Sitting Mörschwil, CjF
Conny Hehli
Seeblickstrasse 27, 9402 Mörschwil
071 860 00 56, conny77@bluewin.ch

Bäuerinnenvereinigung
Esther Stricker
Paradis, 9402 Mörschwil
071 866 16 18, stricker.esther@bluewin.ch

Bienähüsli Verein Mörschwil
Stephan Hauser
Sonnenhaldenstrasse 2, 9402 Mörschwil
076 441 19 36, www.bhvm.ch

Bürgermusik
Martina Wäger
Unterstrasse 10, 9403 Goldach
079 265 10 92, www.bm-moerschwil.ch

Club junger Familien
Judith Geisser
St. Gallerstrasse 9a, 9402 Mörschwil
071 860 04 92, judith_sg@gmx.ch

Elternbildung
Silvia Eugster-Wehrlin
Untere Waid 1394, 9402 Mörschwil
071 866 17 74, eugster-wehrlin@bluewin.ch

Elternmitwirkung Mörschwil
Daniela Halter
Seeblickstrasse 3, 9402 Mörschwil
071 866 17 33, www.schulemoerschwil.ch

FC Mörschwil
Matthias Grawehr
Horchentalstrasse 8, 9402 Mörschwil
079 312 08 78, grawehr@hotmail.com

Frauengemeinschaft Mörschwil
Monika Schlotter
Burgerstrasse 1a, 9402 Mörschwil
071 866 24 36, fgmoerschwil@gmx.ch

Gewerbeverein Mörschwil
Roger Jud
Fahrnstrasse 35, 9402 Mörschwil
071 860 00 25, www.gewerbe-moerschwil.ch

Guggenmusik Adlerbrüeter
Andreas Jakob
Lehnerkirchweg 6, 9402 Mörschwil
071 280 02 61, www.adlerbruetter.ch

VEREINSVERZEICHNIS

Hospiz-Dienst St. Gallen
Elisabeth Brassel
Alte Landstrasse 23, 9038 Rehetobel
071 877 22 36, www.hospiz-sg.ch

Jodelhörli Mörschwil
Martin Breu
Säntisstrasse 16, 8599 Salmsach
www.jodelchoerli-moerschwil.ch

Jungmannschaft Mörschwil
Lars Geisser
St. Gallerstrasse 9a, 9402 Mörschwil
079 697 31 39

KKDM Kyokushinkay Karate Dojo
Mörschwil
Louis Hartmann
Paradisstrasse 2, 9402 Mörschwil
079 272 61 94, www.karatemoerschwil.ch

Konzertbühne Mörschwil
Marco Mathis
Riederer 1564, 9402 Mörschwil
071 866 25 76, www.maplecreek.ch

LGB Bodensee
Kurt Schiess
Huebstrasse 31, 9402 Mörschwil
071 866 29 89, www.lgbodensee.ch

Männerchor Mörschwil
Richard Kast
St. Gallerstrasse 11, 9402 Mörschwil
071 866 23 79, richardkast@bluewin.ch

Pfadi Jürg Jenatsch
Corine Truxius
Reggenschwilerstrasse 36, 9402 Mörschwil
071 866 29 44, www.pfadimoerschwil.ch

Samariterverein Mörschwil
Karin Ammann
Kastanienweg 8a, 9402 Mörschwil
071 866 25 31, www.samariter-moerschwil.ch

Schützengesellschaft Mörschwil
Urs Zeller
Kirchstrasse 6a, 9402 Mörschwil
079 623 65 29, www.schuetzenmoerschwil.ch

Spielgruppe
Jeanette Kuhn
Otmarstrasse 27b, 9402 Mörschwil
071 866 21 49, j_kuhn@bluewin.ch

St. Galler Badminton Bären
Monika Huwiler
Otmarstrasse 29, 9402 Mörschwil
071 866 13 12, www.badmintonbaeren.ch

Tanzen in Mörschwil
Alina Güpfer
Seeblickstrasse 37, 9402 Mörschwil
078 693 13 17, alina.guepfert@hotmail.com

Tauchverein Mörschwil
Christoph Zingg
St. Gallerstrasse 27a, 9402 Mörschwil
079 271 81 37, www.tauchverein.ch

TSV Mörschwil S. 31
Peter Müller
Gallusackerstrasse 19, 9402 Mörschwil
071 866 18 27, www.tsvmoerschwil.ch

TSV Mörschwil Dragons
Beat Zihlmann
Reggenschwilerstr. 33a, 9402 Mörschwil
078 713 00 37, www.moerschwil-dragons.ch

Viehzuchtverein
Heini Stricker
Paradis, 9402 Mörschwil
071 866 16 18, stricker.heini@bluewin.ch

vitawiss Mörschwil
Maria Schmal
Bankgasse 4a, 9402 Mörschwil
071 860 02 85, www.vitaswiss.ch



«Sie suchen – wir finden!»

work-shop Personalberatung GmbH
Neugasse 14, CH-9400 Rorschach
Fon +41 (0)71 841 81 11
rorschach@work-shop.ch
www.work-shop.ch

work-shop
Personalberatung



Im PeLago - Pflegeheim der Region Rorschach fühlen sich die Bewohnerinnen und Bewohner wohl. Sie stehen im Mittelpunkt. Überzeugen Sie sich selbst - wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Wohn-Angebote

- Bei uns ist jede Aufenthaltsform möglich: Dauer- und Kurzaufenthalt oder Tages- und Nachtaufenthalt
- Pflegewohngruppen, Betreutes Wohnen oder Wohnen für an Demenz erkrankte Menschen mit bedürfnisgerechter Betreuung sowie hoher Sicherheit
- 1-, 2- und Mehrbett-Zimmer

Dienstleistungen

- Einfühlsame Pflege in einer familiären, wohnlichen Atmosphäre
 - Selbstbestimmter Tagesablauf
- Umfassendes Therapieangebot mit kreativen, handwerklichen, musischen und geselligen Aktivitäten in unserer Kreative
- Coiffeur, Pedicure und Manicure im Haus

Herzlich Willkommen im Restaurant Opera - Der beliebte Treffpunkt!

Opera
Das freundliche Restaurant

Unser öffentliches Restaurant Opera steht Ihnen täglich von 09.00 bis 17.30 Uhr zur Verfügung.
Anfragen und Reservationen: 071 858 65 56

Ein vielseitiges Angebot erwartet Sie:

- Mittagessen mit abwechslungsreichen Buffets: Vorspeisen, Salate, Hauptgang, Desserts
- Fest-, Geburtstags- und Traueressen
- Attraktive Rabatte für Stammgäste, Seniorinnen und Senioren
- Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren jeden 2. Dienstag im Monat
- Kostenloser Internetzugang im ganzen Restaurant Opera

RORSCHACH

Akkordeon-Orchester Rorschach

Ruedi Wachter
St. Galler Strasse 20, 9400 Rorschach
071 841 21 70, www.aor.bplaced.net/wp

Albanischer Verein am Bodensee

Afrim Maliqi
079 437 55 18, afrimi-ks@hotmail.com

Amnesty International Rorschach

Silvia Heuberger
Postfach, 9400 Rorschach
071 855 09 14

Appenzeller-Verein Rorschach

Ruth Rutz
Breitenweg 34, 9403 Goldach
071 841 13 68
www.appenzeller-vereine.ch/Rorschach

Arena Thai Gym Rorschach

Manzan Gianfranco
Pestalozzistrasse 11, 9400 Rorschach
076 531 26 77, www.arenathai gym.ch

Artillerieverein

Rudolf Krässig
Kokordiastrasse 21, 9000 St. Gallen
071 222 31 59, rudolf.kraessig@hispeed.ch

Asociacion Padres de Familia y Alumnos

Pedro Castillejo
Eisenbahnstrasse 5, 9400 Rorschach
071 841 85 79, www.apfya.ch

ATB Sport- u. Verkehrsverband Rorschach

Daniel Rohner
Weisenstrasse 3, 9403 Goldach
078 764 47 91

Athletik-Sportverein Rorschach

Dominik Graber
Von Blarer Weg 3, 9404 Rorschacherberg
078 809 27 80, www.asrorschach.ch

Babysitterdienst Rorschach

Sabina Lindqvist
Eisenbahnstrasse 7, 9400 Rorschach
071 841 44 15, sabinalindqvist@gmail.com

Badmintonclub der Region Rorschach BCRR

Jürg Thurnherr
Kastanienhof 9, 9443 Widnau
078 873 15 56, www.bcrr.ch

Blauring Katholische Kirchgemeinde

Cornelia Knecht
Kaplaneiweg 3, 9400 Rorschach
071 844 40 64

Bluemehüsli

Walter Moser
Goldacher Str. 20, 9404 Rorschacherberg
071 855 16 73

Bratpfännli Hobbyköche

Alex Graf
Hadwigstrasse 4, 9400 Rorschach
079 349 34 45

CEVI-Jungschar Rorschach

Marc Bosshard
Signalstrasse 34, 9400 Rorschach
071 855 62 35, www.cevi.ch/rorschach

Cevi-Kino Rorschach

Peter Bruderer
Signalstrasse 34, 9400 Rorschach
071 844 54 16, www.cevikino.ch

Comitato Scuola Famiglia

Maria Di Cugno
St. Gallerstrasse 48, 9400 Rorschach

Comunidad Española de Rorschach

Silvia González
Rosenstrasse 3, 9401 Rorschach
076 373 95 79

Corale Santa Cecilia di Rorschach

Peter De Toffol
071 278 16 40, www.santacecilia.ch

Damen- und Frauenriege

Denise Heeb
Weiherstrasse 5c, 9400 Rorschach
071 855 81 75

Damenchor Helvetia

Susy Bühler
Lantschenstrasse 1, 9402 Mörschwil
071 866 25 22, susy.buehler@gmx.ch

Dance-Loft Rorschach

Rut Ackermann
Kamorstr. 8, 9400 Rorschach
info@danceloft.ch

Diabetes-Gesellschaft

Heidi Schnee
Neugasse 55, 9000 St. Gallen
071 223 67 67

Eisenbahner Sportclub Rorschach

(ESC Rorschach)
Andreas Kovács
Postfach 102, 9401 Rorschach
079 571 99 19, www.esrorschach.ch

Verein Entlastungsdienst für Behinderte

und deren Angehörige Bezirk Rorschach
Brigitta Sturzenegger
Erlenstrasse 14, 9404 Rorschacherberg
rorschach@entlastungsdienst-vesa.ch

Fasnachtsgesellschaft Rorschach

Brigitte Höhener
Klosterstrasse 32, 9403 Goldach
078 819 15 73, www.fagero.ch

FC Rorschach

Elmar Keel
Ruhebergstrasse 21, 9327 Tübach
071 841 61 23, www.fcrorschach.ch

Feldschützen-Gesellschaft

Emil Winter
Hirtenweg 23, 9010 St. Gallen
071 244 03 64

Fischerei-Verein Rorschach u. Umgebung

Paul Burger
St. Gallerstr. 12, 9403 Goldach
078 629 85 93, www.fischerweb.ch

Förderverein Warteggpark

Ruth Gradenecker
Postfach 156, 9401 Rorschach
071 855 32 24, www.warteggpark.org

Folklor Sektion des Vereins Vuk

S. Karadzic
Löwenstrasse 59, 9400 Rorschach
076 404 69 66

Foto-Club

Leo Sonder
Sulzbachstrasse 19, 9404 Rorschacherberg
071 855 24 39

Frauen- u. Müttergemeinschaft Rorschach

Ursula Rohner
Schlössliweg 3, 9404 Rorschacherberg
071 855 15 78

Frauenturngruppe SVKT

Ruth Sandmeier
Appenzellerstrasse 35, 9403 Goldach
071 841 01 44

Frauenturnverein Rorschach

Irma Kuster
Seebleichstr. 9a, 9404 Rorschacherberg
071 855 51 27, irmakuster@bluemail.ch

Freischützenverein

Arnold Engensperger
071 841 62 12

Guggenmusik Gassärassler

Roman Krämer
Postfach 227, 9400 Rorschach
praesi@rassler.ch

Guggenmusik Guugekwätscher

Marcel Stierli
Postfach 319, 9404 Rorschacherberg
076 435 44 13, www.guugekwatscher.ch

VEREINSVERZEICHNIS

Guggenmusik Kornhusschränzer Rorschach
Georg Fäh
Blattenweg 6a, 9422 Staad
071 855 84 63

Guggenmusik Röräheizär
Matthias Thür
Neugasse 14, 9400 Rorschach
079 280 41 34, www.roeraeheizaer.ch

Handballclub Goldach-Rorschach S. 35
Monika Eberle
Neuchlenstrasse 4, 9200 Gossau
www.hcgoro.ch

Holländischer Verein Ostschweiz
Barbara Kettenmayer
Kirchstrasse 9, 9400 Rorschach
079 823 95 23, www.nvost.ch

HPV Rorschach
Andreas Hartmann
Splügenstrasse 8, 9400 Rorschach
071 858 01 01, www.hpv.ch

Hundesport Rorschach u. Umgebung S. 38
Gabi Züllig
Itenriet 7, 9033 Untereggen
071 841 32 80
www.hundesport-rorschach.ch

Jodelklub Rorschach
Michaela Buob
Hüttenmoos 1, 9404 Rorschacherberg
071 850 06 41, michaelabuob@bluewin.ch

Judo- und Ju-Jitsu-Club Rorschach
Michael Knöpfel
Burghaldenstr. 11, 9401 Rorschach
071 843 35 50, www.jjjc.ch

Jungwacht Blauring Rorschach S. 34
Reto Dubler
Kaplaneiweg 3, 9400 Rorschach
079 812 62 28, dubler@kolumban.ch

Karate-Club Rorschach
Remo Pfändler
Florastrasse 7, 9403 Goldach
071 841 93 01, www.kberg.ch/kcr

Kavallerieverein Rorschach u. Umg. S. 37
Ralf Straub
Hauptstrasse 38, 9030 Abtwil
078 853 87 19, www.kvr-rorschach.ch

Kindercircus Ro(h)rspatz S. 39
Sandra Beeler
078 714 70 70, www.rohrspatz.ch

Kirchenchor St. Kolumban Rorschach
Myriam Haas
Bachwiesstrasse 15, 9404 Rorschacherberg
www.kolumban.ch/kolumbans-chor.html

Kleintierzüchterverein
Heinz Baumgartner
Warteggstrasse 19, 9404 Rorschacherberg
071 855 32 84

Kneippverein Rorschach
Marlies Rutishauser
Birkenweg 8, 9404 Rorschacherberg
071 855 41 83

Kolpingfamilie
Hans Eugster
Grüntalstrasse 38, 9320 Arbon
www.kolumban.ch/kolpingfamilie.html

Kranken-/Betagten Besuchergruppe
Notker Niedermann
Felsenbergstr. 29, 9400 Rorschach
071 855 18 15

Kung Fu Kwoon Rorschach
Roger Gyax
Pestalozzistrasse 11, 9400 Rorschach
079 207 83 84

Kunstverein Rorschach
Peter Hirzel
Schützenstrasse 2b, 9400 Rorschach
www.kunstverein-rorschach.ch

Kyokushin Karate Rorschach
Luigi und Sandro Polimeno
Bachwiesstrasse 23, 9404 Rorschacherberg
079 708 44 83, info@city-fitness.ch

Ludo- und Mediothek Rorschach
Olga Höchner
Wiggenrain 36, 9404 Rorschacherberg
071 855 45 39

Männerchor Helvetia
Daniel Lanz
Paradiesstr. 43, 9404 Rorschacherberg
071 850 07 70, www.helvetia-rorschach.ch

Märchengruppe Rorschach
Cornelia Truniger
Haldenstrasse 8, 9400 Rorschach
071 841 41 01

Missione Cattolica Italiana
Rosenstrasse 7, 9400 Rorschach
071 841 34 67, www.missione-rorschach.com

Muki Turnen
Nicole Jann
Steighalde 10, 9404 Rorschacherberg
071 850 00 45

Musikschule Rorschach-Rorschacherberg
Roland Diezi
Waisenhausstrasse 26, 9400 Rorschach
071 855 49 11
roland.diezi@musikschule-rrb.ch

Narrenverein Ranzengarde Rorschach
Beni Kurer
Eschenmoosstrasse 41, 9413 Obereggen
071 891 60 10

Offiziersgesellschaft Rorschach
Urs Kundert
Postfach 306, 9401 Rorschach
071 226 34 68, www.ogrorschach.ch



eidg. dipl. Dachdeckermeister
STREULE + ALDER AG
Bedachungen
Fassadenbau
Kranarbeiten
Solar
9400 Rorschach
Tel. 071 845 39 36

Bauen ist unsere Leidenschaft
Ihre Zufriedenheit ist ...



... unsere Motivation !!

VEREINSVERZEICHNIS

Orchesterverein Rorschach
Marcel Mayer
Reherstrasse 20c, 9016 St. Gallen
071 288 41 93

Ostschweizerische Diabetes-Ges. S. 36
Neugasse 55, 9000 St. Gallen
071 223 67 67, www.odgsg.ch

Pfadi Rorschach/Rorschacherberg S. 46
Stefanie Lanter (Abteilungsleiterin)
St. Anna Schloss Strasse 6a
9404 Rorschacherberg
079 957 48 64, www.pfadirorschach.ch

Philatelisten-Club Rorschach
Sandro Forster
Metzgergasse 6, 9320 Arbon
071 446 40 20

Reg. Vermittlungsstelle für Tagesfamilien
www.tagesfamilien-bodensee.ch

Samariterverein Rorschach
Klaus Engler
Vorderhof 19, 9433 Untereggen
079 481 01 67, www.samariter-rorschach.ch

Schweizer Alpenclub (SAC) Rorschach
Hans Bodenmann
Im Stadtwald 3, 9400 Rorschach
071 841 09 75, www.sac-rorschach.ch

Schw. Lebensrettergesellschaft Rorschach
Oliver Bucher
Hauptstrasse 52, 9323 Steinach
071 850 99 77, oli.bucher@bluewin.ch

Schwimmclub SCRO Rorschach
Marialuisa Togni
Kronenstrasse 26, 9400 Rorschach
071 841 86 39

Seeclub Rorschach
Rolf Deubelbeiss
Lincolnstrasse 10, 9400 Rorschach
071 845 16 01, www.seeclubrorschach.ch

Shin Karate Verein Rorschach S. 40
Alessandro Polimeno
Im City Fitness
St. Gallerstrasse 5, 9400 Rorschach
079 704 44 83, www.polimeno-karate.ch

Spitex Bodensee
Mühlegutstrasse 22, 9403 Goldach
071 844 40 30, www.spitex-bodensee.ch

St. Gallischer Yachtclub Rorschach
Josef Müller-Tschirky
Wartbüchel 12, 9422 Staad
071 855 59 80, www.sgyc.ch

Stadtharmonie Eintracht Rorschach
Rudolf (Jim) Jucker
Eschlen 62, 9404 Rorschacherberg
071 855 32 79, www.eintracht-rorschach.ch

Stadtmusik Rorschach
Roald Aebischer
Tödistrasse 19, 9400 Rorschach
071 841 47 76, www.stamuro.ch

Stadtschützen Rorschach
Werner Wüst
Mühletobelstrasse 67, 9400 Rorschach
071 855 27 12

Stadtturnverein Rorschach
René Gaus
Niederzelgstrasse 8, 9325 Roggwil
079 332 91 40, rene.gaus@bluewin.ch

Surf Sailing Club Rorschach
Angela Meier
Postfach 530, 9401 Rorschach
079 712 47 73, www.surfclub-rorschach.ch

Syna Sektion Bodensee Rorschach
Paul Rutz
Signalstrasse 7, 9400 Rorschach
071 841 97 81, www.ostschweiz.syna.ch

Tanzsportclub Region Rorschach
Winadi Wibawa
Neuensteigstrasse 2, 9424 Rheineck
071 855 36 06

Tauchclub
Orlando Grand
Wiesstrasse 25a, 9413 Oberegg
071 890 03 40

Tennisclub Rorschach
Christoph Fabris
Unterer Kapf 630, 9405 Wienacht
071 890 07 60, www.tc-rorschach.ch

Theater Sinnflut Rorschach
Guido Etterlin
Schönbrunnstr. 16, 9400 Rorschach
071 841 02 69, www.theater-sinnflut.ch

Tierschutz-Verein für Tiere in Not
Serge Bürke
Augusti 630, 9427 Wolfhalden
076 457 24 44, www.tiereinnot.ch

Tierschutzverein Rorschach u. Umgebung
Postfach 136, 9404 Rorschacherberg
076 442 08 80, www.tierschutz-rorschach.ch

Tisch-Tennis-Club Rorschach
Martin Schmid
Mühletobelweg 8, 9400 Rorschach
078 622 06 07, www.ttc-rorschach.ch

Türkischer Elternverein Rorschach
Abdullah Karakoc
Weberstr. 13, 9404 Rorschacherberg
071 855 09 17

Unihockey Gruppe, Rorschach
Peter Bruderer
Signalstr. 34, 9400 Rorschach
071 844 54 16
www.ref-rorschach.ch/unihockey

**"DEIN WEG, DEIN ZIEL
DEIN BIKE! INDIVIDUELL
AUF DICH ABGESTIMMT.
BESTÜCKUNG UND
DESIGN SO WIE DU ES
WILLST - DEIN BIKE - EIN
UNIKAT WIE DU."**

bischi bikes
by christof bischof GmbH

WWW.BISCHIBIKES.CH

TEAM-MASCHIIN

Für alle, die sich hohe Ziele setzen, steht die neue Team - Maschiin sowie alle anderen Modelle zum Probefahren bereit.

christof bischof GmbH | Hauptstrasse 63
CH - 9400 Rorschach | info@bischibikes.ch
T +41 71 534 16 80 | M +41 78 770 49 89

VEREINSVERZEICHNIS

Velo- und Motoclub

Walter Meier
Löwenstrasse 35, 9400 Rorschacherberg
071 841 23 51, velomeier@hispeed.ch

Vinzenzverein Rorschach

Alban Spirig
Käserenstrasse 23a, 9404 Rorschacherberg
071 855 11 73

Vogelschutzverein Möwe Rorschach

Manfred Gleinser
Untere Haldenstr. 12d, 9430 St. Margrethen
079 505 56 59
www.vogelschutzverein-moewe.ch

Volksgesundheit Schweiz Rorschach

Rita Buschor
Käserenstrasse 26, 9404 Rorschacherberg
071 855 34 68, r.a.buschor@bluewin.ch

Volkshochschule

Hauptstrasse 56, 9400 Rorschach
071 845 23 33

Volleyball-Club VBC Rorschach

Daniel Wüst
Städelwies 5, 9422 Staad
079 772 49 40, www.vbcr.ch

RORSCHACHERBERG

Amnesty International

Silvia Heuberger
Sonnenberg 5, 9404 Rorschacherberg
071 855 06 74, www.amnesty.ch

Badmintonclub Region Rorschach BCRR

Jürg Turnherr
Bärenstrasse 1, 9443 Widnau
078 873 15 56, www.bcrr.ch

Bierglasmuseum

Jürg Keel
Hofstrasse 85, 9404 Rorschacherberg
079 258 83 10, www.bierglasmuseum.ch

Blumen- und Gartenfreunde

Erich Gutzwiler
Industriestrasse 36, 9400 Rorschach
071 845 27 27, vbt.egutzwiller@bluewin.ch

Bocciacub «Feldmühle» Primavera

Antonio Nittolo
Wiesenstrasse 13, 9404 Rorschacherberg
071 841 93 90, a.nittolo@bluewin.ch

Bratpfännli Hobbyköche

Alex Graf
Hadwigstrasse 4, 9400 Rorschach
079 349 34 45, alex_graf@bluewin.ch

Cevi Jungschar Rorschach

Marc Bosshard
Signalstrasse 34, 9400 Rorschach
www.cevi-rorschach.ch

Chlausengruppe Thal

Doris Räbsamen
071 888 42 82
www.chlausengruppethal.jimdo.com

Cliquenfasnacht

Stefan Lenherr
Rebenstrasse 14, 9404 Rorschacherberg
071 855 48 42

Eislauf-Club Rorschach

Claudia Aebischer
Dorfstr. 15, 9425 Thal
071 880 01 61, caebisch@bluewin.ch

Entlastungsdienst für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige

Brigitta Sturzenegger
Erlenstrasse 14, 9404 Rorschacherberg
071 841 77 78

FC Rorschacherberg

Pascal Huber
Postfach 121, 9404 Rorschacherberg
078 656 62 20, www.fcorschacherberg.ch

Feuerwehrverein Rorschach-

S. 43

Rorschacherberg
Jacqueline Zillig
Kirchstrasse 49, 9400 Rorschach
079 276 43 04, www.fwv-robe.ch

Frauenchor

Annemarie Blöchliger
Rebenstrasse 9, 9403 Goldach
071 841 50 63
praesidentin@frauenchor-rorschacherberg.ch

Frauengemeinschaft

Ursula Rohner
Schlössliweg 3, 9404 Rorschacherberg
071 855 15 78

Frauenriege

Olga Höchner
Wiggenrainstrasse 36, 9404 Rorschacherberg
071 855 45 39, O.Hoechner@gmx.ch

Gewerbeverein Rorschacherberg

Monika Jucker
Rosenhalde 19, 9404 Rorschacherberg
079 259 57 63, wjucker@bluewin.ch

Guggämusik Räblüüs

Jan Brühlmann
Schlossbachstr.15, 9404 Rorschacherberg
078 770 15 67, www.lueues.ch

Hauseigentümergebiet Rorschach und Umgebung

Edgar Lona
Postfach 251, 9400 Rorschach
071 841 11 64, www.hevr.ch

Hoffnung für Kinder in Not

Astrid Eisenring
Fronberg 2, 9404 Rorschacherberg
071 850 03 60, www.osteuropa-hilfe.ch

Hundesport Rorschach und Umgebung

Gabi Züllig
Iltenriet 7, 9033 Untereggen
071 841 32 80, www.hundesport-rorschach.ch

IG Stadt am See

Stefan Schneider
Staudenackerstrasse 48, 9403 Goldach
071 841 19 49, www.stadt-am-see.ch

Jodelklub Rorschach

Michaela Buob
Hüttenmoos 1, 9404 Rorschacherberg
071 850 06 41, michaelabuob@bluewin.ch

Judo & Ju-Jitsu Club Rorschach/Goldach

Benjamin Kern
Burghaldenstrasse 11, 9400 Rorschach
071 845 66 88, www.jjjc.ch

Jungwacht Rorschach/Rorschacherberg

Philipp Aeschlimann
Bachwiesstrasse 21, 9404 Rorschacherberg
071 855 88 78, philipp.ae@hotmail.ch

Kaninchen- u. Geflügelzüchterverein S. 45 Rorschacherberg

Leo Locher
Seebleichstr. 35, 9404 Rorschacherberg
071 855 48 34
www.kgzv-rorschacherberg.ch

Karateschule Wadokai

Alessandro Aquino
Lessingstrasse 25, 9008 St. Gallen
071 298 03 07, www.wado.ch

Kneipp Verein Rorschach und Umgebung

Anita Schrepfer
Scheffelstr. 7, 9400 Rorschach
071 841 68 70

Kolumbans-Chor

Myriam Haas
www.kolumban.ch/kolumbans-chor.html

Kulturverein Schloss Wartegg

Marguerite Meier-Waldstein
von Blarer Weg 1, 9404 Rorschacherberg
071 858 62 62, www.warteggkultur.ch

VEREINSVERZEICHNIS

Kunstverein Rorschach und Umgebung

Peter Hirzel
Schützenstrasse 2b, 9400 Rorschach
071 855 45 44, info@peterhirzel.ch

Lehrerturnverein

Jean-Louis Bossart
Paradiesstrasse 52, 9404 Rorschacherberg
071 855 28 74

LGB Bodensee

Daniel Lengwiler
Zürcher Strasse 216a, 9014 St. Gallen
071 277 63 61, www.lgbodensee.ch

Ludothek Rorschach

Sivlia Heuberger
Kirchstrasse 3, 9400 Rorschach
076 45 44 08, ludo.rorschach@gmx.ch

Männerchor Helvetia

Daniel Lanz
Paradiesstrasse 43, 9404 Rorschacherberg
071 850 07 70, www.helvetia-rorschach.ch

Männerturnverein

Peter Züberbühler
Hochackerweg 9, 9032 Engelburg
076 570 54 10, www.mtvrb.ch

Muki-Turnen Rorschach SVKT

Nicole Jann
Steighalde 10, 9404 Rorschacherberg
071 508 26 56

Musikverein Rorschacherberg

Renato Locher
Lochstrasse 4, 9404 Rorschacherberg
079 487 38 45, renato@bluemail.ch

my dance academy Rohrschacherberg

Herbert Sandmeier
Appenzellerstrasse 35, 9403 Goldach
071 841 01 44, www.mydanceacademy.ch

Naturfreunde Region Rorschach S. 44

Peter Luchsinger
Florastrasse 1, 9320 Arbon
071 446 62 59, www.nfsrorschach.ch

Naturschutzverein

Peter Unselde
Sonnenbergstr. 4, 9404 Rorschacherberg
071 855 27 32

Next Level Events

Christian Heldner
Wilenstrasse 18, 9404 Rorschacherberg
078 855 60 85, www.nextlevevents.ch

NFS Schneesportschule Rorschach

Ueli Büchi
Säntisstrasse 8, 9306 Freihof
079 452 74 49
www.schneesport-rorschach.ch

Offiziersgesellschaft Rorschach

Urs Kundert
Postfach 306, 9401 Rorschach
www.ogrorschach.ch

Ortsgemeinde Rorschacherberg

Marcel Rancetti
Sulzbachstrasse 6, 9404 Rorschacherberg
079 405 14 46, marcel.rancetti@gmx.ch

Pfadi Rorschach/Rorschacherberg, Elternrat

Charlène Lanter
St. Anna Schloss Strasse 6a
9404 Rorschacherberg
071 886 66 72, www.pfadirorschach.ch

Pfadi Rorschach/Rorschacherberg S. 46

Stefanie Lanter (Abteilungsleiterin)
St. Anna Schloss Strasse 6a
9404 Rorschacherberg
079 957 48 64, www.pfadirorschach.ch

Strom ist nicht gleich Strom ...

Wählen Sie!



STADT RORSCHACH
TECHNISCHE BETRIEBE

Windkraftanlage der SN Energie AG
auf dem Mont Crosin



basispower

Unser Mixstrom



aquapower

Strom aus Wasserkraft



solarpower

Strom aus Sonnenkraft



windpower

Strom aus Windkraft

VEREINSVERZEICHNIS

Philatelisten-Club der Region Rorschach
Bernadette Landolt
Wilenstrasse 9, 9404 Rorschacherberg
071 855 12 28

Quartierverein Bleichi/Schöneegg
Rolf Lanker
Bleichstrasse 8, 9404 Rorschacherberg
071 855 51 08

Quartierverein Ost
Albert Brandenberger
Thalerstrasse 116, 9404 Rorschacherberg
071 855 26 04, albert.brandenberger@gmx.ch

Quartierverein Wiesental
Naim Hot
Wiesentalstr. 1, 9404 Rorschacherberg
076 560 06 59, hotnaim@hotmail.com

Reg. Vermittlungsstelle für Tagesfamilien
Sabine Hanselmann
Rosenhalde 25a, 9404 Rorschacherberg
071 855 03 36
www.tagesfamilien-bodensee.ch

Samariterverein Rorschacherberg
Hans Gross
Postfach 201, 9404 Rorschacherberg
079 447 94 76
www.samariter-rorschacherberg.ch

Schützengesellschaft Rorschacherberg
Viktor Klausberger
Haus 93, 9405 Wienacht-Tobel
071 891 33 67, www.sg-rb.ch

Spielgruppe Kunterbunt
Jolanda Lüchinger
Seebleichstrasse 3, 9404 Rorschacherberg
071 855 64 76
www.spielgruppe-rorschacherberg.ch

Spirit-Lighthouse Gospelchor Rorschacherberg
Doris/Jasmin Ziegler
Schlossbachstr. 29, 9404 Rorschacherberg
071 855 32 62

Spitex Bodensee
Mühlegutstrasse 22, 9403 Goldach
071 844 40 30, www.spitex-bodensee.ch

Sport- und Freizeitclub Rorschacherberg
Peter Graf
Badstrasse 9c, 9410 Heiden
079 601 21 17, peter.graf@swisslife.ch

Tanzsportclub Region Rorschach
Winadi Wibawa
Neuensteigstrasse 2, 9424 Rheineck
071 855 36 06, wibawa@bluewin.ch

Tennisclub Rorschach
Christoph Fabris
Unterer Kapf 630, 9405 Wienacht
071 890 07 60, www.tc-rorschach.ch

Tierschutz-Verein für Tiere in Not
Jasmin Sturzenegger
Augusti 630, 9427 Wolfhalden
076 457 24 44, www.tiereinnot.ch

Tierschutzverein Rorschach u. Umg. S. 47
Postfach 136, 9404 Rorschacherberg
076 442 08 80
www.tierschutz-rorschach.ch

Trachtengruppe Rorschacherberg
Martha Strässle
Fahnstrasse 26b, 9402 Mörschwil
079 567 28 36
www.trachtengruppe-rorschacherberg.ch

Turnverein Rorschacherberg
Daniel Salvisberg
Postfach 205, 9404 Rorschacherberg
079 608 30 75, miriam_daniel@bluewin.ch

Verband für Seniorenfragen SG/AR SVS
Gerhard Fischer
Promenadenstrasse 88, 9400 Rorschach
071 841 22 84, geri-fischer@bluewin.ch

Volksgesundheit
Rita Buschor
Käserenstrasse 26, 9404 Rorschacherberg
071 855 34 68, r.a.buschor@bluewin.ch

Yacht-Club Rorschacherberg
Peter Kluser
Postfach, 9404 Rorschacherberg
071 855 35 36, www.ycrb.ch

STEINACH

Bäuerinnenvereinigung Steinach
Rita Popp
Karrersholz 333, 9323 Steinach
071 841 30 82, rita.poppbau@bluewin.ch

Familie Plus Steinach
Marion Heinz-Schäfer
Flurstrasse 5, 9323 Steinach
071 446 81 84, www.familieplussteinach.ch

Fasnachtsgesellschaft Steinacher Riesenfindlinge
Claudia Zucchetti
Postfach 51, 9323 Steinach
076 574 09 10

FC Steinach
Peter Holzer
Postfach 23, 9323 Steinach
079 742 43 91, www.fcsteinach.ch

Feuerwehrverein Steinach
Manuel Wagner
Postfach 2, 9323 Steinach
079 363 16 73
www.feuerwehrverein-steinach.ch

Frauengemeinschaft Steinach
Anita Popp
Karrersholz 963, 9323 Steinach
071 845 12 40, anita.popp@bluewin.ch

Frauenturnverein FSV Balance
Monika Gerschwiler
Weidenhofstr. 9c, 9323 Steinach
071 446 94 36, e.gerschwiler@bluewin.ch

Gewerbeverein Steinach
Marietta Ribi
Flurstr. 7, 9323 Steinach
079 585 47 23
www.gewerbeverein-steinach.ch

Gönnervereinigung FCS 2000
Robert Hengartner
Mühlheim 10, 9323 Steinach
071 446 54 12

Hafenvereinigung Steinach
Hans-Peter Müller
Höchsternstr. 11f, 9016 St. Gallen
071 277 32 64, www.hvs-steinach.ch

Hobbytanzverein Steinach
Erwin Gerschwiler
Weidenhofstr. 9c, 9323 Steinach
071 446 94 36, www.hobby-tanzverein.ch

Interessensgemeinschaft Bonsai
Roland Heule
Böllentretter 16, 9323 Steinach
071 446 18 51, roland.heule@bluewin.ch

Jungmannschaft Steinach
Tobias Popp
Karrersholz 963, 9323 Steinach
071 845 12 40, www.jms-steinach.ch

Kath. Kirchenchor Steinach
Hans Popp
Karrersholz 963, 9323 Steinach
071 845 12 40, hanspopp@bluewin.ch

Kids & Family Steinach
Daniela Benz
Wiedenstr. 3c, 9323 Steinach
071 446 04 18, dani.ela@bluewin.ch

VEREINSVERZEICHNIS

Kleintierzüchterverein Steinach-Horn
Willy Altherr
Schöntalstr. 11b, 9323 Steinach
071 455 17 93, juleswue@bluewin.ch

Kynologischer Verein Bodan
Claudia Hutter
Ampèrestrasse 8, 9323 Steinach
071 446 32 74, karl.hutter@bluewin.ch

Männerchor Steinach
Othmar Huser
Hauptstrasse 8, 9323 Steinach
071 446 26 44, info@schreinerei-huser.ch

Musikgesellschaft Steinach
Stefan Raible
Kornfeldstr. 12a, 9323 Steinach
079 825 59 37, www.musiksteinach.ch

Roll-Möps Steinach
Rita Stump
Bahnstr. 5a, 9323 Steinach
071 446 82 39, ritastump@bluewin.ch

Samariterverein Steinach
Maic Camenisch
Bifangstr. 8a, 9323 Steinach
071 440 11 24, www.samariter-steinach.ch

Schützenverein Steinach
Urs Oettli
Grünaustr. 7, 9303 Goldach
071 850 06 92, uoettli@bluewin.ch

Schwimmclub St. Gallen 1909 S. 51
Postfach 128, 9008 St. Gallen
www.scsq.ch

Snookerclub 4 Dolphins S. 50
Simon Hollenstein
Hauptstrasse 39, 9323 Steinach
076 481 23 18, www.snooker-4d.ch

Solarverein SteinachSolar (SASO)
Irina Moor
Hafenstrasse 9, 9323 Steinach
079 465 40 74, www.steinachsolar.ch

Spielgruppe Steinach
Patricia Schmid
Weidenhofstrasse 5a, 9323 Steinach
071 440 05 67

STV Steinach
Dominik Aliesch
Gartenweg 4, 9323 Steinach
071 440 21 84, www.stvsteinach.ch

Theater- und Kulturverein Steinach
Andreas Lutz
Kornfeldstr. 8b, 9323 Steinach
071 446 00 40, www.theater-steinach.ch

Verein Familie Plus
Marion Heinz Schäfer
Flurstrasse 5, 9323 Steinach
071 446 81 84

Volleyball Steinach
Toni Langone
Werftstr. 9, 9323 Steinach
079 262 32 34, www.vbsteinach.ch

Aero-Club Ostschweiz (AeCO)
Peter J. Schneider
Romanshornerstrasse 27, 9320 Arbon
www.aeco.aero

Altenrheiner Surfclub
Daniel Tscherne
Dorfstrasse 30a, 9425 Thal
071 855 79 85

Alters- und Seniorenriege Staad
Susi Heller
Buechbergstrasse 4a, 9422 Staad
071 855 62 15

American Car V8 Club Thal
Roman Gmünder
Postfach 6, 9425 Thal
www.american-v8-club.ch

Bike-Freaks Thal
Dave Lowe
Tobelmülistrasse 15c, 9425 Thal
071 888 42 36, www.bike-freaks.ch

CANTAMUS Kirchenchor S. 54
Altenrhein-Staad
Nicole Buob-Hutter
Postfach 22, 9423 Altenrhein
071 850 99 04
www.kath-altenrhein/gruppen-und-vereine/kirchenchor-cantamus

«Club 25», Donatorenvereinigung FC Staad
Christoph Giger
Sonnenfeld 11, 9425 Thal
071 886 10 40

Donnerstagsgesellschaft Thal
Peter Hensel
Binsenstrasse 4a, 9425 Thal
071 888 69 75
www.donnerstags-gesellschaft.ch

Dorftheater Staad
Albert Kappenthuler
Thalerstrasse 12, 9410 Heiden
071 570 25 69, www.dorftheaterstaad.ch

Evang. Frauen- und Mütterverein Thal
Jeanette Steiger
Haufen 369, 9426 Lutzeberg
071 888 08 62

Evang. Kirchenchor Staad
Esther Tobler
Buechbergstrasse 33, 9425 Thal
071 888 51 33

Evang. Kirchenchor Thal-Lutzenberg
Stefan Niederer
Seepark 1, 9422 Staad
071 850 05 44

Fasnachtskomitee Thal
Bea Knaus
Buechstiggass 6a, 9422 Staad

FC Staad
Felix Rüst
Känzeli 2, 9422 Staad
071 855 32 85, www.fcstaad.ch

Feldschützen Thal
Michael Dudler
Bahnstrasse 4, 9442 Berneck
076 519 08 90, michael-dudler@hispeed.ch

Feuerwehrverein Thal
Angelo Franco
Tobelmülistrasse 15b, 9425 Thal
071 886 10 80

FiT Staad
Cäcilia Niederer
Türli 6, 9422 Staad
071 888 34 03, nice75@bluewin.ch

Fliegerclub Altenrhein
Rebecca Holdener
Buechbergstrasse 32, 9425 Thal

Fliegermuseum Altenrhein
Daniel Affolter
Flughafenstrasse, 9423 Altenrhein
079 430 51 51, sekretariat@fliegermuseum.ch

Frauengemeinschaft Altenrhein
Karin Hüsey
Im Ifang 12, 9423 Altenrhein
071 850 00 14, www.fg-altenrhein.ch

Frauengemeinschaft Buechen-Staad
Gerda Willi
Hangstrasse 6, 9422 Staad
071 855 53 28, gerda.willi@willibauag.ch

Frauenriege Staad
Franziska Göggel
Rebstockweg 10, 9422 Staad
071 855 54 71, franziska.goeggel@bluewin.ch

VEREINSVERZEICHNIS

Frauenriege Thal
Jolanda Lengg
Im Höfli 4, 9425 Thal
071 888 45 59

Frauenturnverein Altenrhein
Mathilde Beerli
Töberweg 11, 9424 Rheineck
071 888 28 60

Funny Families
Roberto Ferraro
Halden 26, 9422 Staad
071 850 09 69

Gemischter Chor Buriel-Thal
Eva Schmuckli
Neuhofstrasse 12a, 9422 Staad
071 855 47 34, ernakassler@yahoo.de

Geräteriege Staad
Clemens Dudler
Im Quellacker 33, 9403 Goldach
071 841 34 33, www.getu-staad.ch

Gewerbeverein Thal
Marie-Theres Jenni
Postfach 141, 9425 Thal
071 740 17 78, www.gewerbe-thal.ch

Gospelchor RhyThal S. 57
Beatrix Sauder
Städeli 2, 9038 Rehetobel
071 877 26 10, www.gospel-rhythal.ch

Guggämusig Nuklear-Spränger Thal
Marco Forrer
Hofäckerenstrasse 15, 9425 Thal
079 584 07 71, www.nuklear-spraenger.ch

Guggämusig Rübä-Forzer
Philipp Klinger
Hauptstrasse 49, 9424 Rheineck
079 811 15 66, www.raebae-forzer.ch

HEV Rheineck-Thal
Ernst Höchner
Wachtstrasse 14, 9425 Thal
071 888 08 63, info@hoechner.ch

Hunde Sport Thal
Urs Krauer
Künggass 14, 9425 Thal
071 888 06 11

Jagdgesellschaft Thal-Rheineck
Walter Erismann
Knüli 18, 9422 Staad
079 414 47 38

Jubla Thal
Florian Lehner
Strigelgass 4, 9425 Thal
071 888 12 44
jubla.thal.buechen.staad@gmail.com

Jugendtreff Finslergut
Silvio Forrer
Rheineckerstrasse 20, 9425 Thal
071 888 07 93

Jugi Staad
Vanessa Kast
Buechenstrasse 14a, 9422 Staad
071 855 81 01, kast.vanessa@gmail.com

Katholischer Frauenverein Thal
Sandy Kast
Künggass 3, 9425 Thal
071 888 42 32, skast@bluewin.ch

Kath. Kirchenchor Thal
Franz Felizeter
Farbmülistrasse 15, 9425 Thal
071 888 48 83

Kite-Club Altenrhein
Boris Thurnheer
Müller-Friedberg-Str. 35, 9000 St. Gallen
071 278 21 46, bthurnheer@yahoo.de

Landfrauenverein Thal-Rheineck
Wally Herzog
Wiesenstrasse 4, 9425 Thal
071 888 30 14, Wally6455@hotmail.com

Männerchor Thal
Bruno Mäder
Mesmerenweg 4, 9425 Thal
071 888 34 62, tmaex.thal@bluewin.ch

Männerriege Altenrhein
Fritz Büchel
Dornierstrasse 9, 9423 Altenrhein
071 855 17 03, fribue@bluewin.ch

Männerriege Thal
Ernst Höchner
Dorfstrasse 1, 9425 Thal
071 888 17 19, www.maennerriege.tvthal.ch

Modellflugverein Thal
Nik Blatter
Oberdorfstrasse 869, 9427 Wolfhalden
071 891 53 05, www.mfv-thal.ch

Musikgesellschaft Altenrhein-Staad S. 56
Marcel Capeder
Postfach 50, 9423 Altenrhein
071 850 90 93, www.mgas.ch

Musikgesellschaft Thal
Silvio Clerici
Höflistrasse 7, 9425 Thal
071 886 17 30, www.mg-thal.ch

Naturschutzverein Am Alten Rhein
Roland Stieger
im Höfli 1, 9425 Thal
071 888 40 32, www.natur-rhein.ch

Ornithologischer Verein Thal
Ueli Kuhn
Am Steinlibach 12, 9425 Thal
079 281 89 45, www.ovthal.ch

Pistolenschützen am Buechberg Thal
Verena Müller
Sulzbachstrasse 28, 9404 Rorschacherberg

Radfahrerverein Altenrhein
Silvia Lanter
Breitenmatt 18, 9404 Rorschacherberg
071 850 98 94, www.rvaltenrhein.ch

Rheintalischer Eisenbahn-Amateur-Club
René Gois
Kirchstrasse 18, 9430 St. Margrethen
071 744 77 03, www.reak.ch

Samariterverein Staad-Altenrhein
Sandra Mangione
Töberstrasse 23, 9425 Thal
www.samariter-staadaltenrhein.ch

Samariterverein Thal
Ernst Niederer
Buechbergstrasse 23, 9425 Thal
071 888 31 26

Schachclub Thal
Marcel Schneider
Goethestrasse 14, 9000 St.Gallen
071 244 92 66
www.schachklub-thal.jimdo.com

Segelclub Altenrhein
Hubert Linder
St. Gallerstrasse 102b, 9032 Engelburg
071 277 83 22

Segelfluggruppe Säntis
Pius Stolz
Wiesenhalde 2, 9404 Rorschacherberg
071 855 79 34, www.sg-saentis.ch

Skibob-Club Thal
Silvio Forrer
Rheineckerstrasse 20, 9425 Thal
071 888 07 93

Sportfischerverein Altenrhein
Werner Korsch
Lilienthalstrasse 5, 9015 St. Gallen
071 311 31 49

Steinlibach Kochclub
Michael Allmann
Feldstrasse 13, 9425 Thal
071 223 83 76

Tennisclub Thal
Susanne Widmer
Dufourstrasse 139, 9000 St. Gallen
078 943 60 33, www.tcthal.ch

Theatergruppe Thal-Staad
Peter Schweizer
Sulzbachstrasse 18, 9404 Rorschacherberg
071 855 13 86

Trachtenhörli Thal
Esther Tobler
Buechbergstrasse 33, 9425 Thal
071 888 51 33, www.trachtenhoerli-thal.ch

Turnverein Staad
Urs Huser
Bruechlistrasse 9, 9422 Staad
079 666 95 89, www.tvstaad.ch

Turnverein Thal
Lukas Grossenbacher
c/o Turnverein Thal, 9425 Thal
076 513 20 12, www.tvthal.ch

Verein Flugtage St. Gallen-Altenrhein (VFSGA)
Bruno Scherrer
Postfach 230, 9445 Rebstein

Verein Historische Verkehrsschau S. 55
Fredy Pillinger
Postfach 313, 9404 Rorschacherberg
079 452 77 79, www.vhvaltenrhein.ch

Verkehrsverein Altenrhein
Marcel Schmid
Seestrasse 6, 9423 Altenrhein
071 850 08 54, cello.schmid@bluewin.ch

Verkehrsverein Staad
Petra Bosshart
Seehalde 13, 9422 Staad
071 855 63 82, www.vvstaad.ch

Wasserskiclub Atlantis Altenrhein
Remo Riedi
Nefenstrasse 31, 9435 Heerbrugg
071 722 57 69

Wassersportfreunde Staad
Heinz Bruderer
Meierenastrasse 18, 9443 Widnau
071 722 17 10, bruderer-heinz@bluewin.ch

TÜBACH

Armbrustschützenverein
Christoph Zwicker
Studerswilerstrasse 22, 9300 Wittenbach
071 298 57 83, chzwicker@bluewin.ch

Babysitter-Dienst
Marion Wenk
Seefeldstr. 11, 9403 Goldach
071 845 48 28

Dance of Fun
Fabrizio Bentivoglio
Churerstr. 17, 9400 Rorschach
071 841 20 60
fabrizio.bentivoglio@rorschach.ch

Elterngruppe
Lidia Bollhalder
Aachstr. 6, 9327 Tübach
071 845 30 86
www.elterngruppe-tuebach.jimdo.com

Evang. Kirchgemeinde
Wolfgang Schait
Schulstr. 20, 9403 Goldach
071 311 53 86, www.ref-goldach.ch

FC Goldach-Tübach
Marcel Fehr
Kleestrasse 6, 9403 Goldach
079 315 12 09, www.fcgoldach.ch

Feuerwehr
Philipp Stäuble
Obere Haldenstr. 36, 9327 Tübach
079 293 25 70
www.feuerwehr-tuebach.jimdo.com

Feuerwehrverein
Thomas Eigenmann
Seeblickstrasse 11, 9327 Tübach
071 841 22 85

Fit for Men
Markus Knaus
Seeblickstr. 10, 9327 Tübach
071 845 36 78, markusknaus@bluewin.ch

Frauengemeinschaft
Theresia Schönenberger
St. Gallerstr. 32, 9327 Tübach
071 845 44 10

Gesundheitsturnen
Claudia Hofmann
Dreilindenheng 24, 9000 St. Gallen
071 222 99 77

Gewerbeverein
Roger Neff
Obere Haldenstr. 21, 9327 Tübach
071 866 34 10, roger.neff@atelierbischof.ch

Gold River Country Club
Johnny Imperatore
Grünhofweg 8, 9400 Rorschach
079 284 17 23
www.goldriver-countryclub.ch/index.php

Hobbyköche
Gregor Kern
Steinacherstr. 29b, 9327 Tübach
071 841 79 31, gkern@bluewin.ch



SAPISOL, Ihr Spezialist für:

- Mauertrocknung ✓
- Grundmauerwerk-/Kellersanierung ✓
- Hausschwamm- und Schimmelbekämpfung ✓
- Spezialputze ✓
- Diverse Abdichtungen im Alt- und Neubau ✓
- Behagliches Wohnen ✓

Bei uns
sind SIE gut
beraten

praxis im Zentrum

Ernährung · Bewegung · Persönlichkeit

Ernährung, Bewegung und die Entwicklung der eigenen Persönlichkeit sind zentrale Themen des Lebens und auch die zentralen Themen unserer Arbeit. Wir beraten Sie individuell, lösungsorientiert und praxisnah. Unser großes Plus ist die Ernährungsberatung und psychologische Betreuung unter einem Dach.

Unsere Leistungen im Überblick



Annelie Scheifele
Dipl. Ernährungsberaterin HF
Dipl. Wellness- und Gesundheits-
trainerin

Ernährung

- Einzelberatung zu allen Ernährungsfragen
- Gruppenkurse für Jugendliche und Erwachsene zur Gewichtsreduktion
- Vorträge und Workshops in Schulen, Firmen und Vereinen

Bewegung

- Kurse indoor & outdoor: Fitnessangebote mit Spassfaktor – nicht nur für Übergewichtige

Persönlichkeit

Einzelberatung

- zur Standortbestimmung
- zur Neuorientierung
- zum Entdecken der eigenen Persönlichkeit
- in Beziehungsfragen
- zur Verarbeitung belastender Situationen in Krisen und Konfliktsituationen

Kurse

- Positives Familienklima (Elternkurs)
- Zeit zu zweit (Paarkurs)
- Vorträge zu diversen Lebensthemen an Schulen und in Vereinen

Unsere Spezialität – Workshops mit ganzheitlichem Ansatz

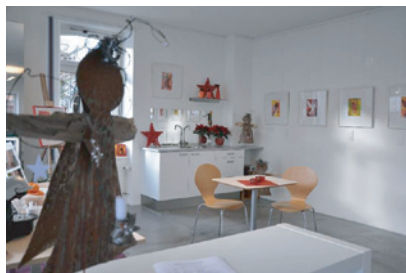
z.B. «Endlich wohl in meiner Haut», ein Workshop für Frauen mit Schwerpunkt Ernährung, Selbstwert und Schönheit.



Carmen Trittbach
Dipl. Ernährungsberaterin FH



Therese Lechner
Dipl. Lebensberaterin bcb / SGfB
Christliche Seelsorge ACC
Zertifikat für angewandtes
Coaching / Coachingplus



Praxis im Zentrum · Signalstrasse 14 · 9400 Rorschach · praxisimzentrum.ch
Annelie Scheifele/Carmen Trittbach Telefon 071 845 60 22 · Therese Lechner Telefon 071 845 60 23

VEREINSVERZEICHNIS

Karateclub

Fabrizio Bentivoglio
Churerstr. 17, 9400 Rorschach
fabrizio.bentivoglio@rorschach.ch

Kath. Kirchgemeinde

Marko Muzek
Kirchstrasse 17, 9327 Tübach
071 845 42 76, marko.76@gmx.ch

LG Bodensee

Daniel Lengwiler
Zürcher Strasse 216a, 9014 St. Gallen
071 277 63 61, www.lgbodensee.ch

Männerchor

Toni Widmer
Tübacherstrasse 10, 9326 Horn
071 841 79 92, www.maennerchor-tuebach.ch

Musikgesellschaft Tübach-Horn S. 60

Sepp Popp
Feldstrasse 6, 9326 Horn
071 844 10 70, www.mgth.ch

Ortsbürgergemeinde

Patrick Bischoff
Haldenstrasse 32, 9327 Tübach
071 845 37 06, pbischoff@bluewin.ch

Reitverein Tübach

Brigitte Gans
Heldswilerstrasse 3, 9214 Kradolf
079 563 44 31, www.rvtuebach.ch

Samariterverein Horn-Tübach

Brigitte Zeller
Alleestrasse 2, 9326 Horn
071 841 32 64, www.samariter-horn.ch

Team 81 (Hobbykicker)

Stefan Weibel
Obere Haldenstr. 22, 9327 Tübach
071 841 63 83, arbon@weibel-druck.ch

Tennisclub

Jürg Hüttenmoser
Rebenstr. 7, 9403 Goldach
071 841 46 47, www.tennis-tuebach.ch

Triclub Bodensee

Marc Schwarz
Ahornstrasse 6, 9100 Herisau
079 567 00 03, www.tribodensee.ch

TSV Tübach S. 59

Sonja Schär
Im Hermet 15, 9327 Tübach
071 840 02 78, www.tsvtuebach.ch

TSV Fit

Markus Knaus
Seeblickstrasse 10, 9327 Tübach
071 845 36 78, markusknaus@bluewin.ch

Verein SolidarAndhra

Josef Aeberhard
Ruhebergstr. 7a, 9327 Tübach
071 841 98 90, www.solidarandhra.ch

Volleyballclub

Helen Bischofberger Bauer
Aachstrasse 28, 9327 Tübach
071 845 15 33

Regionale Jugendmusik Young Winds

Gregor Kern
Steinacherstr. 29b, 9327 Tübach
071 841 79 31, www.young-winds.ch

UNTEREGGEN

Bürgermusik Untereggen S. 63

Andreas Kobler
Gristenbühl 23, 9315 Neukirch
078 840 54 84
www.buergermusik-untereggen.ch

FC Goldach Junioren

Urs Schwizer
Pfannackerstrasse 1a, 9033 Untereggen
071 866 33 66, www.fcgoldach.ch

Feuerwehr Untereggen

Reto Egeter
Vogtlüt 5, 9033 Untereggen
071 860 06 45

Frauenrunde

Alexandra Leuzinger
Lehnackerstrasse 4, 9033 Untereggen
071 311 18 88

Frauenturnverein

Maria Jehnes
Lehnackerstrasse 27, 9033 Untereggen
071 860 05 90, maria.jehnes@gmx.ch

Hilfe für Kinder in Ghana

Walter Riklin
Pfannackerstrasse 15, 9033 Untereggen
078 883 85 20, www.ghana-help.ch

Jogger

Chrigel Brassler
Klosterstrasse 15, 9403 Goldach
071 866 17 36

Jugendriege

Albert Fässler
Schwendi, 9033 Untereggen
079 316 30 08, www.juguntereggen.ch

Jugendtreff

Nadja Hochreutener
Wandstrasse 1, 9033 Untereggen
071 841 99 21

Jungbläserunterricht

Roman Bischof
Theo-Glinzstrasse 8, 9326 Horn
www.buergermusik-untereggen.ch

Kirchenchor

Anja Neumann
Lehnackerstrasse 16, 9033 Untereggen
071 244 30 93, HalloAnja@gmx.ch

Krabbelgruppe

Brigitte Jung
Fellenbergstrasse 15, 9033 Untereggen
071 280 11 88, jung08@bluewin.ch

Militärschützenverein

Gerhard Riedener
Hinterhof 14, 9033 Untereggen
079 769 68 12, geri.riedener@bluewin.ch

Mittagstisch

Susann Mascherpa
Zilgasse 11, 9033 Untereggen
071 769 98 50, susann@mascherpa.ch

Möttelisunders Untereggen

Marcel Hohl
Eggmoos, 9034 Eggersriet
077 408 75 64, www.moettelisunders.ch

Muki-Turnen Untereggen

Fabienne Egeter
Vogtlüt 5, 9033 Untereggen
071 860 06 45, fabienne.egeter@bluewin.ch

Seniorenturnen Pro Senectute

Susanne Imhof
Schiben 2, 9033 Untereggen
071 866 20 51

Seniorinnen und Senioren Untereggen

Ulrich/Irene Bigler
Seeblickstrasse 21, 9033 Untereggen
071 866 17 80

Spielgruppe Bärli Untereggen

Fabienne Egeter
Vogtlüt 5, 9033 Untereggen
071 860 06 45, fabienne.egeter@bluewin.ch

Sportfreunde Seeblick

Marcel Trunz
Pfannackerstrasse 1, 9033 Untereggen
071 298 00 11, www.sportfreunde-seeblick.ch

SSTV Spiel und Sport Untereggen

Gebi Buob
Hofstrasse 61, 9404 Rorschacherberg
071 855 31 28, bg.buob@bluewin.ch

Waldkorporation Untereggen

Martin Riedener
9033 Untereggen
071 866 20 37



Wohnen und Leben in Berg SG

Berg liegt abseits des Durchgangsverkehrs in ländlicher Umgebung mit herrlichem Blick weit über den Bodensee. Trotz dieser idyllischen Lage inmitten von Wiesen und Obstbäumen sind auch die Städte St. Gallen, Arbon und Rorschach in wenigen Minuten erreichbar.

Diese ruhige, aber trotzdem zentrale Lage im Grünen hat dazu beigetragen, dass Berg ein sehr attraktiver und beliebter Wohnort ist. Dominiert wird unser Dorf von Wohnbauten, insbesondere von Einfamilienhäusern. Viele davon sind in den letzten 20 Jahren entstanden. Industriebetriebe sind keine vorhanden. Die Arbeitsplätze der Einwohner befinden sich grösstenteils in der näheren Umgebung. Mit der Zonenplanung konnte sicher gestellt werden, dass weiterhin der überwiegende Teil des Gemeindegebietes der Landwirtschaft vorbehalten bleibt. Für neue Überbauungen sind aber noch Reservegebiete vorhanden, so dass auch weiterhin eine massvolle Entwicklung von Berg möglich ist.

Die Infrastrukturaufgaben sind weitgehend gelöst. In den letzten 20 Jahren wurden das Feuerwehrdepot und das Friedhofgebäude neu erstellt sowie der Friedhof und das Gemeindehaus erweitert. Realisiert wurden aber

auch ein Trottoir entlang der Dorfstrasse (bis Hahnberg), verschiedene Strassensanierungen und der Anschluss von Weilern an die öffentlichen Kanalisation. Berg ist mit der Postautolinie St.Gallen-Arbon und der Bodensee-Toggenburg-Bahn im Halbstundentakt dem öffentlichen Verkehr angeschlossen. Obwohl unsere Gemeinde über keinen Meter Bahngleise verfügt, ist der Name in der Bahnstation «Roggwil-Berg» enthalten, welche im Roggwiler Gemeindegebiet in Freidorf gelegen ist. Mit dem N-1-Zubringer Arbon-Megggenhus ist Berg auch an das Nationalstrassennetz angeschlossen.

Ebenfalls verfügt Berg über eine Anzahl bemerkenswerter Sehenswürdigkeiten. Einen Rundgang durch das Dorf mit einem Blick auf die sehenswerten Objekte lohnt sich. Geographisch besteht Berg aus zwei Gemeindeteilen. Der obere Gemeindeteil mit den Weilern Zwingensteinhub, Tannacker, Wilen und Neutröstli, welcher durch Roggwiler Gemeindegebiet vom unteren Gemeindeteil getrennt ist, bildet eine Exklave. Dort befindet sich auch das «Hubermoos», ein Naturschutzgebiet von nationaler Bedeutung. Zu einer lebenswerten Gemeinde gehören jedoch nicht nur schöne Gebäude und Landschaften, sondern auch ein intaktes und aktives Dorfleben. Berg bietet in dieser Hinsicht einiges.

Ein intaktes Vereinsleben, aber auch der persönliche Kontakt unter der Bevölkerung werden gross geschrieben. Wir möchten deshalb einladen, aktiv an unserem Dorfleben teilzunehmen. Die Mitgliedschaft in einem Verein, aber auch die Abendunterhaltung der Vereine, das traditionsreiche Berger Grümpeli und andere Veranstaltungen bieten Gelegenheit, neue Kontakte zu knüpfen und vorhandene Beziehungen zu pflegen. Empfehlen möchten wir Ihnen aber auch das örtliche Gewerbe, welches besonders auf unsere Unterstützung angewiesen ist.

GEMEINDE BERG SG

Gemeindeverwaltung Berg SG
Dorfstrasse 17
9305 Berg SG
Telefon 071 455 11 92
E-Mail info@bergsg.ch
Website www.bergsg.ch

Öffnungszeiten

Mo – Fr 08.00 – 11.30 Uhr
13.30 – 17.00 Uhr

swissportrait

BEST OF

KANTON ST. GALLEN

www.bestofstgallen.ch



MUSIKGESELLSCHAFT BERG SG & THE MOUNTAIN KIDS



Die Musikgesellschaft Berg wurde im Jahr 1908 gegründet und durfte damit im Jahr 2009 sein 100-jähriges Bestehen feiern. Im Gegensatz zum Alter steht die jugendliche Zusammensetzung des Vereins. Von den insgesamt 45 Aktivmitgliedern sind über 40% zwischen 15 und 20 Jahren.

In der Musikgesellschaft Berg wurde der Kameradschaft stets ein hoher Stellenwert eingeräumt. Durch den ehemaligen Präsidenten Andreas Fecker durfte der Verein einen starken Zusammenhalt erfahren. Auch dem aktuellen Präsidenten, Cornel Huber, ist Kameradschaft eines der wichtigsten Ziele und ein grosses Anliegen.

Der Dirigent, Thomas Düring und die Vereinsmitglieder sind sich einig: In das Musikprogramm einer fortschrittlichen Dorfmusik gehört ein Repertoire, welches alle Altersgruppen anspricht. Deshalb umfasst das Programm immer eine Mischung aus traditionellen und modernen Stilrichtungen.

An Wettbewerben nimmt der Musikgesellschaft Berg seit Jahren in der 3. Stärkeklasse teil. Dies soll sich in Zukunft auch nicht ändern, obwohl die Vereinsmitglieder gewillt sind, sich vermehrt an etwas schwierigere Stücke heranzuwagen.

Der Musikgesellschaft Berg ist es ein grosses Anliegen, jungen Leuten die Möglichkeit zu bieten, gemeinsam mit anderen, aufgestellten Musikantinnen und Musikanten einem tollen Hobby nachzugehen. Deshalb wurde am 18. August 2009 eine Nachwuchsband ins Leben gerufen und am 7. August 2010 auf den Namen The Mountain Kids getauft. Diese Nachwuchsförderung soll den Fortbestand des Vereins langfristig sicherzustellen und frischen Wind in die Reihen bringen.

Die Unterhaltungskonzerte der Musikgesellschaft Berg im ersten Quartal jedes Jahres stellen bereits den ersten Höhepunkt des Vereinsjahres dar. Die Vereinsmitglieder sind immer wieder aufs Neue herausgefordert, der Dorfbevölkerung einen unterhaltsamen und abwechslungsreichen Abend zu bieten, an welchem sich Jung und Alt entspannen und amüsieren können. Während des Jahres darf die Musikgesellschaft Berg bei vielen Jubilarinnen und Jubilaren mit einem «Ständli» zum Geburtstag gratulieren. Auch bieten die Auftritte bei kirchlichen Anlässen der Musik Gelegenheit,

sich in der Öffentlichkeit zu präsentieren. Die Musikgesellschaft Berg will auch in Zukunft ihren Teil an einem interessanten Vereinsleben im Dorf Berg SG beitragen und freut sich auf Neumitglieder. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann schauen Sie unverbindlich mal bei uns vorbei. Wir proben jeweils am Dienstagabend auf der Bühne der Mehrzweckhalle Freidorf von 18.45 bis 19.45 The Mountain Kids und von 20.00 bis 21.45 Uhr die MG Berg.



KONTAKTADRESSE

Musikgesellschaft Berg SG
Cornel Huber
Käserstrasse 5, 9305 Berg SG
Telefon 079 216 28 18
E-Mail praesident@mgberg.ch
Website www.mgberg.ch

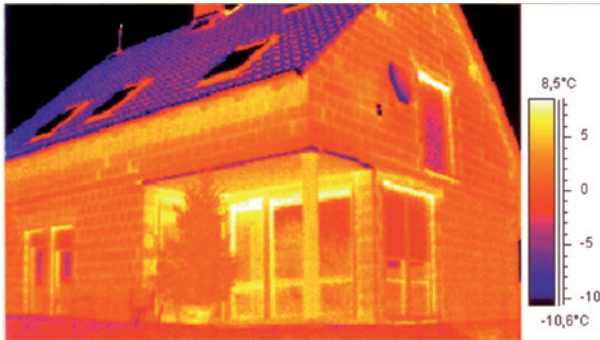
KONTAKTADRESSE

The Mountain Kids
Stefan Helfenberger
Fillisweid, 9205 Waldkirch
Telefon 079 437 10 49
E-Mail themountainkids@mgberg.ch
Website www.themountainkids.ch

i vereins-info

...und Sie sind dabei!

Machen Sie Ihre Vereinsanlässe im Internet publik! Einfach und kostenlos eintragen unter www.vereins-info.ch



rhena
THERM
wärmebildservice

**Wärme(Geld)verluste
sichtbar machen!**

**Wärmebilder zeigen wo unnötig Geld verheizt wird und
wo undichte Stellen das Wohnklima beeinträchtigen.**

Ob ältere Gebäude oder Neubau – eine Gebäudethermografie ist in jedem Fall eine sinnvolle Investition. Wärmebilder helfen verborgene Geheimnisse eines Gebäudes aufzudecken.

- Wie gut ist mein Haus isoliert?
- Wo verheize ich unnötig Geld?
- Wurde das Gebäude in der versprochenen Qualität erstellt?
- Gibt es versteckte Baumängel?
- Besteht Handlungsbedarf?

**Bei Neubauten empfiehlt sich eine thermografische
Standortbestimmung vor Ablauf der Garantiefrieten.**

RHENA-THERM – der Wärmebildservice von Rhena-Tronic AG.

Thermografie ist Vertrauenssache!

www.waermebildservice.ch

Rufen Sie einfach an. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Rhena-Tronic AG

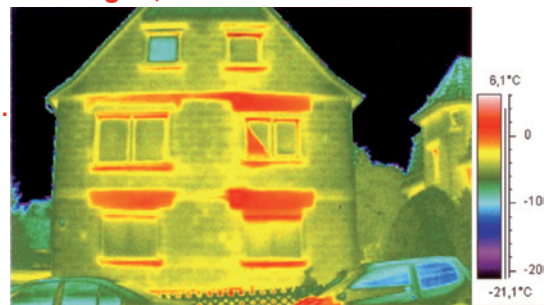
Tel. 071 841 13 41

Hauptstrasse 4 9403 Goldach

info@rhena-tronic.ch



Wir zeigen, wo Ihr Geld verheizt wird!



erdgas
fahren

erdgas

Wir schenken Ihnen
bis zu **Fr. 1'000.–**
beim Kauf eines neuen
Erdgasfahrzeuges

...nicht nur günstiger für die Umwelt – erdgas fahren!

Ihre Vorteile:

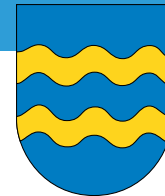
- Bis zu Fr. 1'000.– Bonus beim Kauf eines neuen Erdgasfahrzeuges
- Ihre Energiekosten sind 40 Rappen günstiger im Vergleich zu einem Liter Benzin
- Bei der Kategorie A sparen Sie drei Jahre die Strassenverkehrssteuer
- Die Schweiz und Europa verfügen über ein dichtes Tankstellennetz mit Erdgas
- Sie fahren mit 10 % Biogasanteil (CO₂-neutral)

COOP Tankstelle · St.Gallerstrasse 52 · 9400 Rorschach



Technische Betriebe Goldach

071 844 67 00 | tbg@goldach.ch | www.TBGoldach.ch



Goldach aktiv ...

... so heisst unser Slogan. Goldach hat zwar nicht die Ausstrahlung einer Grossstadt, verschlafen ist unsere Gemeinde deshalb aber noch lange nicht. Im Gegenteil, wer in Goldach wohnt oder die Gemeinde besucht, kann Aktivitäten in einer grossen Vielfalt erleben.

... in der Natur

Eingebettet zwischen dem hügeligen Appenzellerland und dem Bodensee empfängt Goldach seine Gäste in einer der reizvollsten Regionen der Schweiz. Die Naherholungsgebiete liegen in Fussdistanz und bieten einerseits die Nähe zum Wasser, andererseits aber auch die einmalige Aussicht über die Region und die Weite des Bodensees in den Höhen des Rorschacherbergs. Auf ausgedehnten Spaziergängen in der Natur lässt es sich gut dem Alltagsstress entfliehen.

... in der Freizeit

Dass in einer Gemeinde am See Wasservergnügen in allen Variationen angeboten werden, überrascht wohl nicht: Segeln, Rudern, Surfen, Tauchen – oder einfach ein Bad im kühlen Nass. Die regionalen Sport- und Erholungsanlagen Kellen warten zudem mit einem breiten Angebot für Sport und Spiel auf. Leichtathletikanlagen, Fussballplätze, Beachvolleyballfelder, Laufbahn – alles ist da. Und der Vita Parcours im geheimnisvollen Goldachtobel bietet eine Abwechslung der besonderen Art.

... an kulturellen Anlässen

Die aktiven Dorfvereine sorgen mit ihren Veranstaltungen dafür, dass auch das kulturelle Leben in Goldach nicht zu kurz kommt. Die Dorfgemeinschaft lebt. Und «Kultur i de Aula» bringt mit ihrem Programm so manchen kulturellen Leckerbissen auf die Bühne. Für jeden Geschmack.

... bei der Arbeit

Goldach ist nicht nur ein beliebter Wohnort, die Gemeinde ist auch als Wirtschaftsstandort attraktiv. Ein starkes, vielfältiges Gewerbe, aber auch Grossbetriebe sind in Goldach angesiedelt. So werden beispielsweise die Geschicke der Frisco Findus AG, deren Glacé-Produkte weit über die Schweiz hinaus bekannt sind, von Goldach aus gelenkt.

... beim Einkaufen

Wer in Goldach einkauft, findet in unmittelbarer Nähe ein gutes Angebot und eine individuelle Beratung. Für den täglichen Bedarf ist alles da – und in vielen Geschäften bedient der Chef die Kundschaft noch persönlich. Man kennt sich – eine wohlthuende Alternative zu den grossen, anonymen Einkaufszentren.

... in der Schule

Eine gute, funktionierende Schule ist ein bedeutender Standortfaktor jeder Gemeinde und ein weiterer Trumpf von Goldach. Die Schulinfrastruktur ist auf einem sehr guten Stand. Zudem profitiert die Gemeinde von der Nähe zu Rorschach mit Berufs- und Fachhochschule sowie zur Stadt St. Gallen mit der Universität.

... oder zu Hause

Ruhige, kinderfreundliche Quartiere, ein breites Angebot an Eigenheimen, eine gute Anbindung an den öffentlichen Verkehr, die Nähe zu den Zentren und nicht zuletzt ein tiefer Steuerfuss machen Goldach zu einem begehrten Wohnort. Überzeugen Sie sich selbst: Goldach aktiv – keine leeren Worte!



GEMEINDE GOLDACH

Gemeindeverwaltung Goldach
Hauptstrasse 2
9403 Goldach

Telefon 071 844 66 11
E-Mail info@goldach.ch
Website www.goldach.ch

Öffnungszeiten

Mo 08.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00 Uhr
Di – Do 08.00 – 11.30 / 14.00 – 17.00 Uhr
Fr 08.00 – 11.30 / 14.00 – 16.30 Uhr

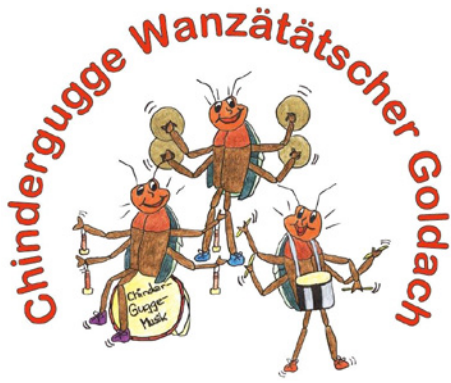


npmag goldach

Torbau und Sonnen-Wetterschutzsysteme

Tel. 071 844 78 44 Fax 071 844 78 78

CHINDERGUGGE WANZÄTÄTSCHER



2014 feiert die Chindergugge Wanzätätscher ihr 10-jähriges Jubiläum.

Im Juni 2004 gründeten ca. 30 Kinder den Verein «Chindergugge Wanzätätscher». Sinn und Zweck des Vereins war und ist es noch heute, den Kindern und Jugendlichen die Fasnacht und das gemeinsame Musizieren näher zu bringen und den Einstieg bei einer «grossen» Gugge zu vereinfachen. Wichtig ist uns unter anderem, den Zusammenhalt zwischen den kleinen und grossen Gugger zu pflegen. Ganz nach dem Motto: Keiner zu klein ein Gugger zu sein! Wir sind eine Rasselbande von +/- 20 Kids zwischen 4 und 18 Jahren aus Goldach und der Region. Es wird geprobt, zusammen musiziert und dies natürlich nicht nur während der fünften Jahreszeit.

An der Fasnacht hört und sieht man uns an regionalen Guggentreffen, Kinder-Maskenbällen oder an verschiedenen Umzügen. Doch nicht nur an der Fasnacht kommen die



Wanzen zusammen. Wir treffen uns zum Grillfest im Sommer, sowie auch zum Chlausbrunch im Winter.

Unsere Gugge-Gwändli wechseln wir alle drei Jahre. Die Kinder dürfen bei der Gwändli-Auswahl mitbestimmen. Auch die Guggenlieder werden von den Kinder mitbestimmt.

Wir suchen dringend Verstärkung in unserem Team. Falls Du noch kein Instrument spielst, ist das auch kein Problem, jeder darf mitmachen.

Auf unserer Homepage www.chindergugge.ch findest du viele Infos und Fotos. Wir proben

in der Regel zweimal im Monat, jeweils Sonntags zwischen 17.00 bis 19.00 Uhr in Goldach. Kinder die Spass haben in unserer Chindergugge mitzuguggen, sind herzlich eingeladen mal vorbeizuschauen.

Wir haben immer Platz für neue Wanzen. Also nicht zögern und melde dich sofort bei unserem Präsidenten Hampi Gumbert.

Wir würden uns freuen, nächste Saison ein paar Wanzen mehr in unserem Team zu haben. Es macht richtig Spass!

Das Guggä-Team freut sich auf Dich!



KONTAKTADRESSE

Chindergugge Wanzätätscher
Hampi Gumbert
Seeblickstrasse 2
9327 Tübach
Telefon 071 841 74 84
E-Mail hampi@chindergugge.ch
Website www.chindergugge.ch

ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG

Finden Sie sich zurecht in
der Region Rorschach?

DORFCHÜBLER GOLDACH

dorfchübler goldach

Gründungsjahr 1987
Mitgliederzahl aktiv ca. 25
Präsidentin Gerda Frischknecht,
9033 Untereggen
Obergugger Jan Hurni, 9403 Goldach
Tourmanagerin Nicole Dudler
(nicole_dudler@hotmail.com)

Motto

Mir wüsstet, dass mir nöd di Geilschte sind –
aber mir sind's!

Sound

Die Arrangements werden eigens für die Dorfchübler geschrieben und reichen über aktuelle Pop-Hits bis hin zu Schlager und auch Oldis. Unser Repertoire soll abwechslungsreich und vor allem fetzig sein.

Engagements

Die Dorfchübler Goldach werden auch gerne ausserhalb der närrischen Zeit für musikalische Darbietungen oder Überraschungsauftritte gebucht.

Höhepunkte

Für uns ist ein Höhepunkt an jeglichen Anlässen teilzunehmen und auf der Bühne zu stehen. Blutende Lippen und Hände voller



Blasen sind da nicht ungewöhnlich. Ein «Geht nicht» gibt's nicht!

Eigene Anlässe

Selber haben wir jedes Jahr den Samstag nach dem 11.11 unsere Iichüblete in Goldach und zum Fasnachtstienstag jeweils die Ushüblete.

Vereinsbeschrieb

Klasse statt Masse – Klein aber fein – Wir sind wohl eine der kleineren Guggenmusiken der Bodenseeregion. Wir geniessen ganzjährig ein familiäres Verhältnis und intensive Proben, welche nicht nur dem musikalischen Zweck dienen sondern auch dem Zwischenmenschlichen und den Quereinsteigern auf den verschiedensten Instrumenten. Unser jüngstes Aktivmitglied ist 12 und unser ältestes Aktivmitglied 45.



KONTAKTADRESSE

Dorfchübler Goldach
Gerda Frischknecht
Vorderhof 28
9033 Untereggen
Telefon 078 900 04 83
E-Mail praesident@dorfchuebler.ch
Website www.dorfchuebler.ch

Möchten auch Sie Ihren Verein in
der Region bekannt machen?

Senden Sie uns Ihr aktuelles Vereinsportrait
bis 31.7.2015 an vereins-info@miplan.ch





Horn bietet seinen rund 2500 Einwohnerinnen und Einwohnern hohe Wohn- und Lebensqualität. Unsere Gemeinde liegt ganz im Osten des Kantons Thurgau und ist umgeben von den St. Galler Gemeinden Goldach im Osten, Tübach im Süden und Steinach im Westen. Die Nordgrenze bildet der Bodensee.

Die Seeuferanlagen mit ihren drei Häfen und rund 300 Bootsliegeplätzen bilden einen wichtigen Bestandteil unseres Freizeitangebotes. Das rege Vereinsleben ermöglicht eine abwechslungsreiche Freizeitgestaltung. Als eine der steuergünstigsten Gemeinden im Kanton Thurgau sind wir sehr attraktiv für Neuzuzüger sowie für die Ansiedlung von Gewerbe- und Industrieunternehmen. Überzeugen Sie sich selbst von den Qualitäten und Vorzügen unserer Gemeinde.

Die Gemeinde Horn liegt am oberen Ufer des Bodensees zwischen Rorschach und Arbon. Sie ist eine thurgauische Exklave im Kanton St. Gallen. Nebst dem Seeanstoss bieten Wald, Bäche und Wiesen der Horner Bevölkerung Naherholungsgebiete in nächster Nähe. Viele Wege führen nach Horn! So gelangen Sie etwa per Zug, Postauto, Schiff, per Velo oder motorisiert hierhin. Der Flughafen St. Gallen-Altenrhein ist in 10 Minuten erreichbar.

Das wohnliche Dorf ist eingebettet zwischen den den Städten Arbon und Rorschach. Das Stadtzentrum St. Gallen ist per Auto in 10 Minuten erreichbar.

GEMEINDE HORN

Gemeindeverwaltung Horn
Tübacherstrasse 11
9326 Horn

Telefon 071 844 11 77
E-Mail info@horn.ch
Website www.horn.ch

Öffnungszeiten

Mo, Mi, Do	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 18.30 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 16.00 Uhr

«Wer aufhört zu werben, um Geld zu sparen,
könnte genauso seine Uhr stehen lassen,
um Zeit zu sparen.»

Henry Ford



SCHWEIZERISCHER BODENSEE-MOTORBOOTCLUB



Der älteste Schweizer Bodensee Motorbootclub stellt sich vor

Der SBM, der Schweizerische Bodensee Motorbootclub, ist der älteste Motorbootclub der Schweiz am einzigartigen Bodensee. Für die private Schifffahrt hat der Club schon immer viel getan. Und auch heute ist der Club einer der ganz Aktiven auf dem Bodensee.

Schon immer bekannte sich der Club sowie seine Mitglieder zum Grundsatz «Ordnung in Freiheit». Der SBM Motorbootclub kann voller Stolz für sich in Anspruch nehmen, bereits 1939 den freiwilligen Sturmwarndienst gegründet zu haben. Jedoch nicht genug damit: 1973 wurde der freiwillige Seediens vom SBM Motorbootclub gegründet. Später kam noch «Bodenseeski» dazu.

Kampf gegen ungerechtfertigte Einschränkungen

Der familienfreundliche Motorbootclub mit seinen etwa 250 aktiven Mitgliedern nimmt jederzeit Rücksicht auf die Erholungssuchenden, befolgt die Gesetze auf dem Wasser und unterstützt den Schutz der Gewässer sowie der Natur. Gleichzeitig verteidigt er aber auch die Interessen des motorisierten Wassersportes gegen ungerechtfertigte Einschränkungen seitens der Behörden oder Bootsgegner. Der Club fördert die Seemannschaft (ungeschriebene Semmanns-Gesetze) und die Kameradschaft auf dem Wasser und zu Lande aktiv.

Beim SBM – da ist was los!

Clubintern organisiert der SBM jedes Jahr verschiedene Anlässe, wo auch Gäste herzlich willkommen sind. Traditionell sind dabei das An- und Abmotoren (Saisonauftritt und -Ende) sowie «Schiffer-WK», der vor der Saison stattfindet und auf die technischen



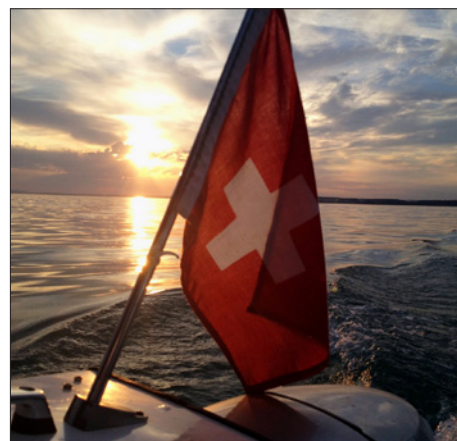
«Ordnung in Freiheit» zu Wasser und zu Lande – seit bald 90 Jahren der Leitsatz des SBM Motorbootclubs.

Bedürfnisse der Böttler eingeht. Zu weiteren Events gehören Sternfahrten, Grillfeste, Schiffstauen, Ankernächte und vieles mehr.

Rund um den See: Ein guter Ruf

Und last but not least: SBM-Mitglieder geniessen auf dem ganzen Bodensee einen sehr guten Ruf und sind überall herzlich willkommen. SBM-ler pflegen eine gute Kameradschaft – sei dies auf dem See, in den Häfen oder aber an Land.

Sind Sie neugierig geworden? Mehr Infos und Bilder finden Sie online unter: www.sbm-motorbootclub.ch



KONTAKTADRESSE

Schweizerischer Bodensee-Motorclub
Reto Arpagaus
Werftstrasse 22
9320 Arbon
Telefon 079 601 20 49
praesident@sbm-motorbootclub.ch
Website www.sbm-motorbootclub.ch

Liebe Leserinnen und Leser
Kluge Köpfe kaufen lokal –
bei unseren Inserenten.



Herzlichen Dank, Ihr Vereins-Info



Es freut mich, dass Sie sich für die Gemeinde Mörschwil interessieren. Auf unserer Homepage finden Sie viel Wissenswertes über unsere attraktive Gemeinde. www.moerschwil.ch

Wussten Sie zum Beispiel, dass

- Mörschwil eine der steuergünstigsten Gemeinden ist?
- sich unser Gemeindegebiet über drei Terrassen mit Blick auf den Bodensee und das Süddeutsche Ufer erstreckt?
- auf unserem gut unterhaltenen Strassen- und Wegnetz stundenlange Spaziergänge durch unsere schöne Natur möglich sind?

- unser leistungsfähiges Gewerbe Ihnen praktisch jeden Auftrag erfüllen kann?
- wir keine eigene Oberstufe führen und demzufolge unsere Jugendlichen die Wahlfreiheit für den Besuch einer Oberstufenschule haben (siehe auch www.schulemoerschwil.ch)
- unsere aktiven Vereine für ein reichhaltiges kulturelles und sportliches Angebot besorgt sind?
- der öffentliche Nahverkehr mit einem äusserst grosszügigen Fahrplanangebot durch Bahn und Bus sichergestellt wird?

Am Besten überzeugen Sie sich selbst und schauen einmal bei uns vorbei. Ich – und selbstverständlich auch unsere Gastwirte – freuen uns auf Ihren Besuch!

Nahe bei den regionalen Zentren (St. Gallen, Rorschach, Arbon) und dem Bodensee und trotzdem auf dem Land. Die pulsierende, hektische Stadt erfahren und in der Freizeit das Landleben geniessen.

Ich bin überzeugt, Ihnen wird es in Mörschwil gefallen!

Paul Bühler
Gemeindepräsident

GEMEINDE MÖRSCHWIL

Gemeindeverwaltung Mörschwil
Schulstrasse 3
9402 Mörschwil

Telefon 071 868 78 78
E-Mail info@moerschwil.ch
Website www.moerschwil.ch

Öffnungszeiten

Mo 08.00 – 11.30 / 13.30 – 18.00 Uhr
Di – Fr 08.00 – 11.30 / 13.30 – 17.00 Uhr

Sie planen einen Vereinsanlass? Tragen Sie es in unsere Agenda ein!



Senden Sie uns Ihre Angaben
bis zum 31.7.2015 an vereins-info@miplan.ch



Vor über 100 Jahren wurde der Turnverein Mörschwil gegründet. Am 1. Mai 1993 erfolgte die Fusion des KTV und STV zum TSV Mörschwil.

Ziel des TSV Mörschwil ist es, allen Sportbegeisterten die Möglichkeit zu bieten, etwas für die Gesundheit zu tun. Neben dem Turnen organisieren wir diverse Anlässe und tragen so einen wichtigen Teil zum Zusammenleben in unserem Dorf bei.

Im Jugendsport finden alle vom Muki- über das Kinder-Turnen zur Jugendriege bis ins J+S Alter ein Sportangebot.

Die «Aktiven Turner» sind eine junge, dynamische und zielstrebige Aktive Turnriege, die in jeder Sparte des Turnens ein grosses Interesse hat.

Mit passender Musik bringen die Turnerinnen in der Frauenriege ihren Herzkreislauf in Schwung, kräftigen und dehnen ihre Muskeln. Mit verschiedenen Übungen stärken wir unseren Körper und arbeiten an unserer Körperhaltung.

In der Männerriege versuchen wir mit Gymnastik- und Fitnessübungen unsere Kraft, Beweglichkeit, Ausdauer und Koordinationsfähigkeit zu erhalten. Spielerische Aktivitäten (je nach Gruppe) sind ein weiterer Schwerpunkt unserer sportlichen Tätigkeiten. Auch darf das gesellige Beisammensein nach dem Training nicht fehlen!

In der gemischten Volleyballgruppe wird ohne Leistungsdruck trainiert und gespielt. Wir nehmen an einer regionalen Plauschmeisterschaft teil.

Wer Unihockey spielen möchte, findet bei den «Dragons» das entsprechende Angebot. Mit Damen-, Herren- und Juniorenmannschaften nehmen wir auch am Meisterschaftsbetrieb teil.

KONTAKTADRESSE

TSV Mörschwil
Peter Müller
Gallusackerstrasse 19
9402 Mörschwil
Telefon 071 866 18 27
E-Mail peter.mueller@sg.ch
Website www.tsvmorschwil.ch

i vereins-info®

...und Sie sind dabei!

Machen Sie Ihre Vereinsnässe im Internet publik! Einfach und kostenlos eintragen unter www.vereins-info.ch



Mein erster Immodream.

Meine erste Bank.

Träumen. Suchen. Finden. Kein anderer «Vermittler» führt die Menschen unserer Region einfacher, schneller und erst noch kostenlos mit so attraktiven Miet- und Kaufobjekten zusammen wie die St.Galler Kantonalbank. Denn sie betreibt den grössten Immobilien-Marktplatz der Ostschweiz. Das hat sie für viele zur ersten Bank gemacht. immodream.ch

Marktplatz 11, 9400 Rorschach
Telefon 071 844 27 27, sgkb.ch



**St.Galler
Kantonalbank**



Die Stadt Rorschach ist seit kurzem zwar flächenmässig die kleinste Gemeinde im Kanton St. Gallen, gehört jedoch aufgrund ihrer Bevölkerungszahl zu den zehn grössten St. Galler Gemeinden. Sie hat sich als Gemeinde mit Bürgerversammlung konstituiert (seit 1. Januar 2005). Davor verfügte sie über ein Parlament, das 1918 eingeführt worden war.

Geschichte

Die Geschichte von Rorschach geht bis auf die Alemannen zurück. Sie gründeten, nachdem sie die Römer besiegt und nach Italien zurückgedrängt hatten, rund um den Bodensee neue Siedlungen. Im Frühmittelalter wurde das Dorf Rorschahun genannt. Im Jahre 947 verliess König Otto I. dem Abt Graloh vom

Kloster St. Gallen das Markt-, Münz-, und Zollrecht zu Rorschach. Um das Jahr 1000 war Rorschach Durchgangsort der grossen Pilgerzüge.

1597 wurde die Monatszeitung Annus Christi (auch bekannt als Historische relatio bzw. Rorschacher Monatsschrift) in Rorschach gedruckt. Es ist mutmasslich die erste Zeitung weltweit, welche periodisch erschien und zudem wesentliche Merkmale einer Zeitung enthielt. Sie wurde nach einem Jahr – vermutlich auf Grund finanzieller Schwierigkeiten oder mangelnden Leserinteresses (150 Exemplare) – eingestellt.

Auf dem heutigen Kronenplatz stand die Jakobskapelle, eine Raststätte für Pilger. Sie wurde 1833 abgebrochen und als Erinnerung daran der Jakobsbrunnen gebaut. Noch heute

läutet täglich zweimal die Glocke zum Angelus (10 und 18 Uhr).

Die «Badhütte» aus dem Jahre 1924, eine auf Betonpfählen im Wasser stehende, dreiflügelige Badeanstalt, ist das einzige verbliebene Bauwerk seiner Art am Schweizer Bodenseeufer. Erbaut wurde sie vom Architekten Köpplin.



STADT RORSCHACH

Stadtverwaltung Rorschach
Hauptstrasse 29
9400 Rorschach
Telefon 071 844 21 11
E-Mail info@rorschach.ch
Website www.rorschach.ch

Öffnungszeiten

Mo	08.00 – 11.30 / 13.30 – 18.00 Uhr
Di – Do	08.00 – 11.30 / 13.30 – 17.00 Uhr
Fr	08.00 – 11.30 / 13.30 – 16.30 Uhr

Die Dienststellen stehen Ihnen bei einer vorgängigen Terminvereinbarung auch ausserhalb der Öffnungszeiten zur Verfügung.

Energienstadt Rorschach

Innovativ in Energie



Jungwacht/Blauring Rorschach wurde 1935 aus der Taufe gehoben. Seit nun fast 80 Jahren begeistert ein sich stetig wandelndes Leitungsteam Kinder in der Region mit wöchentlichen Gruppenstunden und J+S-Lagern während den Schulferien. So profitieren von unserem Freizeitangebot vor allem Mädchen und Knaben im Alter von 6 bis 16 Jahren.

Unterstützt werden wir finanziell als auch personell seit jeher von der Kolumbanspfarre Rorschach, wobei Kinder aus allen Konfessionen willkommen und auch schon Bestandteil unserer Gruppierung sind. Der Jahresbeitrag beträgt 50 Franken. Momentan nehmen 55 Kinder das Angebot in Anspruch.

Den 5 Grundsätzen: «zusammen sein», «mitbestimmen», «Glauben leben», «kreativ sein»



Verabschiedung der Eltern kurz vor Aufbruch ins Sommerlager!

und «Natur erleben» werden wir gerecht, indem wir ein abwechslungsreiches Programm, sowohl für draussen in der Natur als auch für drinnen, gestalten. Mögliche Beispiele sind: Mittagessen kochen, Geländespiele, Bräteln, Heissluftballone kreieren, Bändelknüpfen, Baumhütte bauen, Schnitzeljagd durch den Wald, Schatzsuche, Guezli backen in der Weihnachtszeit, sowie auch Geschenke basteln für besondere Anlässe wie Muttertag und Weihnachten.

Zu unseren Highlights im Jahr gehören folgende Anlässe:

- 6. September 2014: «Chäälercasino» im Galluskeller mit Roulette, Black Jack und Poker!
- 27./28. September 2014: Ferienspass: Wochenende im Zelt mit Abkochen, Wandern und vielen Spielen im Wald
- 13. – 17. Oktober 2014: 1 Woche Höhlenlager mit viel Action in der Nähe von Bischofszell
- 20. Dezember 2014: Winterball: In eleganter Kleidung sich wie «die Grossen im Ausgang» fühlen.

Bei Interesse! Melden Sie sich bei Philipp Aeschlimann unter 071 855 88 78 oder philipp.ae@hotmail.com, damit wir Ihr Kind für eine Schnuppergruppenstunde einladen dürfen.



Die Gruppe Muklax (eine von sechs Altersgruppen)

KONTAKTADRESSE

Jungwacht Blauring Rorschach
Reto Dubler
Kaplaneiweg 3
9400 Rorschach

Telefon 079 812 62 28

E-Mail dubler@kolumban.ch

Liebe Leserinnen und Leser
Wer rechnet kauft vor Ort –
bei unseren Inserenten in Ihrer Nähe.



Gute Adressen finden Sie hier im Vereins-Info

HANDBALLCLUB GOLDACH-RORSCHACH



Der HC Goldach-Rorschach entstand im Juni 2010 durch die Fusion der beiden Traditionsvereine BSC Goldach und HC Rorschach. Mit rund 400 Mitgliedern gehören wir heute zu den grössten Handballvereinen der Ostschweiz und sind stolz, dass uns im Februar 2014 das Qualitätslabel «Sport-verein-t» verliehen wurde.

Unser Hauptaugenmerk liegt auf der Jugendarbeit, womit wir Kinder/Jugendliche aus der Region für unseren wunderbaren Sport begeistern möchten. In diversen Nachwuchsmannschaften (U9 – U19) können sie das «Handballhandwerk» erlernen und unseren dynamischen und actionreichen Sport erleben. Mit Spiel und Spass möchten wir in ihnen das Handballfeuer entfachen.

Im Aktivbereich sind unsere Teams bei den Damen und den Herren eine feste Grösse in



den regionalen Ligen (2. – 4. Liga). Die bisher grössten Erfolge in unserer jungen Vereinsgeschichte haben wir unserem Damen 1 als Sieger des HRVOST CUP 2013 und als Regionalmeister 2. Liga der Saison 13/14 zu verdanken. Unsere Mannschaften werden jeweils von unserem «Nachwuchs-Fanclub», den GoRolinis, lautstark unterstützt.

Neben dem Handballfeld sind wir in der Region stark verankert und an regionalen Events wie der Coop-Beachtour, dem Stadtfest Rorschach, dem Frühlingmarkt Goldach sowie dem Bummelsonntag in Rorschach präsent. Daneben führen wir auch

selber diverse Veranstaltungen wie die GoRo Race-Challenge (Bobby-Car) oder das Schülerhandballturnier durch.

Auch vereinsintern kommt das sportlich-gesellige Zusammensein nicht zu kurz. Anlässe wie das Skiweekend, der Chlausobig und das Plauschturnier bereichern unser Vereinsleben.

Wir sind DER Handballverein in der Region und alle Handballfans, egal ob jung oder alt, sind bei uns herzlich willkommen. Weitere Informationen findest Du auf unserer Homepage (www.hcgoro.ch). Oder komm doch mal bei uns vorbei. Ein Spieltag in der Wartegghalle in Goldach oder in der Semi-Halle in Rorschach ist immer einen Besuch wert.

Wir sehen uns! Dein HC GoRo



KONTAKTADRESSE

Handballclub Goldach-Rorschach
Monika Eberle
Neuchlenstrasse 4
9200 Gossau

E-Mail info@hcgoro.ch
Website www.hcgoro.ch



BÄCKEREI
CONDITOREI
CONFISERIE

EISENBAHNSTRASSE 27
9400 RORSCHACH

Café Indlekofer
Hauptstrasse • 9424 Rheineck



Mit Diabetes unbeschwert Leben

Die Ostschweizerische Diabetes-Gesellschaft (ODG) ist für Sie da und unterstützt Betroffene im Umgang mit Diabetes, um trotz der Diagnose sorglos zu Leben.

Als Fachstelle und führendes Kompetenzzentrum in der Diabetes- und Ernährungsberatung sowie der diabetischen Fusspflege in den Kantonen St. Gallen, Thurgau und beiden Appenzell begleiten, betreuen und beraten wir Betroffene und Angehörige. Unser Auftrag ist neben der aktiven Unterstützung vor allem die individuelle Lösungsfindung im Umgang mit Diabetes. Dabei setzen wir auf die folgenden drei Pfeiler:

- Diabetesberatung
- Ernährungsberatung
- Fusspflege

Eine Diabetesfachberatung, die Ihr Leben verändern kann

Durch die kompetente Diabetesfachberatung der ODG-Mitarbeiter können Sie sich der herausfordernden Diagnose «Diabetes mellitus» stellen. Gemeinsam werden individuelle Ziele in Ihrer Behandlung festgelegt. Die Zusammenarbeit mit der Ernährungsberatung beeinflusst den Verlauf Ihres Diabetes mellitus positiv.

Essen ohne Verzicht, trotz Diabetes

In der Behandlung des Diabetes spielt die ausgewogene Ernährung eine wichtige

Rolle. Es ist aber nicht einfach, liebgewonnene Ernährungsgewohnheiten auf Dauer zu verändern. Unser dipl. Ernährungsberater unterstützt Sie auf Ihrem Weg zur ausgewogenen und gesunden Ernährung.

Die richtige (Fuss-) Pflege verhindert Probleme

Fussverletzungen werden oft nicht mehr rechtzeitig bemerkt. Die Gefahr besteht, dass eine Wunde oberflächlich klein und harmlos aussieht, darunter jedoch eine grosse Infektion verborgen sein könnte. Lassen Sie sich deshalb die Hornhaut regelmässig entfernen.

Sämtliche Leistungen der ODG werden zudem von der Grundversicherung Ihrer Krankenkasse übernommen.



Werden Sie Mitglied und profitieren Sie von unseren Leistungen und Vereinsaktivitäten. Lassen Sie sich an unserer Geschäftsstelle im Herzen von St. Gallen oder unseren Zweigstellen in Ihrer Nähe beraten. Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Website www.odgsg.ch oder auf der Beratungsstelle Tel. 071 223 67 67.

KONTAKTADRESSE

Ostschweizerische Diabetes-Gesellschaft
Neugasse 55, 9000 St. Gallen
Telefon 071 223 67 67
E-Mail info@odgsg.ch
Website www.odgsg.ch

Zweigniederlassung Rorschach:
Medizinisches Zentrum
Marktplatz 9, 9400 Rorschach

ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG

Finden Sie sich zurecht in
der Region Rorschach?



KAVALLERIEVEREIN RORSCHACH UND UMGEBUNG

Am 21. Juni 1907 trafen sich 15 Dragoner von Rorschach und Umgebung zwecks Gründung eines Reitvereins. Am diesem Abend wurde der Kavallerieverein Rorschach und Umgebung ins Leben gerufen. Sinn und Zweck ist die Förderung des Reitsports und die Pflege der Kameradschaft. Heute umfasst der Verein ca. 200 Mitglieder, bestehend aus Aktiven, Mitreiter, Junioren, Ehren- und Freimitglieder sowie Passivmitgliedern. Noch heute gilt das Motto Förderung des Sports und der Kameradschaft zu Pferd und Reiter.



Klausritt mit Fondueplausch und Kinderklaus

Der KVR ist ein gemischter Verein aus Turnierreitern (Springen und Dressur), Freizeitreitern und Fahrern. Über das ganze Jahr werden verschiedene vereinsinterne Anlässe organisiert. So treffen wir uns zum Beispiel zu gemeinsamen Ausritten, gemütlichen Grillabenden im Sommer, zu einem Klausritt mit Kinderklaus und einem Klausabend. Im Frühling geniessen wir eine sogenannte Blustfahrt mit mehreren Kutschen. Bei diesen Anlässen sind natürlich

auch die Mitglieder ohne Pferd willkommen.

Die Springequipe des KVR misst sich jährlich mit anderen Vereinen am Vereinscup und auch an Patrouillenritten ist der KVR jährlich vertreten.

Wir organisieren jedes Jahr ein Springturnier. Dieses Jahr finden vom 5.-7. September 2014 die Pferdesporttage Mörschwil auf dem Betrieb von Christoph Wäger statt. Am Freitagabend messen sich die



Blustfahrt

Vereinsmitglieder beim Vereinsspringen. Samstag und Sonntag werden Prüfungen in verschiedenen Kategorien durchgeführt. Für das leibliche Wohl wird in der Festwirtschaft gesorgt, an den Nachmittagen dürfen sich die Kinder schminken lassen oder Ponyreiten. Auch für ein Abendprogramm inkl. Barbetrieb ist gesorgt.

Weitere Informationen findet man auf unserer Website www.kvr-rorschach.ch



Springequipe des KVR an einer Cup-Qualifikation



Vereinsritt

KONTAKTADRESSE

Kavallerieverein Rorschach u. Umgebung
Ralf Straub
Hauptstrasse 38
9030 Abtwil
Telefon 078 853 87 19
E-Mail ralfstraub@bluewin.ch
Website www.kvr-rorschach.ch

MURMELFIT



Hausgemachte Ziegenbutter-Murmeltieröl Salbe mit
Tiefenwirkung für besonders beanspruchte Körperstellen

www.gesundheit-mittel-shop.ch

Athena Drogerie
Signalstrasse 2
9400 Rorschach

Tel.: 0818426225
info@sd-shop.ch



ATHENA
Drogerie

HUNDESPORT RORSCHACH UND UMGEBUNG



Der Hundesport Rorschach und Umgebung wurde 1939 von Paul Harlander gegründet. Unser Verein zählt mittlerweile 100 Mitglieder und ist stetig am wachsen. Der Hundesport Rorschach ist ein Verein für alle, welche gerne mit Ihrem Hund arbeiten und verschiedene Ziele erreichen möchten.

Wir bieten folgendes an:

Für Hundeführer die Dressur betreiben gibt es bei uns die Begleithundgruppen in drei verschiedenen Stufen.

Für Andere, die lieber mehr Bewegung und Geschwindigkeit lieben, bieten wir Agility an.

Aber auch für jene die nur Spass wollen gibt es eine Plauschgruppe, Hundeführer welche Spass und Sport bevorzugen, können über den Winter diese Disziplin üben.



einige aus der Jugend und Hund Gruppe



Hund beim Agility

Seit 2011 haben wir auch eine Jugend und Hund Gruppe. Diese Gruppe nennt sich Dog-Friends.

Dieses Jahr feiert der Hundesport Rorschach und Umgebung zudem Ihr 75jähriges bestes Jahr.

Am 25. Oktober 2014 findet unsere Herbstprüfung im Begleithund statt.

Wir hoffen, wir haben euer Interesse geweckt, und freuen uns immer über neue Gesichter. Für weitere Informationen: www.hundesport-rorschach.ch



Übergabe eines Geschenkes zum 75-Jahr Jubiläum von der NOV an unsere Präsidentin Gabi Züllig



Übungen vom Plauschparcours des Hundesports Rorschach und Umgebung

KONTAKTADRESSE

Hundesport Rorschach und Umgebung
Gabi Züllig
Itenriet 7
9033 Untereggen

Telefon 071 841 32 80

Website www.hundesport-rorschach.ch

Möchten auch Sie Ihren Verein in der Region bekannt machen?

Senden Sie uns Ihr aktuelles Vereinsportrait bis 31.7.2015 an vereins-info@miplan.ch



KINDERCIRCUS RO(H)RSPATZ



Der Spatz als Symbol für den fröhlichen und vielseitigen KinderCircus aus Rorschach

Jahr für Jahr erarbeiten zirkusbegeisterte Leiterinnen und Leiter, in Ihrer Freizeit, mit Kindern aus der Region ein neues Zirkusprogramm!

«Herrreinspaziert meine Damen und Herren! Lassen Sie sich in eine phantastische Welt voller Attraktionen entführen!»

Es begann 1977, als unser Kinderzirkus die Träume vieler Kinder zu verwirklichen anging. Eigentlich war es der Wunsch einiger Kinder, Zirkus zu spielen. Im April 1978 griff man die Idee auf und fing an, aus dem anfänglichen Spiel ein aufführreifes Programm zu gestalten.

Im Jahre 1979 wurde der KinderCircus Wiggi umgetauft in KinderCircus Ro(h)rspatz, er bekam sein erstes Logo. Im Jahre 1982 wurde mit der Vereinsgründung dem KinderCircus Ro(h)rspatz eine juristische Form gegeben. Dem kreativen Leiterteam, welches sich der aktiven Arbeit mit den Kindern widmet, steht der Vorstand für die administrativen Belange zur Seite.

Im Laufe der Jahre haben sich Logo und auch die Requisiten immer wieder geändert. Aus dem kleinen überschaubaren Circus hat sich ein richtig kleines Circusunternehmen entwickelt und die gesamte Organisation des Vereins ist komplexer geworden.

Doch Sinn und Zweck des Vereins blieben ständig gleich, so wird auch noch heute der Wunsch der Kinder, Circus zu machen, erfüllt.

Zielsetzung des KinderCircus Ro(h)rspatz ist es, den Kindern und Jugendlichen eine sinnvolle Freizeitgestaltung zu ermöglichen. Bei der gemeinsamen Erarbeitung und Vorführung eines zirkusischen Programms wird die soziale Kompetenz gefördert.

Mitmachen kann jedes Kind ab 7 Jahren. Dabei werden keine besonderen Begabungen vorausgesetzt.

Um die Sicherheit im Training zu gewährleisten, stehen nur eine beschränkte Anzahl Plätze für Artistinnen und Artisten zur Verfügung. Weitere interessierte Kinder müssen sich auf der Warteliste etwas gedulden.

Finanziert wird unser Zirkus durch die Jahresbeiträge der Mitglieder, Spenden der Passivmitglieder, Einnahmen durch die Inserate im Programmheft, die freiwilligen Kollekten während der Vorführungen und/oder Gagen der Veranstalter.

Sie möchten Ihr Kind anmelden für den Kinderzirkus? Bitte senden Sie eine Email oder nutzen Sie das Kontaktformular auf unserer Homepage: www.rohrspatz.ch



Auf unserer Website finden sie auch den aktuellen Tournéeplan mit weiteren Informationen. Die Vorstellungen werden in der Regel nur bei guter Witterung durchgeführt, da sie meist draussen statt finden. Eintritt ist immer frei!

Also hereinspaziert, der Zirkus freut sich auf ein zahlreiches Publikum und/oder neue Spatzen.



KONTAKTADRESSE

KinderCircus Ro(h)rspatz
Sandra Beeler
Telefon 078 714 70 70

E-Mail info@rohrspatz.ch
Website www.rohrspatz.ch

**Trattoria
Pizzeria
Taormina**
Lo Vacco Tommaso



**Hauptstrasse 3
9400 Rorschach
Tel. 071 841 18 74**

SHIN KARATE VEREIN RORSCHACH



Karate ist die hohe Kunst des unbewaffneten Kampfes und ein ausgezeichnetes System zur Erlangung von überdurchschnittlicher Fitness und Körperbeherrschung. Ein regelmässiges Training fördert die Gesundheit, führt zur Geschmeidigkeit des Körpers, zur Beweglichkeit und Wachheit des Geistes. Alle körperlichen und geistigen Kräfte werden angesprochen. Körperteile werden auf Kraft und Schnelligkeit trainiert, so dass sie gefährliche Waffen darstellen, mit denen man sich in einer Notsituation wirksam selbst verteidigen kann.

Training, Disziplin und Körperkontrolle fördern ein waches Körperbewusstsein. Karate eignet sich deshalb bestens, um dem Stress im heutigen Alltag entgegen zu wirken und Körper sowie Geist fit zu halten.

Diszipliniertes, regelmässiges Training steigert das allgemeine Wohlbefinden, fördert die Gesundheit und gibt Selbstvertrauen.

Jeder hat das Recht sich zu verteidigen

Mit realistischer Selbstverteidigung soll jeder in der Lage sein, auch in schwierigsten Situationen mit effektiven Techniken zu bestehen! Selbstverteidigung nach WOSD (World Organisation of Self Defence) ist keine Kampfkunst und kein Kampfsport, sondern ein offensiv aufgebautes, professionelles und vollständiges Kampfsystem, welches auf situativ abrufbaren Techniken basiert. Dadurch erhalten die Kursteilnehmer schon binnen kürzester Zeit stark verbesserte Selbstverteidigungsfähigkeiten. Das Ziel ist es, jeden Aggressor in kürzester Zeit effektiv bekämpfen zu können.



KONTAKTADRESSE

Shin Karate Verein Rorschach
Alessandro Polimeno
Im City Fitness
St. Gallerstrasse 5, 9400 Rorschach
Telefon 079 704 44 83
E-Mail info@polimeno-karate.ch
Website www.polimeno-karate.ch

swissportrait

BEST OF

KANTON ST. GALLEN

www.bestofstgallen.ch





XUNDMUND

P R A X I S

Dr. Bitterli  Ruckstuhl

RORSCHACH

Gesunde Zähne für ein strahlendes Lächeln



Dr. med. dent.
Hans-Jörg Bitterli
eidg. dipl. Zahnarzt, SSO



med. dent.
Christian Ruckstuhl
eidg. dipl. Zahnarzt, SSO

St. Gallerstr. 5, 9400 Rorschach, T 071/844 60 10, F 071/844 60 18, office@xundmundpraxis.ch, www.xundmundpraxis.ch



W. DERKSEN PHYSIOTHERAPIE UND AKUPUNKTUR

Reitbahnstrasse 21, 9400 Rorschach
Telefon 071 841 99 92, www.physio-derksen.ch



Angebot
Unser Angebot geht von der Physiotherapie, der Akupunktur bis über zu der medizinischen Trainingstherapie und der manuellen Therapie. Neu bieten wir eine Stosswellen (Dolorclast) und BackApp Therapie an.

Alle Infos auf:
www.physio-derksen.ch



Rorschacherberg – eine attraktive Gemeinde

Die Gemeinde – Heimat zwischen Berg und See – vermag vieles zu bieten. Rorschacherberg ist eine Gemeinde mit rund 7000 Einwohnern, eingebettet im Dreiländereck Schweiz, Deutschland und Österreich. Die vorhandene Infrastruktur ist zeitgemäss und auf die Wünsche und Bedürfnisse der Bevölkerung angepasst. Die Verkehrsanbindung von Rorschacherberg darf geradezu als ideal bezeichnet werden.

Der Reiz von Rorschacherberg liegt auch in der landschaftlichen Vielfalt und Schönheit. Rorschacherberg erstreckt sich über eine weitläufige und reich gegliederte Topographie. Die Gemeinde verfügt einerseits über Seeanstoss zwischen Staad und Rorschach, andererseits auch über reizvolle Landschaften mit herrlichen Aussichtspunkten im oberen Berg.

Der tiefste Punkt der Gemeinde ist der Hafen Hörnlibuck mit 398 m.ü.M. – der höchste

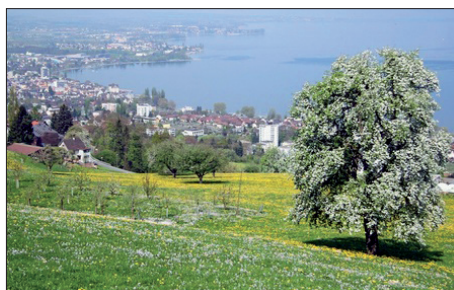
liegt beim Wisflecken auf 897 m.ü.M. Dank seiner intakten Natur dient Rorschacherberg einer ganzen Region als Naherholungsgebiet.

Breites Freizeitangebot

Das Angebot im kulturellen, sportlichen und Freizeitbereich ist in Rorschacherberg lebendig und vielfältig. Davon zeugen die zahlreichen Vereine und Gruppierungen, die massgeblich für die mannigfachen Aktivitäten und Freizeitangebote in der Gemeinde verantwortlich sind. Vereine sind auch ideale Kontaktstellen für Neuzugezogene. Sie helfen mit, dass sich alle in der Gemeinde rasch einleben und heimisch fühlen.

Rorschacherberg verfügt über moderne Freizeit- und Sportanlagen wie Dreifachsporthalle, Fussballanlage, Tennisplätze, Badeanlage usw.

Eine Besonderheit von Rorschacherberg sind die vier Schlösser auf dem Gemeindegebiet. Sie sind Zeugen einer reichhaltigen und interessanten Vergangenheit.



GEMEINDE RORSCHACHERBERG

Gemeindeverwaltung Rorschacherberg
Goldacher Strasse 67
9404 Rorschacherberg

Telefon 071 858 30 40
E-Mail info@rorschacherberg.ch
Website www.rorschacherberg.ch

Öffnungszeiten

Mo 08.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00 Uhr
Di – Do 08.00 – 11.30 / 14.00 – 17.00 Uhr
Fr 08.00 – 11.30 / 14.00 – 16.30 Uhr

Selbstverständlich empfangen wir Sie auf Voranmeldung auch ausserhalb der Bürozeiten.

Einfach einsteigen!

Mobility auch ganz in Ihrer Nähe. In **Rorschacherberg** steht Ihnen ein Fahrzeug beim Gemeindehaus zur Verfügung.

Weitere Infos unter www.mobility.ch

mobility
car sharing

FEUERWEHRVEREIN RORSCHACH-RORSCHACHERBERG



Herzlich Willkommen beim Feuerwehrverein Rorschach-Rorschacherberg!

Seit Januar 2014 ist der neue Feuerwehrverein Rorschach-Rorschacherberg in der Region unterwegs.

Der Zweck unseres Vereins ist, Freundschaft sowie Kameradschaft bei aktiven und ehemaligen Feuerwehrleuten aus der fusionierten Feuerwehr Rorschach-Rorschacherberg zu pflegen und zu intensivieren. Natürlich dürfen sich an dem Feuerwehrhandwerk Interessierte uns gerne anschliessen.

Auch für unsere Bevölkerung sind wir engagiert. «Der schnellste Rorschacher» wird durch uns organisiert und auch beim jährlich stattfindenden Stadtfest Rorschach sind wir präsent.



Arbon Feuer und Wasser 2014

Nebenbei verleihen wir zusätzlich unser vielseitiges Vereinsmaterial. Von einer Bar bis zur eigenen Vereinshütte, einem Spanferkelgrill, Friteusen oder auch für Hochzeiten den Saurer-Oldtimer Lise oder eine Feldbäckerei für ihre Party. Gerade auf unsere Oldtimer sind wir sehr stolz. Sie repräsentieren die Geschichten der verschiedenen Vereine und sind an Umzügen, Ausstellungen und Hochzeiten gern gesehene Foto-Sujets.

Ebenso wichtig ist uns die Kameradschaft untereinander, welche wir mit abwechslungsreichen und spannenden Aktivitäten pflegen: Familienpicknick, Kartfahren, Vereinsreise, Helferessen und so weiter. Ob Jung oder Alt, alle sind mit dabei.



Vereinsreise 2013 Kräpfnach

Haben wir auch dein Interesse geweckt? Dann besuch uns doch auf der Website www.fwv-robe.ch. Wir freuen uns auf dich!



«Dä schnällsti Rorschacher» Barbetrieb 2014

KONTAKTADRESSE

Feuerwehrverein Rorschach-Rorschacherberg
Jacqueline Zillig
Kirchstrasse 49
9400 Rorschach
Telefon 079 276 43 04
E-Mail praesident@fwv-robe.ch
Website www.fwv-robe.ch



Versicherungs-Beratung
Versicherungs-Treuhand

Erich Gutzwiller

Industriestr. 36, 9400 Rorschach, Pf. 251, 9404 Rorschacherberg

Tel. +41 71 845 27 27 FAX + 41 71 845 27 28

vbt.egutzwiller@bluewin.ch

Mobil +41 78 913 00 17



Die Naturfreunde Region Rorschach besitzen zwischen Heiden und Rehetobel das Kaienhaus auf 1100 m ü.M. Hier trifft man sich immer wieder. Das Haus ist jeden Samstag / Sonntag bewirtschaftet und hat 37 Schlafplätze. Circa 200 m unterhalb des Hauses (beim Anwesen der Familie Zähler) stehen gebührenpflichtige Parkplätze zur Verfügung. Ab hier erreichen Sie das Kaienhaus in circa 5 Minuten zu Fuss. Im Winter finden Sie uns auch mit den Skiern in 10 Minuten oberhalb der Bergstation Skilift Grub-Kaien. Viele herrliche Wanderwege ab Rorschach, Grub, Eggersriet, Rehetobel und Heiden führen zu unserer Hütte.



Blib fit mach mit:

September

- 03. Mittwochwanderung für Senioren 2, Migg Staub
- 06. Thurwegwanderung, Maya Niederer
- 13. Männertour (1 Tag), Hans Kessler
- 18. Seniorenwanderung, Maya Niederer
- 20. Evergreens/Schlagernacht, Event-Werkstatt
- 24. Kraftwerksbesichtigung Linth Limmern, Peter Schär

Oktober

- 01. Mittwochwanderung für Senioren 2, Migg Staub
- 16. Seniorenwanderung, Maya Niederer
- 24. Kaienhausmitgliederversammlung/ Nachtessen, Vorstand

November

- 05. Mittwochwanderung für Senioren 2, Migg Staub
- 08. HV 2014 NFR / Nachtessen, Präsidium
- 20. Seniorenwanderung, Maya Niederer

Dezember

- 06. Klaus im Kaienhaus, Peter Schär
- 11. Schlusswanderung Senioren, Maya Niederer

Januar 2015

- 10. Hüttenzauber mit Musik und Raclette vom Sepp
- 26. – 1.2. Sportwoche mit Musik und Fondue im Kaienhaus

Wir suchen Hobby-Köche/innen und Service-Helfer/innen für den Hauswartinendienst. Fühlst Du Dich angesprochen? Wir würden uns freuen. Peter Messmer
Tel. 071 891 17 16

Besuche auch unsere Websites unter:
www.nfsrorschach.ch
www.kaienhaus.ch
www.schneesport-rorschach.ch

Oder wende Dich an unseren Präsidenten
Tel. 071 446 62 59.
Wir freuen uns auf Euer Interesse!

KONTAKTADRESSE

Naturfreunde Region Rorschach
Peter Luchsinger
Florastrasse 1
9320 Arbon
Telefon 071 446 62 59
E-Mail luchsinger42@bluewin.ch
Website www.nfsrorschach.ch

Rorschacherberg **Böniger AG**
Maschinenbau

Seebleichstr. 56
9404 Rorschacherberg

Telefon +41 71 845 44 70
Telefax +41 71 845 44 76

Die Perfektion in der Präzision
boenigerag.ch

KANINCHEN- UND GEFLÜGELZÜCHTERVEREIN

Eine Vereinstradition, die lange zurückreicht ...

Wir sind Kleintierzüchter und betreiben wohl eines der schönsten Hobbys überhaupt. Es ist eines jener Hobbys, welches man über die ganze Länge eines Lebens betreiben kann. Der Kaninchen- und Geflügelzüchterverein Rorschacherberg, kurz KGZV Rorschacherberg, wurde 1948 gegründet und fühlt sich nicht zuletzt aufgrund seiner langen Tradition der Rassezucht von Kaninchen und Geflügel verpflichtet.

Angeschlossen ist der Verein der Dachorganisation «Kleintiere Schweiz». Nebst Kaninchen und Geflügel ist der Natur- und Vogelschutz eine weitere Sparte in dem Vereinsleben. Dazu gehört nebst Exkursionen auch das Reinigen der diversen Nistkästen in der Umgebung.

Nicht vergessen, dass auch die Jüngsten in der Jugendgruppe herzlichst ihren Platz finden. Mittlerweile zählt der KGZV-Rorschacherberg stolze 80 Mitglieder, wovon ca. 15 Jungmitglieder sind. Neue Mitglieder sind bei uns jederzeit herzlich willkommen. Weitere Informationen über die Aktivitäten und den Verein sind zu finden unter: www.kgzv-rorschacherberg.ch

Gerne machen wir auf unsere nächste Bezirks-Lokalausstellung aufmerksam, welche von Freitag, 21. November bis Sonntag, 23. November 2014 dauert. Nebst der Ausstellung von Rassekaninchen und



Vereinsausflug 2013

Rassegeflügel freut es uns sehr mitteilen zu dürfen, dass für den Samstagabend die Fäaschtbänkler verpflichtet werden konnten, welche in der nahen und fernen Region

bereits einen gewissen Bekanntheitsgrad geniessen dürfen. Lassen sie sich von der vielseitigen Ausstellung überraschen und statten sie dem KGZV einen Besuch ab.



Unser Vereinshaus an der Thalerstrasse 44a im Rorschacherberg benutzen wir für:

- Höcks jeden 1. Samstag im Monat ab 20.00 Uhr
- Sitzungen
- Kameradschaft
- Gedankenaustausch
- Fachsimpeln
- kleinere Festlichkeiten
- die jährliche JUNGTIER-Ausstellung
- Schauen Sie einfach mal rein!



Lokalausstellung 2013

KONTAKTADRESSE

Kaninchen- und Geflügelzüchterverein
Rorschacherberg
Leo Locher
Seebleichstrasse 35
9404 Rorschacherberg
Telefon 071 855 48 34
E-Mail leo.locher@bluewin.ch
Website www.kgzv-rorschacherberg.ch

Die Spezialisten für
EgoKiefer
Fenster und Türen

Stadler Schreinerei AG
Seebleichstrasse 62a
9404 Rorschacherberg
Telefon 071 855 13 42

Stadler

Schreinerei
Innenausbau · Küchen
Möbeldesign · Raumgestaltung

schreinerei-stadler.ch

PFADI RORSCHACH/RORSCHACHERBERG

Die 1927 gegründete Pfadi Rorschach ist wohl eine der ältesten Pfadiabteilungen im Kanton St. Gallen, was aber nicht bedeuten soll, dass sie an alten Zöpfen hängen geblieben ist. Im Gegenteil versucht die Pfadi Rorschach auf die heutigen Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen einzugehen.

Jeden Samstagnachmittag treffen sich unsere Pfadis zu kleineren und grösseren Abenteuern. In ihrer Gruppe durchstreifen sie die Orte Rorschach, Rorschacherberg und anliegende Wälder. Hintergrund dieser Erlebnisse sind die grundlegenden Ideen der weltweiten Pfadibewegung:

- Zusammenleben in einer Gruppe
- Beim Spiel Neues entdecken
- Eigene Ideen verwirklichen
- Die Natur erleben
- Verantwortung gegenüber sich und anderen tragen

Obwohl schon vor bald 100 Jahren formuliert, sind diese Grundgedanken gerade heute aktueller denn je.

Kinder und Jugendliche können in der Pfadi eigenen Ideen entwickeln und selber erarbeitete Projekte durchführen. Dabei kommen alle mit ihren persönlichen Begabungen zum Zuge. Abwechslung wird bei uns gross geschrieben!

Die Pfadi liegt nicht nur voll im Trend der «Action- und Abenteuer-Freizeitbeschäftigungen», unsere Pfadis lernen dabei auch vieles dazu.

Jede Übung ist von Jungen für Junge organisiert. Indem unsere Mitglieder in Leitungsaufgaben hineinwachsen, lernen sie «ganz nebenbei», Verantwortung zu übernehmen. Mit ihrem abwechslungsreichen Jahresprogramm ist die Pfadi zudem sinnvoller Ausgleich zum einseitig leistungsgeprägten Alltag in Schule und Gesellschaft. Nicht selten treffen sich Pfadis auch unter der Woche, um die Freizeit gemeinsam mit ihren Pfadi-Freunden zu verbringen.

Für Mädchen und Knaben ab 5 Jahren bietet die Pfadi Rorschach die Möglichkeit, Woche für Woche ein echtes Abenteuer zu erleben.



Chumm doch au i d'Pfadi Rorschach

- 5–6 Jahre: Biber
alle 3 Wochen
- 6–11 Jahre: Wölfli / Bienli
Samstag 14.00–17.00 Uhr
- 11–15 Jahre: Pfadi / Pfadisli
Samstag 14.00–17.00 Uhr
- 15–25 Jahre: Pios & Rover
verschiedene Anlässe unter dem Jahr

Alle Kinder sind in unserer Pfadi jederzeit herzlich willkommen!

Unseren Übungsplan und weitere Informationen finden Sie unter: www.pfadirorschach.ch

KONTAKTADRESSE

Pfadi Rorschach/Rorschacherberg
Stefanie Lanter (Abteilungsleiterin)
St. Anna Schloss Strasse 6a
9404 Rorschacherberg
Telefon 079 957 48 64
E-Mail stefilanter@hotmail.com
Website www.pfadirorschach.ch



Anita Jucker

Eschlenstrasse 62
9404 Rorschacherberg

079 291 95 23

anitajucker@bluewin.ch

Ganzheitliche Energiearbeit und Massage

Metamorphose

Massage nach Esalen

Fussreflexzonenmassage

Bachblütentherapie



TSVRo Tierschutzverein
Rorschach und
Umgebung



Findelhamster, durch Tierschutz vermittelt



Findelhund, durch Tierheim vermittelt

Der Tierschutzverein Rorschach und Umgebung ist eine Sektion des Schweizer Tierschutzes STS und betreut zwölf umliegende Gemeinden (Altenrhein, Berg/SG, Eggersriet, Goldach, Grub/SG, Mörschwil, Rorschach, Rorschacherberg, Staad, Steinach, Tübach, Untereggen). Er setzt sich aktiv für die artgerechte Behandlung von Haus- und Wildtieren ein und arbeitet eng mit den zuständigen kantonalen Behörden und Institutionen zusammen.

Sie wissen nicht genau, was wir machen? Gerne dazu ein aktuelles Beispiel: Ein Haustierbesitzer setzt zwei Hamster je in

einer Box am Waldrand aus. Irgendwann entdeckt eine Spaziergängerin diese beiden Tiere und telefoniert unserer Meldestelle. Wir holen die beiden Hamster ab und bringen sie direkt zum tierärztlichen Untersuch. Anschliessend werden sie in einem Tierheim untergebracht und versorgt. Gleichzeitig versuchen wir, den alten Besitzer zu finden, damit er zur Rechenschaft gezogen wird und suchen einen neuen liebevollen Besitzer für die Hamster.

Das hört sich alles ganz einfach an, ist es aber nicht. Es braucht dazu Menschen, welche neben ihrer beruflichen Tätigkeit noch Zeit haben, entweder sich direkt für die

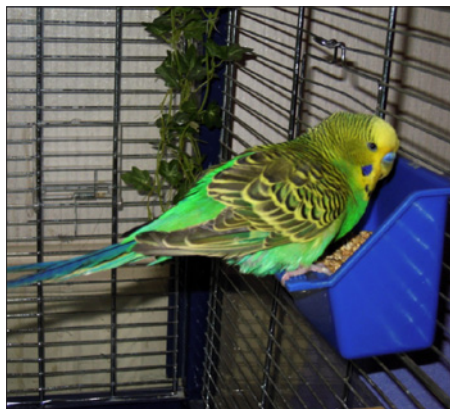
Tiere einzusetzen – wie unsere Meldestelle und ihre Helfer dies tun – oder im Hintergrund die ganzen administrativen Arbeiten zu erledigen. Wohl gemerkt, dies alles ehrenamtlich und zum Wohle der Tiere.

Möchten Sie helfen, haben aber keine Zeit sich persönlich einzusetzen?

Wir freuen uns auf jede Spende oder Mitgliedschaft. Schmökern Sie auf unserer Website www.tierschutz-rorschach.ch oder nehmen Sie mit uns Kontakt auf.



Findelkatze, durch Tierheim vermittelt



Findel-Wellensittich, durch Tierschutz vermittelt

KONTAKTADRESSE

Tierschutzverein Rorschach u. Umgebung
Postfach 136
9404 Rorschacherberg
Telefon 076 442 08 80

E-Mail info@tierschutz-rorschach.ch
Website www.tierschutz-rorschach.ch

Neuwagen . Occasionen . Werkstatt . Spenglerei

Gebr. Wirth



TOYOTA



SUZUKI

Rorschacherberg St.Margrethen
www.gebr-wirth.ch Tel. 071 855 54 54

Ihre Idee und unser Know-how verhelfen Ihnen zum Erfolg

Metallbaukonstruktionen – unsere Stärke



Fuchs & Fuchs AG



Stahl- und Metallbau
CH-9403 Goldach
CH-9323 Steinach
Tel. 071 440 26 00
Fax 071 440 26 01
fuchsmetallbau@bluewin.ch
www.fuchs-metallbau.ch

Abwasserverband Morgental – von der ARA zum wegweisenden Energiepark



Abwasser – sammeln und reinigen

Wir streben durch Optimierung und Einsatz innovativer, ressourcenschonender Technologien den bestmöglichen Gewässerschutz an.



Energie – schonen und nutzen

Wir setzen uns für Energieeffizienz ein und nutzen die Ressourcen Abwasser, flüssige Reststoffe sowie Partnerschaften zur Gewinnung erneuerbarer Energien.



Umwelt – pflegen und schützen

Wir schaffen durch gesamtheitliche Planung die Vernetzung von Bauwerk mit der Natur und tragen so zur Sicherung der Artenvielfalt bei.



Bleichstrasse 45, 9323 Steinach
Tel. 071 447 12 80, www.morgental.ch



Steinach – der beliebte Wohn- und Arbeitsort

Steinach ist trotz seiner blühenden Entwicklung und seines kontinuierlichen Wachstums eine liebens- und lebenswerte Gemeinde mit hohen Lebens- und Wohnqualitäten geblieben. Seine Infrastrukturen sind zeitgemäss, ständig ausgebaut und den Wünschen und Bedürfnissen der Bevölkerung angepasst worden. Namhafte und leistungsfähige Gewerbe- und Industriebetriebe haben Steinach als ihren Produktionsstandort ausgesucht. Ihr erfolgreiches Wirken und Schaffen lässt erkennen, dass sie hier einen guten Nährboden gefunden haben. Dazu haben nicht zuletzt die hervorragende Lage inmitten des Dreiländereckes Schweiz, Österreich und Deutschland

als auch die Aufgeschlossenheit und Weitsicht von Bevölkerung und Behörden wesentlich beigetragen. Steinach, das Dorf am Bodensee, verfügt flächen- als auch einwohnermässig über eine überschaubare Grösse, misst 4,47 km² und zählt rund 3400 Einwohnerinnen und Einwohner. Steinach zeichnet sich aber auch über wunderschöne, ruhige Wohnlagen, vorzügliche und zeitgemäss erschlossene Gewerbe- und Industriegebiete, rund 1200 Arbeitsplätze, intakte Landwirtschafts-, Erholungs- und Landschaftsgebiete und viele Freizeitmöglichkeiten aus. Und nicht unerwähnt bleiben darf das milde Steuerklima!

Roland Brändli
Gemeinderatspräsident

GEMEINDE STEINACH

Gemeindeverwaltung Steinach
Schulstrasse 5, 9323 Steinach

Telefon 071 447 23 00
E-Mail info@steinach.ch
Website www.steinach.ch

Öffnungszeiten

Mo	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 17.45 Uhr
Di – Do	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Fr	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 16.30 Uhr

Hotel Garni Seeheim

Familie Rita Jöhl
Hauptstrasse 25
9323 Steinach
Tel. +41 (0) 71 446 66 66
Fax +41 (0) 71 440 40 67
seeheim@bluewin.ch
www.garni-steinach.ch



- Das heimelige Kleinhotel am Bodensee
- Ideal gelegen an der Strecke Rorschach-Arbon
- Nähe Schwimmbad

Öffnungszeiten

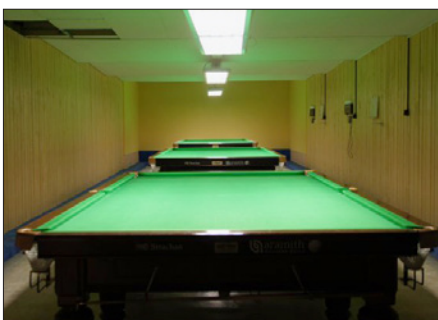
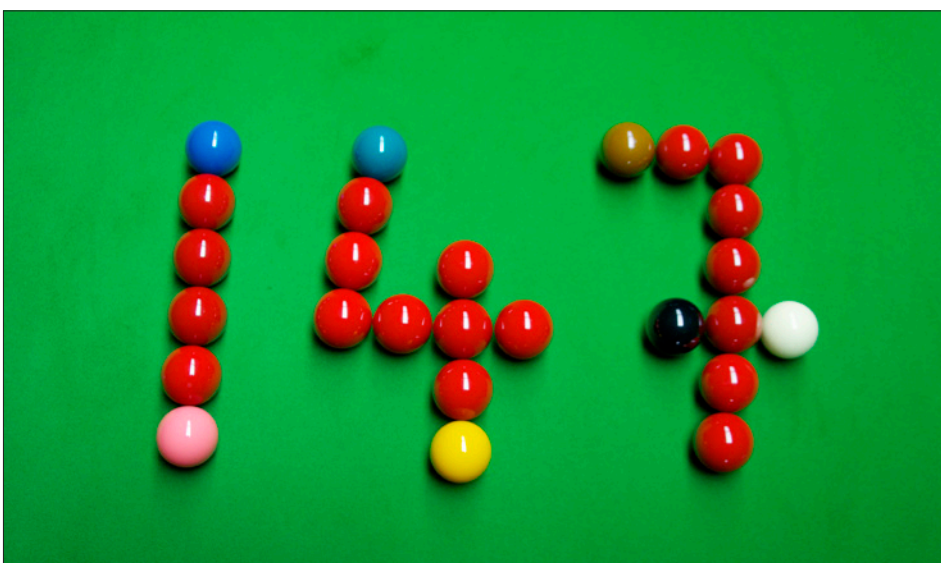
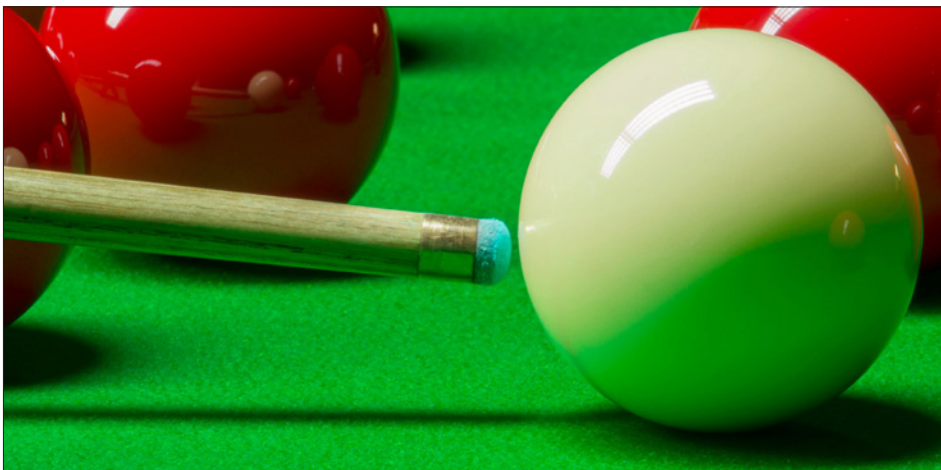
17:00 - 22:00 Uhr geöffnet
oder nach telefonischer
Absprache

SNOOKERCLUB 4 DOLPHINS



Unser Snookerclub 4 Dolphins wurde im Oktober des Jahres 2004 gegründet. Wir sind ein privater Snookerclub in Steinach und spielen auf drei 12 Fuss Snookertischen (ca. 356 cm x 178 cm). Eine ehemalige Kegelbahn haben wir zu unserem Spielort umgebaut. Der Verein ist dem Swiss Snooker Verband angeschlossen und bietet somit allen Mitgliedern die Möglichkeit, eine Spielerlizenz für die nationale Meisterschaft zu lösen. Mit einer Mitgliedschaft sind Sie im Besitz eines Schlüssels für den Clubraum, womit Sie uneingeschränkten Zutritt haben. Sie können 365 Tagen im Jahr und zwar zu jeder Zeit Snooker spielen. Wir sind ein aktiver Verein haben jeden Montag unseren Clubabend, an dem wir uns regelmässig treffen. Weiter führen wir regelmässig Turniere in unserem Clublokal durch.

In unserem Club ist jeder willkommen. Es gibt weder eine Alters- noch eine Leistungsbeschränkung. Die Freude am Spiel steht bei uns im Vordergrund. Wir bieten auch Schnupperkurse oder Einführungskurse an. Wir freuen uns über jedes Interesse.



KONTAKTADRESSE

Snookerclub 4 Dolphins
Simon Hollenstein
Hauptstrasse 39
9323 Steinach
Telefon 076 481 23 18
E-Mail info@snooker-4d.ch
Website www.snooker-4d.ch



W. Peterer
Bauunternehmung
9323 Steinach, Tel. 071 446 15 19
www.peterer-bauunternehmung.ch

SCHWIMMCLUB ST.GALLEN 1909



Der Schwimmclub St. Gallen (SCSG) wurde 1909 gegründet und gehört somit zu den traditionsreichsten Schwimmclubs in der Schweiz. Im Bereich Schwimmsport ist der SCSG mit 200 Mitgliedern und Mitgliederinnen sicherlich der bedeutendste Club im Kanton. Mehr als 120 Kinder und Jugendliche trainieren wöchentlich bei uns und sorgen für einen regen Betrieb in den Schwimmbädern Blumenwies und Volksbad.

Der Schwimmclub St. Gallen ist in die vier folgenden Bereiche aufgeteilt:

Schwimmschule

Die Schwimmschule St. Gallen ist seit vielen Jahren das Herz des Schwimmclubs und aus der Stadt und Region St. Gallen nicht mehr wegzudenken. Wir bieten sowohl Kinderkurse ab dem Spielgruppen- und Kindergartenalter, als auch Erwachsenenkurse an. Heutzutage ist es nämlich sehr wichtig sicher im Schwimmen zu sein, damit in der Badeanstalt, im Hallenbad, am Fluss, am



Meer und an anderen Gewässern kein tragischer Unfall geschieht.

Schwimmen

Der Erfolg beginnt mit den ersten Schritten zu dynamisch fließendem Crawl-Schwimmen, kraftvollem Delfin-Schwimmen, athletischem Brustschwimmen und schwungvoll schwebendem Rücken-Schwimmen. Mit jedem Schwimmstil können neue und unterschiedliche Fähigkeiten erlernt werden.

Wasserspringen

Für kleine Akrobaten und Akrobatinnen haben wir die beste Ausbildung. Wir vermitteln Kunst- und Turmspringen bis zur Perfektion und Meisterschaft oder nur zum Spass.



Wasserball

Die Wasserball-Sparten des Schwimmclubs St. Gallen (SCSG) und des SC Arbon wurden unter TRISTAR zusammengeschlossen. Der SCSG trainiert alle Juniorenmannschaften von TRISTAR.

Unser nächster Anlass ist das Chlauschwimmen am Samstag, 22. November 2014, im Hallenbad Blumenwies. Dort dürfen alle Teilnehmer und Teilnehmerinnen der Schwimmschule St. Gallen mitmachen. Im Vordergrund stehen der Spass und das gemütliche Beisammensein.



KONTAKTADRESSE

Schwimmclub St. Gallen 1909
Nathalie Fecker
Postfach 128
9008 St. Gallen
Telefon 079 752 78 94
E-Mail schwimmschule@scsg.ch
Website www.scsg.ch

ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG

Finden Sie sich zurecht in der Region Rorschach?





Christian Herzog
Weingut Halde



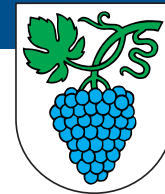
Thal



Leidenschaft. Genuss.
Qualität. Natur.
Familientradiotion.
Weinkultur. Innovation.
Gastfreundschaft.



Christian Herzog Weingut Halde 9425 Thal +41 71 855 47 44
info@weinguthalde.ch www.weinguthalde.ch www.facebook.com/weinguthalde



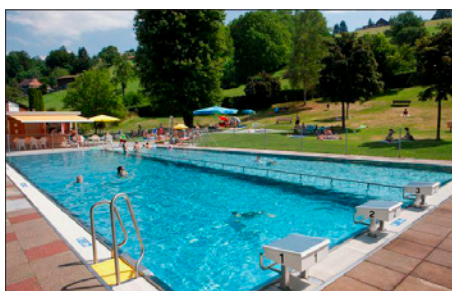
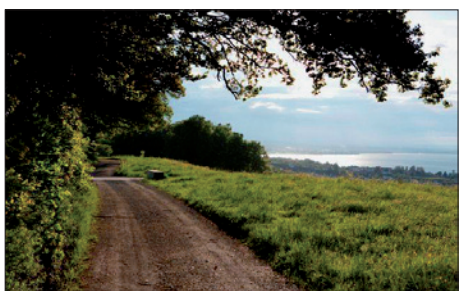
Die Gemeinde Thal liegt im untersten Teil des St. Galler Rheintals. Sie ist landschaftlich geprägt durch die Nähe zum Bodensee. Der Alte Rhein bildet die Ost- und Nordgrenze der Gemeinde, zugleich die Landesgrenze zu Österreich. Die Süd- und Westgrenze verläuft an den Höhen und Ausläufern des Appenzeller Vorderlandes. Der Buechberg teilt die Gemeinde Thal in die südlich gelegenen inneren Rhoden mit dem Dorf Thal und Buriet und die nördlichen äusseren Rhoden mit Buechen, Staad und Altenrhein. Das Gemeindegebiet umfasst eine Fläche von fast 10 Quadratkilometer.

Der tiefste Punkt liegt am Bodensee bei 399m, der höchste am Rande des Kreienwaldes bei 625 m.

Zum Klima: Wissenschaftler attestieren Thal zusammen mit dem Städtchen Rheineck mittelmeerähnliche Verhältnisse. Die mittlere Jahrestemperatur beträgt nämlich 8.9 °C.

Mehrere Industriebetriebe stellen in der Gemeinde rund 1800 Arbeitsplätze zur Verfügung. Zum Gewerbe zählen über 100 Selbständigerwerbende, die in den verschiedensten Branchen tätig sind. In zahlreichen

Hotels und Restaurants trinkt man den Buechberger, den Kerner oder einen Diolinoir. Diese und zahlreiche weitere feine Weine werden von vier Winzerbetrieben, resp. Selbstkellnerern produziert. 14 Landwirte führen einen landwirtschaftlichen Betrieb und tragen so wesentlich zum einzigartigen Dorfbild bei.



GEMEINDE THAL

Gemeindeverwaltung Thal
Kirchplatz 4
9425 Thal

Telefon 071 886 10 10
E-Mail info@thal.ch
Website www.thal.ch

Öffnungszeiten

Mo 08.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00 Uhr
Di – Do 08.00 – 11.30 / 14.00 – 17.00 Uhr
Fr 08.00 – 11.30 / 13.00 – 16.00 Uhr

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten
nach Vereinbarung



An bester Lage

**Thal, die einzigartige
Gemeinde im Dreiländereck,
zwischen See und Reben.**



CANTAMUS KIRCHENCHOR ALTENRHEIN-STAAD



Cantamus ist als Kirchenchor den katholischen Pfarreien Altenrhein und Buechen-Staad verpflichtet. Mit seinen Auftritten bereichert er festliche Gottesdienste musikalisch. In unregelmässigen Abständen tritt er auch als Konzertchor in Erscheinung.

Cantamus verfügt über ein erstaunliches Repertoire an Messen, Motetten und Liedern und überrascht immer wieder durch seine musikalische Vielseitigkeit. Orchesterwerke finden sich im Einsatzplan genauso wie A capella-Gesang. Herausfordernd und erfüllend ist auch die Auseinandersetzung mit Werken zeitgenössischer Chorkomponisten. Zur Pflege der Geselligkeit findet monatlich



Aktuelles Bild des Cantamus-Chores

ein Stamm im Anschluss an die Probe statt. Der Chor verstärkt sich gerne – auch sporadisch für grössere Projekte.

Cantamus propt jeden Mittwoch von 20 bis 22 Uhr im Pfarreiheim Altenrhein. Chorleiter ist der Konzertsänger Thomas Fellner aus Bregenz.

Einsätze im 2. Halbjahr 2014:

- 7. September
Patrozinium Altenrhein, moderne Lieder u. Motetten, (div. Komponisten)
- 1. November
Allerseelen Buechen
Requiem C-Moll (Michael Haydn)
mit Chor, Orchester und Solisten
- 23. November
Patrozinium Buechen
Missa secunda, Dixit Maria (H. L. Hassler)
- 25. Dezember
Weihnachten Altenrhein
Deutsche Messe (F. X. Gruber)
mit Blechbläsern und gemischtem Chor



Vorstand: Maria Stieger, Beat Bosshart, Nicole Hutter Buob (Präsidentin), Thomas Fellner (Chorleiter), Annemarie Angele (Präses), Elisabeth Hutter

KONTAKTADRESSE

CANTAMUS Kirchenchor
Altenrhein-Staad
Nicole Buob-Hutter
Postfach 22, 9423 Altenrhein
Telefon 071 850 99 04
E-Mail cantamus@gmx.ch
www.kath-altenrhein/gruppen-und-vereine/kirchenchor-cantamus



**Baugerüste
Bläsi AG**
Rheineck / Thal

Visiere - Gerüste - Notdächer
071 - 886 06 60



www.baugerueste-blaesi.ch

VEREIN HISTORISCHE VERKEHRSSCHAU (VHV)



14. Historische Verkehrsschau Flughafen Altenrhein (SG)

Sonntag, 21. September 2014

Ab 9.00 Uhr ist es wieder soweit, der Verein «Historische Verkehrsschau» führt, am Dreiländer-Flughafen Altenrhein (Schweiz), den 14. mobilen Erlebnisanlass durch.

Mit dem Motto: «Räder die, die Welt bewegen». Vielleicht in dieser Form zum letzten Mal.

Warum eine Historische Verkehrsschau? oder Sinn und Zweck einer Historischen Verkehrsschau

Wir leben heute in einer Zeit wo Wertvorstellungen sich immer schneller ändern oder den neuen Bedürfnissen angepasst werden.

Die Historische Verkehrsschau Altenrhein bietet am Sonntag für alle Besucher eine kurze beschauliche Zeit, alte Erinnerungen, Erlebnissen wieder aufleben zu lassen. Für ein paar Stunden bleibt die Zeit stehen. Im



Fliegermuseum fliegt der Hunter über die Leinwand, alte Motorräder und Ihre authentischen Fahrer versetzen uns in die Asphalt freie Zeit. Aus einem Goggomobil hört man «Sugar Sugar Baby» von Peter Kraus. Auf dem Floh- und Teilemarkt findet fast jeder ein Objekt das er schon immer begehrt hat und es käuflich erwerben kann. Nebst Speis und Trank auf dem Festareal fährt Sie eine Minidampflokomotive um das Gelände.

Besuchen Sie uns und lassen Sie alte Erinnerungen aufleben.

Ihr Verein Historische Verkehrsschau



KONTAKTADRESSE

Verein Historische Verkehrsschau (VHV)
Fredy Pillinger
Postfach 313
9404 Rorschacherberg
Telefon 079 452 77 79
E-Mail fredy.pillinger@ostjob.ch
Website www.vhvaltenrhein.ch



Pneuhäus Staad

Hauptstrasse 84

René Sutter

eidg. dipl. Automechaniker

071 855 39 39 9422 Staad

MUSIKGESELLSCHAFT ALTENRHEIN-STAAD

**MUSIKGESELLSCHAFT
ALTENRHEIN-
STAAD**



Die Musikgesellschaft Altenrhein-Staad wurde 1919 gegründet und zählt zur Zeit 30 aktive Mitglieder, davon etwa ein Drittel Jugendliche. Seit einigen Jahren wird gemeinsam mit Nachbarvereinen eine erfolgreiche Nachwuchsförderung betrieben. Die musikalische Leitung liegt seit 2005 bei Harry Zierler, der zusammen mit der Musikkommission den musikalischen Rahmen des Vereins stetig zu erweitern weiss. Die organisatorische Leitung hat seit 2002 Präsident Marcel Capeder inne.

Das Jahresprogramm der Musikgesellschaft Altenrhein-Staad umfasst Konzerte zu weltlichen und kirchlichen Anlässen. Der Schwerpunkt der Auftrittsorte liegt traditionell in Altenrhein und der näheren Umgebung. Am 8. November 2014 findet als Jahreshöhepunkt die Weihe der neuen



Kirchenkonzert in der Evang. Kirche, Buechen

Vereinsfahne im Rahmen der Abendunterhaltung statt. Die Mitglieder der MG Altenrhein-Staad arbeiten zudem auf eine Neuniformierung im Jahr 2015 hin. Gepröbt wird montags ab 20 Uhr im Bühnenanbau der Turnhalle Altenrhein. Neu- und Wiedereinsteiger sind jederzeit willkommen! Mehr Informationen unter www.mgas.ch



Neuuniformierung unter dem Motto: Wir spielen im Takt, aber lieber nicht nackt.



Letzter Einsatz für die Vereinsfahne von 1969

KONTAKTADRESSE

Musikgesellschaft Altenrhein-Staad
Marcel Capeder
Postfach 50
9423 Altenrhein
Telefon 071 850 90 93
E-Mail praesident@mgas.ch
Website www.mgas.ch



Ihr Partner für Immobilien-Dienstleistungen

HuserImmobilien

Huser Immobilien AG
Geschäftshaus Adler
Hauptstrasse 22
9422 Staad

Telefon 071/855 32 32
Fax 071/855 32 31
E-Mail info@huserimmobilien.ch
www.huserimmobilien.ch

Unser Kerngeschäft

- Verkauf / Vermittlung von Immobilien
- Schätzung / Bewertung von Immobilien
- Verwaltung von Stockwerkeigentum- oder Mietliegenschaften

Referenzen finden Sie auf:
www.huserimmobilien.ch unter
„Referenzen“ / Verkauf oder Verwaltung
oder rufen Sie uns unverbindlich an.

GOSPELCHOR RHYTHAL



Der Gospelchor RhyThal wurde im Sommer 99 gegründet und wird seither von Bea Sauder aus Rehetobel dirigiert. Momentan zählt der Chor rund 30 Mitsingende. Viele sind seit Jahren dabei, einige gar seit der Gründung. Der Chor hat sich über die Jahre ein abwechslungsreiches Repertoire mit Gospels, Spirituals und Afrikasongs angeeignet.

Der Chor wagt sich auch einmal in andere Stilrichtungen und präsentiert zum Beispiel – wie am Winzerfest in Thal – Abba-Songs. Die Höhepunkte des Chorjahres bilden jeweils die Konzerte in der Adventszeit. Ebenso tritt der Chor regelmässig zum Abschluss des Bummelsonntags am Sterntag in Rheineck in der evangelischen Kirche Rheineck für ein Gospelkonzert auf. Für viele ein willkommener Auftakt zur Adventszeit. Auch gemeinsame Auftritte mit



Konzert in Rehetobel mit Gemischtchor Rehetobel Dezember 2013

anderen Chören und Formationen stehen auf dem Programm. Bei zwei Konzerten im November und Dezember 2013 trat der Gospelchor zusammen mit dem Gemischtchor Rehetobel in Thal und Rehetobel auf. Die beiden Chöre ergänzten sich – obwohl

das Programm teilweise sehr gegensätzlich war – optimal. Der Höhepunkt für die Dirigenten der beiden Chöre war, als fast 60 Sängerinnen und Sänger mit vier Liedern gemeinsam auf der Bühne standen.

Die Höhepunkte des Jahres 2014 sind unsere Konzerte in der evangelischen Kirche in St. Margrethen am 29. November und in der Kirche Thal am 30. November 2014.

Wer nun Lust bekommen hat, bei uns mitzusingen, wird herzlich willkommen geheissen. Wir proben jeden Dienstag im kath. Pfarreiheim in Thal von 20.00 Uhr bis ca. 21.30 Uhr.



Konzert am Sterntag in Rheineck November 2013

KONTAKTADRESSE

Gospelchor RhyThal
Beatrix Sauder
Städli 2
9038 Rehetobel
Telefon 071 877 26 10
E-Mail beatrix.sauder@gmail.com
Website www.gospel-rhythal.ch



- Hochzeitsapéros
- Fondue inkl. Geschirr für 70 Personen
- Raclette mit Ofen
- Bauernplatten und vieles mehr!

Öffnungszeiten:
Mo – Sa, 06.15 – 12.15 Uhr

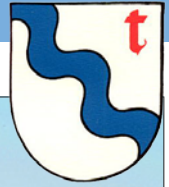
Marlen Niederer,
Hauptstrasse 22, 9422 Staad
Telefon und Fax 071 855 70 24
Handy 079 406 28 55
www.lenlis.ch, info@lenlis.ch

Meine Staaderspezialität «Staaderwällen»



S'isch dr Hit: chum und lueg
doch mol ine!





Tübach – das Dorf zum Geniessen

Tübach, das idyllische Dorf, ist nur einige Minuten vom Bodensee entfernt und bietet so alles was man als Lebensqualität bezeichnen kann. Durch die gute Erschliessung mit öffentlichen Verkehrsmitteln ist es möglich, das Zentrum St. Gallens in nur 17 Minuten zu erreichen. Eine eigene Primarschule und Einkaufsmöglichkeiten für den täglichen Gebrauch zeigen die ausgeprägte Familienfreundlichkeit. Mit knapp zwei Quadratkilometern Fläche und ca. 1300 Einwohnern gehört Tübach zu den kleineren Dörfern im Kanton und ist zentral, inmitten eines Dreiecks gelegen, das durch die Städte St. Gallen, Rorschach und Arbon gebildet wird.

Das Kapuzinerinnenkloster St. Scholastika gilt als Wahrzeichen von Tübach und ist von weither auf der Anhöhe des Dorfes sichtbar. Ein aktives Vereinsleben prägt den gesell-

schaftlichen Alltag und bildet gleichzeitig ein Bindeglied zwischen der eingessenen Bevölkerung und den zugezogenen Einwohnern. Seit einigen Jahren können die Sportbegeisterten in der regionalen Rasensport- und Erholungsanlage Kellen ihrer sportlichen Betätigung nachgehen. Die rund 65 kleineren und mittleren Industrie- und Gewerbebetriebe in Tübach bieten ca. 650 Arbeitsplätze. Die Mehrheit der Einwohner arbeitet jedoch in den benachbarten Zentren.

Für die Zukunft möchte die Gemeinde die günstige Finanzstruktur, den tiefen Steuerfuss und die gut ausgebaute Infrastruktur bewahren. Tübach soll eine wohnliche, überblickbare Gemeinde in der Bodenseeregion bleiben – machen Sie sich selbst ein Bild.

Der Gemeindepräsident
Michael Götte

GEMEINDE TÜBACH

Gemeindeverwaltung Tübach
Kirchstrasse 18
9327 Tübach

Telefon 071 844 23 00
E-Mail info@tuebach.ch
Website www.tuebach.ch

Öffnungszeiten

Mo – Fr 08.00 – 11.30 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr

nach Voranmeldung zwischen 07.00 und 19.00 Uhr

Reit- und Fahrstall Enderli
CH-9327 Tübach



Reit- und Fahrstall Enderli
Familie Enderli
Unterdorf 6
CH-9327 Tübach

Telefon 071 845 48 12
Mobile 079 696 78 75
E-Mail reitstall-enderli@gmx.ch



Der TSV Tübach bietet verschiedenste Riegen in allen Altersstufen an.

Bei uns kommen der Spass und die Kameradschaft nie zu kurz und so gibt es über das ganze Jahr verteilt eine Vielzahl von Anlässen, die diese fördern. Auch organisieren wir verschiedene vereinsinterne und öffentliche Wettkämpfe wie z.B. das Tübacher Grümpelturnier oder das Unihockeyturnier.

Gymnastikriege für Frauen

Montag, 13.30 – 14.30 Uhr
Leiterin: Gabriela Valentini

Frauenriege

Montag, 20.15 – 21.45 Uhr
Leiterinnen: Sonja Schär / Maria Bühler

Body Fit für Frauen

Dienstag, 19.45 – 20.45 Uhr
Leiterinnen: Daniela Feusi / Domenica Levi



Fit und Fun für Frauen und Männer

Dienstag, 20.15 – 22.00 Uhr
Leiter: Cornel Popp

Pilates

Mittwoch, 09.00 – 10.00 Uhr
Leiterin: Marion Latzer



Zumba®

Mittwoch, 19.30 – 20.30 Uhr
Leiterin: Miriam Negro

Männerriege

Donnerstag, 20.00 – 21.45 Uhr
Leiter: Stefan Schär



Für weitere Informationen stehen Ihnen die Riegenleiter/innen gerne zur Verfügung oder besuchen Sie unsere Website:
www.tsvtuebach.ch

KONTAKTADRESSE

TSV Tübach
Sonja Schär
Im Hermet 15
9327 Tübach

Telefon 071 840 02 78
Website www.tsvtuebach.ch

Sie planen einen Vereinsanlass?
Tragen Sie es in unsere Agenda ein!



Senden Sie uns Ihre Angaben
bis zum 31.7.2015 an vereins-info@miplan.ch

MUSIKGESELLSCHAFT TÜBACH-HORN



weil's gut klingt

Musikgesellschaft Tübach seit 1920

Bereits 1889 war ein Musikverein ins Leben gerufen worden, der sich kurz darauf wieder auflöste. Am 26. August 1920 gründeten dann acht Musikbegeisterte die Musikgesellschaft Tübach. Dank Initiativen und aktiven Mitgliedern hat der Verein allen Strömungen Stand gehalten. Bei der Neuuniformierung im Jahre 2009 wurde auch die neue Vereinsfahne mit der Namens-erweiterung «Musikgesellschaft Tübach-Horn» präsentiert. Es war eine Anerkennung an unsere thurgauische Nachbargemeinde Horn, wo ein grosser Teil unserer Mitglieder wohnt. Wir sind stolz darauf, als Dorfverein mit 37 Musikantinnen und Musikanten in Harmoniebesetzung zu musizieren und in sechs Jahren unser 100-Jahr-Jubiläum zu feiern.

In unserem Verein erfahren Kameradschaft und Geselligkeit einen speziellen



Musikgesellschaft Tübach-Horn

Stellenwert. Egal ob nach Proben, Ständchen, bei der Musikreise, am Ski-Weekend, wir sind eine grosse Familie und haben immer etwas zum Anstossen, Feiern und Lachen.

Im März 2014 hat uns der langjährige Dirigent, Charly Piller, leider verlassen. Aus einer unscheinbaren Dorfmusik hat er eine attraktive Blaskapelle gemacht, die über die Regionsgrenze hinaus bekannt ist. «Was ist Ihr Erfolgsrezept?», fragte ein Journalist. Charly antwortete: «Man muss für die Zuhörer Musik machen und nicht das spielen, was der Dirigent oder die Musikanten gerne hören. Für mich ist es das Schönste, wenn unsere Musik den Leuten gefällt. Wir machen Musik für und mit unserem Publikum.» Mit dem neuen Dirigenten, Arthur

Maldoner aus Vorarlberg, will der Verein auf jeden Fall dem erfolgreichen Musikstil treu bleiben.

Wir proben jeweils am Mittwoch von 20.00 bis 21.45 Uhr im Saal der Mehrzweckhalle Tübach. Neue Musikantinnen und Musikanten sind herzlich willkommen!

Nächste Auftritte

- Sonntag, 31. 8. 2014, 11.00 Uhr
Slow up, Restaurant Sonne, Tübach
- Sonntag, 14. 9. 2014, 13.00 Uhr
Seefest Horn
- Samstag, 21. 3. 2015, 20.00 Uhr
Unterhaltungsabend MZH Tübach



Unterhaltungsabend

KONTAKTADRESSE

Musikgesellschaft Tübach-Horn
Sepp Popp
Feldstrasse 6
9326 Horn
Telefon 071 844 10 70
E-Mail praesi.mgth@gmx.ch
Website www.mgth.ch

i vereins-info®

... und Sie sind dabei!

Machen Sie Ihre Vereinsanlässe im Internet publik! Einfach und kostenlos eintragen unter www.vereins-info.ch

GEMEINDE UNTEREGGEN



Untereggen – die Sonnenterrasse über dem Bodensee

Rund 200 Meter über dem Spiegel des Bodensees, am Abhang des appenzellischen Vorderlandes und nur durch das tiefe Tobel der Goldach von St. Gallen getrennt, liegt Untereggen abseits der grossen Verkehrsadern inmitten fruchtbarer Wiesen und grüner Wälder.

Untereggen ist eine Bodensee-nahe Gemeinde. Sie dehnt sich aus am mächtigen Rücken des Rorschacherbergs und steigt bis hinauf zu dessen höchsten Erhebungen. In den Bodenseeraum, ins Thurgauische und nach Süd-Deutschland eröffnen sich stimmungsvolle Panoramen.

Untereggen ist eine Gemeinde im Grünen und gehört zu den st. gallischen Binnengemeinden: Das Gemeindegebiet berührt weder die Grenze eines anderen Kantons noch diejenige der Schweiz; Untereggen ist ausschliesslich von anderen st. gallischen Gemeinden umgeben. Im Osten, wo das Wittobel und der Buechberg, markante landschaftliche Formationen, natürliche Grenzen setzen, stösst Untereggen an Rorschacherberg. Auch im Süden wird das Unteregger Gemeindegebiet natürlich begrenzt: Sattgrün erstreckt sich über mehrere Kilometer westwärts ein aus der Ferne recht homogen wirkendes Waldband. In ihm verläuft leicht nördlich der Hügelkette die Grenze Untereggens zu Eggersriet. Dort, wo die Grenze den Waldrand des Rütiholzes erreicht, befindet sich mit rund 880 Meter über Meer der höchste Punkt der Gemeinde. Der weitere Grenzverlauf folgt erst wieder mit dem Brüggli bach einer von der Natur vorgezeichneten Linie, und zwar bis wenige Meter oberhalb der Martinsbrücke, wo der Brüggli bach die Goldach (Fluss) erreicht. Hier grenzen Untereggen und Eggersriet an das Gebiet der Stadt St. Gallen. Dabei bildet die Goldach die Grenze. Der Fluss hat sich tief in die Landschaft eingegraben und bildet einen mächtigen, von der Natur ausgeformten Sperrriegel.

Es ist die Stadt St. Gallen und – nach rund einem Kilometer flussabwärts – Mörschwil, die hier den westlichen Verlauf der Grenze von Untereggen begleiten. Am Saum des Rantelwalds, wo mit rund 460 Meter über Meer der tiefste Punkt auf dem Gebiet der Gemeinde Untereggen gemessen wird, beginnt nördlich der Unteregger Höfe die gemeinsame Grenze mit Goldach. Diese Grenzlinie verläuft am unteren Abhang des Rorschacherbergs durch zum Teil offenes Gelände. Der Grenzring um die Gemeinde schliesst sich südlich des Withenwalds, wo die unsichtbare Linie wieder zum Buechberg hinaufsteigt und Rorschacherberg erreicht. Kurz: Die Grenze von Untereggen misst 14,35 Kilometer, umschliesst ein Gebiet von 7,14 Quadratkilometern, verläuft zwischen Untereggen und fünf anderen Politischen Gemeinden und überwindet dabei rund 420 Höhenmeter.

Flächenmässig gehört Untereggen zu den mittelgrossen Gemeinden der Region zwischen St. Gallen und dem unteren Rheintal.



GEMEINDE UNTEREGGEN

Gemeindeverwaltung Untereggen
Mittlerhof 30
9033 Untereggen

Telefon 071 868 90 90
E-Mail info@untereggen.ch
Website www.untereggen.ch

Öffnungszeiten

Mo	08.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00 Uhr
Di – Do	08.00 – 11.30 / 14.00 – 17.00 Uhr
Fr	08.00 – 11.30 / 14.00 – 16.00 Uhr

swissportrait

BEST OF

KANTON ST. GALLEN

www.bestofstgallen.ch



üttimann

Autospenglerei & Spritzwerk

Wir sind 100%ig für Sie da!...

... Sie fahren glänzend mit uns!

Rüttimann GmbH
Mittlerhof
9033 Untereggen

Telefon 071 866 34 72
Fax 071 866 35 72
Natel 079 601 41 78

www.carrosserie-ruettimann.ch
ruettimanngmbh@bluewin.ch



i vereins-info[®]

Unser Magazin stellt 2014 die Vereine der Region Rorschach, Oberthurgau und Rheintal vor. **Sind Sie dabei?**
Tragen Sie Ihren Verein unter www.vereins-info.ch ein.



Die Bürgermusik Untereggen (BMU) wurde 1838 gegründet und spielt unterdessen seit bald 40 Jahren in der Besetzung als Brass Band.

Die Brass Band ist eine Blasmusikformation, die sich in Grossbritannien ab etwa 1830 entwickelte. Im Gegensatz zu den Blechbläserensembles, welche weltweit aus dem Blechsatz von Symphonieorchestern gebildet wurden, entstanden die Brass Bands in den englischen Kohlenbergwerksgebieten. Für viele Arbeiter der frühen Industrialisierung war das Zusammenspiel mit Kollegen eine Abwechslung. Ausserdem ging man davon aus, dass die bei dieser Art von Musik besonders intensive Beanspruchung der Atemorgane beruflich bedingten Lungenschädigungen vorbeuge. So bildeten sich Werkskapellen heraus, mit denen Arbeiter

angelockt wurden und die als Werbung für die eigenen Produkte dienten. Noch heute gibt es in Grossbritannien eine Anzahl werkseigener Brass Bands mit einer über 150-jährigen Tradition.

Neben Industriebetrieben hat auch die Heilsarmee eine Rolle bei der Entwicklung von Brass Bands gespielt. Ab 1880 mussten alle Offiziere und Soldaten ein Blasinstrument erlernen, und so gab es bereits sechs Jahre später etwa 400 Bands der Heilsarmee. Das Jahresprogramm der BMU ist sehr vielfältig. Neben den Abendunterhaltungen und Kirchenkonzerten gehören die Bundesfeier in Untereggen sowie verschiedene kirchliche Anlässe in den Jahreskalender der Brass Band. Die BMU ist dabei bemüht, u. a. die Einwohnerinnen und Einwohner von Untereggen mit ihren Klängen zu erfreuen. So

hat beispielsweise das Weihnachtsblasen im Dorf schon seit Jahren seine Tradition. Seit 2012 werden unter dem Motto «die BMU unterwegs im und ums Dorf» zwei Sommerabende mit Konzerten an verschiedenen Stationen in der Gemeinde durchgeführt.

Das 175. Jubiläumsfest im Jahr 2013 mit Neuuniformierung sowie Durchführung des Kreismusiktags sind ein weiterer Meilenstein der Vereinsgeschichte.

Spielen Sie ein Blechblasinstrument oder sind Schlagzeuger? Neue Mitglieder und auch Wiedereinsteiger und Wiedereinsteigerinnen sind bei uns ganz herzlich willkommen. Wir freuen uns über neue Musikkolleginnen und -kollegen. Das Kontaktformular sowie weitere Informationen finden Sie auf der Webseite:

www.buergermusik-untereggen.ch



KONTAKTADRESSE

Bürgermusik Untereggen
Andreas Kobler
Gristenbühl 23
9315 Neukirch
Telefon 078 840 54 84
E-Mail andreas.kobler@gmx.ch
www.buergermusik-untereggen.ch

Liebe Leserinnen und Leser
Sparen Sie Zeit und Geld, berücksichtigen Sie unsere Inserenten.



Kaufen Sie lokal!

Entdecken Sie die besten Restaurants und Hotels in Ihrer Nähe!

Worauf haben Sie Lust? Darf es ein romantisches Dinner in einem eleganten Feinschmecker-Lokal sein? Oder suchen Sie einen gemütlichen Landgasthof für Ihren Ausflug? Eine lauschige Gartenwirtschaft mit Sicht aufs Wasser? Oder lieber etwas Exotisches? Lassen Sie sich inspirieren, blättern Sie durch die vielfältige Gastronomie, probieren Sie Neues oder finden Sie Altbekanntes wieder. Freizeit ist Erholung und Spass, deshalb haben wir für Sie auf den folgenden Seiten über 110 Adressen für kulinarische Erlebnisse zusammengefasst.

*En Guete
und viel Spass!*



CAFFÉ-BAR LA VELA | PASTICCERIA ITALIANA



Italienische Patisseries zum Mitnehmen
Hochzeits- und Geburtstagstorten auf Bestellung

Öffnungszeiten: Montag 14.00 bis 24.00 Uhr, Di bis Sa 8.00 bis 24.00 Uhr, Sonntag 9.00 bis 19.00 Uhr

LA VELA Bar Caffè / Pasticceria Italiana, Hauptstrasse 71, 9400 Rorschach SG
Telefon +41 71 845 47 45, Fax +41 71 845 47 46, info@lavela.ch, www.lavela.ch

DER REGIONALE GASTROFÜHRER

BERG SG

Restaurant Rebstock

Dorfstrasse 30, 9305 Berg SG
071 455 13 24, www.rebstock-berg.ch
Mo/Do/Fr 8.30–23.30, Sa 10.30–23.30
So 10.30–22.00

Restaurant Sternen

Landquart 13, 9305 Berg SG
071 446 03 03, www.sternen-berg.ch
speiserestaurant@sternen-berg.ch
Di–Fr 11.00–14.00, 17.30–23.30
Sa 17.30–23.30

GOLDACH

Restaurant Freihof

Hauptstrasse 16, 9403 Goldach
071 841 72 16

Grill Restaurant Kreuz

St. Gallerstrasse 59, 9403 Goldach
071 841 04 57

Restaurant Heimat

Blumenstrasse 14, 9403 Goldach
071 841 29 95

Restaurant Hohrain

Hohrainweg 17, 9403 Goldach
071 841 38 76, www.hohrain.ch
Sommer Do–So ab 14.00
Winter 14.00, Jedes letzte Wochenende des Monats geschlossen

Restaurant/Pizzeria La Fontana

St. Gallerstrasse 48, 9403 Goldach
071 841 14 90, www.pizzeriafontana.ch
Mo–Sa 11.00–14.00/17.00–23.00
So 11.00–14.00/17.00–22.00

Restaurant Landhaus

Neumühlestrasse 11, 9403 Goldach
071 841 16 93

Rest. la vita Seniorenzentrum Goldach

Klosterstrasse 22, 9403 Goldach
071 841 58 29, www.lavita-goldach.ch

Restaurant/Hotel Linde

St. Gallerstrasse 54, 9403 Goldach
071 841 22 18, www.linde-goldach.ch
Mi–So 5.30–24.00

Restaurant Mare Monte

Blumenstrasse 8, 9403 Goldach
071 845 60 06

Restaurant/Café Mühlegut

Mühlegutstrasse 20, 9403 Goldach
071 841 40 30

Restaurant Ochsen

Neumühlestrasse 1, 9403 Goldach
071 841 60 00, www.ochsen-goldach.ch
Mo–Sa 8.30–23.00, So 10.00–15.00

Restaurant Phimai Thai Restaurant

Frohheimstrasse 6, 9403 Goldach
071 841 92 81, www.phimai-restaurant.ch
Di–Fr 11.00–14.00/17.00–23.00
Sa/So 17.00–24.00, Mo geschlossen

Restaurant Schäfli

Hauptstrasse 11, 9403 Goldach
071 841 91 84

Restaurant Thai Chili

Sulzstrasse 7, 9403 Goldach
071 840 03 64, thaichili@bluewin.ch
Mo–Fr 11.30–14.00/17.00–23.00, Sa 17.00–23.00, So geschlossen

Traffic Bar

Seewiesenstrasse 5, 9403 Goldach
071 845 38 89, www.traffic-bar.ch

Restaurant Villa am See

Seestrasse 64, 9403 Goldach
071 845 54 15, www.villa-am-see.ch
Mi–So 11.00–14.30 17.00–23.30
Mo/Di geschlossen

HORN

Restaurant/Hotel/Bar Bad Horn

Seestrasse 36, 9326 Horn
071 844 51 51, www.badhorn.ch

Restaurant Conny's Hafengebizli

Hafen West, 9326 Horn
071 841 26 10

Restaurant/Pizzeria Eintracht

Tübacherstrasse 18, 9326 Horn
071 841 04 35

Restaurant Feldschlössli

Tübacherstrasse 30, 9326 Horn
071 841 11 60

Restaurant Josys' Brötlibar

Seestrasse 76, 9326 Horn
071 841 90 70

Restaurant Lido

Seestrasse 68, 9326 Horn
071 840 03 24

Restaurant Saptai

Seestrasse 42, 9326 Horn
071 841 22 74, www.saptai.ch
Mo–Fr 11.00–14.00/16.00–23.30
Sa/So 16.00–23.00
Oktober–April So geschlossen

Elite

CAFÉ, BAR & BISTRO

Täglich geöffnet!

Hauptstrasse 55
9400 Rorschach
Telefon 071 840 06 78



DER REGIONALE GASTROFÜHRER

Restaurant/Hotel Schiff

Seestrasse 74, 9326 Horn
071 845 50 20, www.hotelschiff-horn.ch

Restaurant Sunneschy GmbH

Bahnhofstrasse 15, 9326 Horn
071 845 55 05

Restaurant/Bar Traube Horn GmbH

Seestrasse 66, 9326 Horn
071 841 21 06, www.traube-horn.ch
So-Do 10.00-24.00, Fr/Sa 10.00-1.00

MÖRSCHWIL

Restaurant Adler

Horchentalstrasse 1, 9402 Mörschwil
071 860 09 48, www.adler-moerschwil.ch
Di-Fr 9.00-14.00/17.00-24.00
Sa 17.00-23.00, So 10.00-15.00
Mo geschlossen

Restaurant/Hotel Krone

Riederen, 9402 Mörschwil
071 866 11 45

Restaurant Löwen

Meggenhus 459, 9402 Mörschwil
071 866 12 16

Restaurant Ochsen

Kirschstrasse 2, 9402 Mörschwil
071 866 12 19, www.fueger.ch

Restaurant Schöntal

Rorschacherstrasse 404, 9402 Mörschwil
071 866 12 90

RORSCHACH

Restaurant Angehrn

Eisenbahnstrasse 21, 9400 Rorschach
071 841 10 45, rest.angehrn@bluewin.ch

Restaurant/Hotel Anker

Hafenplatz
Industriestrasse 40d, 9400 Rorschach
071 841 42 43

Restaurant/Bar Baja Beach Bar

St. Gallenstrasse 8, 9400 Rorschach
071 841 20 27, www.bajabeach.ch

Billard Bar Sorrento

Löwenstrasse 57, 9400 Rorschach
071 841 62 44, www.billardbar.ch
Mo-Do 15.00-00.30, Fr 15.00-1.00
Sa 14.00-1.00, So 14.00-00.30

Restaurant Brillant

Signalstrasse 5, 9400 Rorschach
071 845 54 06

Restaurant/Pizzeria Capri

Bäumlistorkelstrasse 3, 9400 Rorschach
071 841 26 46

Caffè-Bar La Vela

Hauptstrasse 71, 9400 Rorschach
071 845 47 45, www.lavela.ch
Mo 14.00-24.00, Di-Sa 8.00-24.00
So 9.00-19.00

Restaurant Comunidad Espanola

Rosenstrasse 3, 9400 Rorschach
071 841 10 31

Restaurant Coop

Marktplatz 12, 9400 Rorschach
071 844 60 21

Restaurant El Cid

Eisenbahnstrasse 5, 9400 Rorschach
071 841 85 98

Elite - Café, Bar & Bistro

Hauptstrasse 55, 9400 Rorschach
071 840 06 78

Restaurant Englers am See

Hauptstrasse 56, 9400 Rorschach
071 841 08 08, www.englers-amsee.ch
Mo/Di geschlossen, Mi-So ab 10.00-24.00

Evelyn's Pub

St. Gallenstrasse 28, 9400 Rorschach
071 841 81 91

Restaurant Freieck

Kirchstrasse 56, 9400 Rorschach
071 841 25 83

Restaurant Fuchsschwanz

Promenadenstrasse 98, 9400 Rorschach
071 841 16 08

Restaurant Gemelli

Promenadenstrasse 19, 9400 Rorschach
071 855 16 80

Restaurant Habsburg

Löwenstrasse 24, 9400 Rorschach
071 841 11 27

Restaurant Hirschen

Washingtonstrasse 21, 9400 Rorschach
071 841 31 56

Restaurant/Bar Kornhausbräu AG

Industriestrasse 21, 9400 Rorschach
071 841 45 10, www.kornhausbraeu.ch
Mo-Do 16.30-23.00, Fr 16.30-00.30
Sa 13.30-17.00, So geschlossen

Restaurant Kornhausstube

Bruno und Gina Schmid
Hauptstrasse 63, 9400 Rorschach
071 841 19 91
Mo geschlossen
Di-Fr 11.00-14.00/17.00-23.00
Sa 17.00-23.30, So 11.00-21.00

Restaurant Landhaus

St. Gallerstrasse 25, 9400 Rorschach
071 841 44 33

Restaurant/Pizzeria Mamma Mia

Marienbergstrasse 7, 9400 Rorschach
071 841 12 78

Restaurant Marienberg

Hauptstrasse 45, 9400 Rorschach
071 870 08 08
www.restaurant-marienberg.ch
Mo geschlossen
Di-Fr 11.00-14.30/17.00-23.30
Sa 16.00-23.30, So geschlossen

Restaurant Marktplätzli

Marktplatz 7, 9400 Rorschach
071 845 37 22, www.marktplaetzli.ch
Mo-Do 8.00-19.00, Fr 8.00-21.30
Sa 8.00-17.00

Restaurant Metropol

Kirchstrasse 64, 9400 Rorschach
071 841 26 53

Restaurant/Hotel Mozart

Hafenzentrum
Hauptstrasse 82, 9400 Rorschach
071 844 47 47, www.mozart-rorschach.ch
Durchgehend 6.30-23.00

Restaurant Münzhof Bar

Marktplatz 4, 9400 Rorschach
071 845 35 66, www.muenzhofbar.ch
Mo-Do 17.00-2.00, Fr 17.00-3.00
Sa 19.00-3.00

Restaurant Niederer

Kirchstrasse 13, 9400 Rorschach
071 841 12 54

DER REGIONALE GASTROFÜHRER

Restaurant Os Lusitanos

Reitbahnstrasse 21, 9400 Rorschach
071 841 06 34
Mo geschlossen, Di-Do 17.00-22.00
Fr 17.00-1.00, Sa 10.00-1.00
So 10.00-22.00

Restaurant Pizzeria al lago

St. Gallerstrasse 33, 9400 Rorschach
071 246 00 00

Restaurant Rhätia

Grünhofstrasse 2, 9400 Rorschach
071 841 75 98

Restaurant/Bar Rheinfels

Marienbergstrasse 5, 9400 Rorschach
071 841 14 88

Restaurant Rosenberg

Heidenerstrasse 20, 9400 Rorschach
071 855 16 66

Hotel/Restaurant Rössli

Hauptstrasse 88, 9400 Rorschach
071 844 68 68, www.hotel-roessli.ch

Restaurant s'Cappuccino

Promenadenstrasse 70, 9400 Rorschach
071 744 51 34
Mo geschlossen, Di-Fr 6.00-18.00
Sa 6.00-12.00, So 7.00-12.00

Restaurant Schwalbe

Reitbahnstrasse 5, 9400 Rorschach
071 841 19 45

Restaurant Schweizerhof

Eisenbahnstrasse 1, 9400 Rorschach
071 841 45 55

Restaurant Seecafé Arion

Thurgauerstrasse, 9400 Rorschach
071 845 42 12

Seerestaurant Rorschach

Churerstrasse 28, 9400 Rorschach
071 858 39 80
www.seerestaurantrorschach.com
Mo-So 10.00-24.00

Restaurant Signal

Signalstrasse 8, 9400 Rorschach
071 841 13 55

Restaurant Sonnenhalde

St. Gallerstrasse 53, 9400 Rorschach
071 841 56 46

Restaurant Sonnenhof

Heidenerstrasse 43, 9400 Rorschach
071 850 93 72

Restaurant/Tagungszentrum Stadthof

Kirchstrasse 9, 9400 Rorschach
071 841 10 90, www.stadthof-rorschach.ch

Restaurant Toggenburg

Kirchstrasse 60, 9400 Rorschach
071 841 16 10

Trattoria Pizzeria Taormina

Hauptstrasse 3, 9400 Rorschach
071 841 18 74

Restaurant Tres Amigos

Marktplatz 10, 9400 Rorschach
071 841 82 82, www.tresamigos.ch
Mo-Sa 8.00-24.00
So u. Feiertage 11.00-24.00

Wunder Bar

Signalsstrasse 25, 9400 Rorschach
071 841 17 28, info@wunderbar-rorschach.ch
Mo-Do 16.00-1.00, So 16.00-1.00

RORSCHACHER- BERG

Restaurant Bernerhüsi/Cony's Töff-Treff

Thalerstrasse 76, 9404 Rorschacherberg
071 855 55 33, www.conys-toeff-treff.ch
Mo-Fr 8.30-12.00/16.00-23.00

Restaurant Haus zum Seeblick

Heidenerstrasse 50, 9404 Rorschacherberg
071 858 11 30, www.haus-seeblick.ch
Mo-So 8.00-18.00

Restaurant Im Schloss Wartensee

Wartenseestrasse, 9404 Rorschacherberg
071 858 73 73, schloss@wartensee.ch

Restaurant Ochsen

Goldacherstr. 105, 9404 Rorschacherberg
071 855 19 55
www.ochsen-rorschacherberg.ch
Mo-Fr 8.30-13.30/16.30-23.30
Sa/So geschlossen

Opera Das freundliche Restaurant

Wiesenstrasse 14, 9404 Rorschacherberg
071 858 65 56, täglich geöffnet

Restaurant Paradies GmbH

Paradiesstrasse 28, 9404 Rorschacherberg
071 855 13 33, www.restaurantparadies.ch
Mo geschlossen, Di 17.00-24.00
Mi-Fr 11.00-14.00/17.00-24.00
Sa ab 17.00, So 11.00-14.30/16.30-24.00

Restaurant/Hotel/Bar Parkhotel Waldau

Waldaustrasse 8, 9404 Rorschacherberg
071 858 28 38, www.parkhotelwaldau.ch

Restaurant/Hotel Rebstock

Thalerstrasse 57, 9404 Rorschacherberg
071 858 24 00, www.rebstock.ch

Restaurant Schlachthof's Tazzin

Seebleichstr. 38, 9404 Rorschacherberg
071 855 20 10

Restaurant/Hotel Schloss Wartegg

Von Blarer Weg 1, 9404 Rorschacherberg
071 858 62 62, www.wartegg.ch

Restaurant Seerose

Seebleichstrasse 25, 9404 Rorschacherberg
079 445 55 87

Restaurant Windegg

Windegg, 9404 Rorschacherberg
071 855 30 41

STEINACH

Restaurant/Pizzeria da Antonio

Hauptstrasse 39, 9323 Steinach
071 446 71 11

Restaurant/Hotel da Sabatini

Hauptstrasse 45, 9323 Steinach
071 446 22 01, restaurant@vinisabatini.ch
Mo, Di, Do-So 11.30-14.30/17.30-24.00

Hotel Garni-Seeheim

Hauptstrasse 25, 9323 Steinach
071 446 66 66, www.garni-steinach.ch
Mo-So 17.00-22.00

Restaurant Glinzburg

Obersteinach, 9323 Steinach
071 446 10 24

Restaurant Krone

Rorschacherstrasse 22, 9323 Steinach
071 446 14 34

Restaurant Seehof

Seestrasse 10, 9323 Steinach
071 446 19 77

Restaurant/Pizzeria Sonne

Hauptstrasse 39, 9323 Steinach
071 446 71 11
Di-So 10.00-14.00/17.30-23.00
Mo geschlossen

DER REGIONALE GASTROFÜHRER

Restaurant/Bar Steinacherstübli

Hauptstrasse 39, 9323 Steinach
071 440 31 77

Restaurant Tagschicht

Morgentalstrasse 392, 9323 Steinach
071 440 47 40

THAL

Restaurant/Bar Amigo-Bar

Burietstrasse 3, 9425 Thal
071 888 50 98

Bach Chill-Out-Café

Wachtstrasse 6, 9425 Thal
071 888 06 98

Restaurant Baumgarten

Boden 343, 9425 Thal
071 888 18 02

Bodenseehotel Weisses Rössli

Hauptstrasse 69, 9422 Staad
071 855 15 15, www.weissesroessli.ch

Restaurant Hamster's Food Inn

Wiesentalstr./Buriet, 9425 Thal
079 696 73 35
www.iskatrend.ch/hamsters.htm
Mi-Do ab 11.30-24.00, Fr/Sa bis 4.00, So bis 22.00

Restaurant Landgasthaus Hirschen

Dorfstrasse 6, 9425 Thal
071 888 09 82, www.hirschen-thal.ch
Di-Sa 8.30-23.30, So 8.30-20.00
Mo geschlossen

Restaurant/Hotel Landgasthof Schiff

Burietstrasse 1, 9425 Thal
071 888 47 77, www.schiff-buriet.ch
Mo-So 7.30-23.00

Restaurant Ochsen

Dorfstrasse 7, 9425 Thal
071 880 05 55, www.ochsen-thal.ch
Mi-So 8.30-23.30, Mo/Di geschlossen

Restaurant mer isch glich

Tobelmüli 359, 9425 Thal
071 888 21 16, www.merischgleich.ch
Di-Sa ab 17.00 bis open End

Restaurant Schäfli

Kirchplatz 7, 9425 Thal
071 888 13 42, angi.mathis@bluewin.ch
Mo-Di 7.00-22.00, Mi 7.00-13.00
Do-Sa 7.00-22.00, So 8.30-20.00

Restaurant Traube Buechberg

Buechbergstrasse 25, 9425 Thal
071 888 12 42, www.baeckereimotzer.ch
6.00-19.00, So 7.00-18.00
Mo geschlossen

TÜBACH

Restaurant Landhaus Bambusgarten

Steinacherstrasse 2, 9327 Tübach
071 841 66 60
www.landhaus-bambusgarten.ch
Di-Fr 8.30-14.00/16.00-24.00
Sa ab 16.00, So 10.00-23.00

Restaurant Löwen

Kirchstrasse 9, 9327 Tübach
071 841 20 42, www.wirtschaft-loewen.ch
Mo/Do/Fr/So 10.00-14.00/18.00-24.00
Sa 18.00-24.00, Di/Mi geschlossen

Restaurant Sonne

Kirchstrasse 2, 9327 Tübach
071 841 24 56, www.sonne-tuebach.ch
Mo-Fr 9.00-12.00/16.00-23.30
Sa/So 9.00-12.00

UNTEREGGEN

Restaurant Schäfli

Vorderhof 35, 9033 Untereggen
071 866 11 41

Restaurant Traube

Iltenriet 5, 9033 Untereggen
071 841 71 41

Restaurant Waldschenke zur Alten Burg

Altburg, 9033 Untereggen
071 841 66 46, www.alteburg.ch

Wie halten wir die Vereins- und Gastro-Angaben aktuell?

Die Daten werden aus verschiedenen Informationsquellen zusammengetragen. Die Miplan AG bemüht sich, aktuelle und korrekte Daten zu verwenden. Der Nutzer nimmt zur Kenntnis, dass die Daten aufgrund von technischen oder anderen Begebenheiten Fehler oder unvollständige

Informationen enthalten können. Miplan AG kann für daraus entstandene Fehler oder Konsequenzen nicht haftbar gemacht werden.

Stand Juni 2014

September 2014

3.
Mittwoch

- Hoffnung für Kinder in Not Rorschacherberg: Kleidersammlung und Flohmarkt zu Gunsten Osteuropa im SBB Lager mit gelben Toren (Rorschacherberg)

5.
Freitag

- Adlerbruet Fasnachtsgesellschaft Mörschwil: 19.00 austauschBAR auf dem Gemeindehausplatz in Mörschwil (nur bei gutem Wetter)
- Kavallerieverein Rorschach und Umgebung: Pferdesporttage Mörschwil, Vereinspringen ab ca. 16.00 Uhr, Ponyreiten und Kinderschminken, Barbetrieb

6.
Samstag

- Kavallerieverein Rorschach und Umgebung: Pferdesporttage Mörschwil, Freie Prüfungen, Ablösespringen mit Quat, am NA Ponyreiten und Kinderschminken, Barbetrieb
- Kindercircus Ro(h)rsplatz Rorschach: 13.00 «Ahoi!», Stiftung Kronbühl Wittenbach
- Segelclub Rietli SCR Goldach: 8. Internationale Bodensee Quer, SCR/YC Langenargen
- Segelfluggruppe Säntis Thal: Tag des offenen Cockpits (Segelflughangar Flugplatz Piste Ostende Altenrhein), 8.00 – 18.00 Uhr
- TSV Tübach: Grümpel 2014
- Verkehrsverein Altenrhein Thal: Zwetschgen-Chilbi Alterhy
- Musikgesellschaft Altenrhein-Staad: Kaffeezelt und Frühschoppenkonzert, Zwetschgenchilbi Altenrhein

7.
Sonntag

- Kavallerieverein Rorschach und Umgebung: Prüfungen RN 100/105, Prüfungen RN 110, am NA Ponyreiten und Kinderschminken
- Kindercircus Ro(h)rsplatz Rorschach: «Ahoi!», Zwetschgenchilbi Altenrhein, 13.30 Uhr
- Segelfluggruppe Säntis Thal: Tag des offenen Cockpits (Segelflughangar Flugplatz Piste Ostende Altenrhein), 8.00 – 18.00 Uhr
- Verkehrsverein Altenrhein Thal: Zwetschgen-Chilbi Alterhy
- CANTAMUS Kirchenchor Altenrhein-Staad: Patrozinium Altenrhein, moderne Lieder u. Motetten, (div. Komponisten)
- Musikgesellschaft Altenrhein-Staad: Kaffeezelt und Frühschoppenkonzert, Zwetschgenchilbi Altenrhein

9.
Dienstag

- Musikverein Melodia Goldach: Moonlightbar im Rathaus-Pärkli, 19.30 – 00.00 Uhr

12.
Freitag

- Musikverein Melodia Goldach: UFTATA – Das grenzenlose Musikspektakel, Aula- Innenhof/ Wartegggalle/ Festmeile Goldach
- Horner Seefest (Chilbi)

13.
Samstag

- Donnerstagsgesellschaft Thal: Stadtführung durch Rheineck mit Gerda Huber (Treffpunkt 18.00 Sekundarschule Rheineck)
- Kindercircus Ro(h)rsplatz Rorschach: «Ahoi!», Migros Rheinpark, 11.00 u. 14.00 Uhr
- Musikverein Melodia Goldach: UFTATA – Das grenzenlose Musikspektakel, Aula- Innenhof/Wartegggalle/Festmeile Goldach
- Schweizerischer Bodensee Motorclub Horn: Abmotoren
- Horner Seefest (Chilbi)

14.
Sonntag

- Fördereverein Warteggpark Rorschach: Picknick im Warteggpark (Rorschacherberg) 11.00 – 15.00 Uhr
- Kindercircus Ro(h)rsplatz Rorschach: «Ahoi!», Seefest Horn, 15.00 Uhr
- Schweizerischer Bodensee Motorclub Horn: Abmotoren
- Horner Seefest (Chilbi)

16.
Dienstag

- Frauengemeinschaft Tübach: Preisjassen

17.
Mittwoch

- Elterngruppe Tübach: Schatzsuche

19.
Freitag

- KIK Konzerte in der Kirche St. Mauritius Goldach: Emporenkonzert; Solist; Mathias Fuchs, Horn; in der Katholischen Kirche Goldach
- Kultur i de Aula Goldach: 20 Jahre Kultur i de Aula, 18.30 Uhr Grillplausch (Festzelt vor der Aula, freier Eintritt), 20.00 Uhr Carrington Et Brown (Aula), 22.30 Uhr Irish Folk mit Michael and Friends (Festzelt vor der Aula, freier Eintritt)

20.
Samstag

- HC Goldach- Rorschach: Heimspielrunde in der Seminarsporthalle Rorschach
- Kultur i de Aula Goldach: 20 Jahre Kultur i de Aula, 18.30 Uhr Grillplausch (Festzelt vor der Aula, freier Eintritt), 20.00 Uhr Andreas Thiel Et Les Papillons (Aula), 22.30 Uhr Jazz mit «Christof Waibel Band» (Festzelt vor der Aula, freier Eintritt)

21.
Sonntag

- Kindercircus Ro(h)rsplatz Rorschach: «Ahoi!», Dernière Kellen Goldach, 14.00 Uhr
- Theater- und Kulturverein Steinach: Benefizkonzert mit Les Deux en plus im Gemeindesaal Steinach, 17.00 – 18.15 Uhr
- Verein historische Verkehrsschau VHV Altenrhein: Historische Verkehrsschau auf dem Flugplatz Altenrhein St. Gallen, 9.00 – 17.00 Uhr

23.
Dienstag

- Horner Kreis Horn: 18.00 Liechtensteiner Panflötenchor, Zollplatz

27.
Samstag

- BMX Club Bike Hunters Goldach: BMX Rennen DSM 2014
- Gold River Country Club: Countrynight
- HC Goldach-Rorschach: Heimspielrunde in der Seminarsporthalle Rorschach

28.
Sonntag

- BMX Club Bike Hunters Goldach: BMX Rennen DSM 2014

Oktober 2014

3.
Freitag

- Schiffsmodellclub Goldach: Metzgete am Schuppisweiher (Clubgelände SMC Goldach), 17.00 – 22.00 Uhr

4.
Samstag

- HC Goldach-Rorschach: Heimspielrunde in der Seminarsporthalle Rorschach
- Schiffsmodellclub Goldach: Metzgete an Schuppisweiher (Clubgelände SMC Goldach) 11.30 – 22.00 Uhr

8.
Mittwoch

- Musikverein Melodia Goldach: Moonlightbar im Rathaus- Pärkli, 19.30 – 00.00 Uhr

15.
Mittwoch

- Samariterverein Goldach: Blutspenden in der MZH Rorschacherberg, 17.00 – 19.00 Uhr

16.
Donnerstag

- Cevi-Kino Rorschach: im evang. Kirchgemeindezentrum Rorschach, 14.30 – 17.00 Uhr

17.
Freitag

- Cevi-Kino Rorschach: im evang. Kirchgemeindezentrum Rorschach, 14.30 – 17.00 Uhr
- Quartierverein Rorschacherberg Ost: Jassturnier in der Kaplanei Wilen-Wartegg (Rorschacherberg), 20.00 – 22.00 Uhr

18.
Samstag

- Cevi- Kino Rorschach: im evang. Kirchgemeindezentrum Rorschach, 14.30 – 17.00 Uhr
- Musikgesellschaft Berg SG: Auftritt an der OLMA (in der Arena 13.30 – 14.00 Uhr und 15.45 – 16.00 Uhr)

19.
Sonntag

- Cevi-Kino Rorschach: im evang. Kirchgemeindezentrum Rorschach, 14.30 – 17.00 Uhr

20.
Montag

- Jugendriege Untereggen: Anfang Jugjhr 14/15 Mädchenriege klein/gross 1. Stunde Neumitglieder, MZH Untereggen, 16.30 – 18.30 Uhr
- Kunstverein Rorschach: Referat und Film von Dr. Louis Specker über Peter Fels und Irene Fels-Kuratie im Zentrum St. Kolumban, 19.30 – 21.00 Uhr

21.
Dienstag

- Jugendriege Untereggen: Anfang Jugjhr 14/15 Knabenriege klein 1. Stunde Neumitglieder, MZH Untereggen, 18.00 – 19.00 Uhr

23.
Donnerstag

- Jugendriege Untereggen: Anfang Jugjhr 14/15 Knabenjugi gross 1. Stunde Neumitglieder, MZH Untereggen, 18.00 – 19.00 Uhr

24.
Freitag

- Bratpfännli Hobbyküche Rorschach: Bratpfännli-Metzgete im Restaurant Englers am See in Rorschach, 18.00 Uhr

25.
Samstag

- Musikgesellschaft Berg SG: Preisjassen im Restaurant Rebstock Berg SG ab 14.30 Uhr bis nach Mitternacht
- Turnverein Staad: Lottomatch, Doppelturnhalle Bützel 9422 Staad, 19.00 bis ca. 00.30 Uhr (Türöffnung ab 18.00)

31.
Freitag

- WHAPFY Goldach: Halloween-Party Horror-Night im Kronensaal Wolfhalden (ab 18 Jahren), 20.00 Uhr

November 2014

1.
Samstag

- CANTAMUS Kirchenchor Altenrhein-Staad: Allerseelen Buechen, Requiem C-Moll (Michael Haydn) mit Chor, Orchester und Solisten

2.
Sonntag

- Akkordeon Orchester Rorschach: Messebegleitung in der evang. Kirche Rorschach

6.
Donnerstag

- Bäuerinnenverein Berg/Freidorf: Tag der Pausenmilch
- Musikverein Melodia Goldach: Moonlightbar im Rathaus- Pärkli, 19.30 – 00.00 Uhr

VERANSTALTUNGSKALENDER

7. Freitag	<ul style="list-style-type: none"> Frauenchor Goldach und Männerchor Helvetia Rorschach, Konzert STV Steinach: Geniesserabend mit Turndarbietungen und Show im Gemeindesaal Steinach, 19.00–3.00 Uhr 	16. Sonntag	<ul style="list-style-type: none"> Judo- und Ju-Jitsu Club Rorschach/Goldach: Clubturnier & Tag der offenen Türe 	Dezember 2014	
8. Samstag	<ul style="list-style-type: none"> HC Goldach-Rorschach: Heimspielrunde in der Warteghalle Goldach Orchesterverein Rorschach: Orchesterkonzert in der evang. Kirche, 19.00–20.30 Uhr STV Steinach: Abendunterhaltung mit Turndarbietungen und Show im Gemeindesaal Steinach, 20.00–3.00 Uhr Musikgesellschaft Altenrhein-Staad: Fahnenweihe im Rahmen der Abendunterhaltung, Altenrhein 	19. Mittwoch	<ul style="list-style-type: none"> Frauengemeinschaft Goldach: Weihnachtsgeschenk Basteln, Kinder von der 1.–4. Klasse, 14.00–17.00 Uhr 	1. Montag	<ul style="list-style-type: none"> Elterngruppe Tübach: Adventsfeier
9. Sonntag	<ul style="list-style-type: none"> Turnverein Berg: TV-Brunch 	21. Freitag	<ul style="list-style-type: none"> Kaninchen- und Geflügelzüchterverein Rorschacherberg: Bezirksausstellung/Lokalausstellung 	2. Dienstag	<ul style="list-style-type: none"> KIK Konzerte in der Kirche St. Mauritius Goldach: Musikalischer Adventskranz in der Katholischen Kirche Goldach
10. Montag	<ul style="list-style-type: none"> Horner Kreis Horn: Roadmovie, 19.30 Uhr 	22. Samstag	<ul style="list-style-type: none"> Kaninchen- und Geflügelzüchterverein Rorschacherberg: Bezirksausstellung/Lokalausstellung Männerchor Mörschwil: Country Night Mörschwil im Gemeindezentrum Mörschwil Musikgesellschaft Steinach: Unterhaltungsabend 2014: Festwirtschaft ab 18.30 Uhr, 20.00 Unterhaltungsabend, anschliessend Barbetrieb im Gemeindesaal Steinach 	3. Mittwoch	<ul style="list-style-type: none"> Frauengemeinschaft Tübach: Seniorennachmittag
11. Dienstag	<ul style="list-style-type: none"> Kunstverein Rorschach: Filmportrait Meret Oppenheim im evang. Kirchengemeindezentrum, 19.30–21.00 Uhr 	23. Sonntag	<ul style="list-style-type: none"> Akkordeon Orchester Rorschach: Jahreskonzert im Stadthofsaal Rorschach, 14.30–17.00 Uhr Kammerorchester Goldach: Adventskonzert in der Evangelischen Kirche Goldach, 17.00 Uhr Kaninchen- und Geflügelzüchterverein Rorschacherberg: Bezirksausstellung/Lokalausstellung CANTAMUS Kirchenchor Altenrhein-Staad: Patrozinium Buechen, Missa secunda, Dixit Maria (H. L. Hassler) 	6. Samstag	<ul style="list-style-type: none"> Musikverein Melodia Goldach: Moonlightbar im Rathaus-Parkii, 19.30–00.00 Uhr
12. Mittwoch	<ul style="list-style-type: none"> Cevi-Kino Rorschach: im evang. Kirchengemeindezentrum Rorschach, 14.00–17.00 Uhr Musikschule Rorschach-Rorschacherberg: Konzert im Haus zum Seeblick Rorschacherberg, 18.30–19.15 Uhr 	25. Dienstag	<ul style="list-style-type: none"> Akkordeon Orchester Rorschach: Konzert im Altersheim (Promenadenstrasse 65, 9400 Rorschach), 19.30–20.30 Uhr 	7. Sonntag	<ul style="list-style-type: none"> Sängerbund Goldach: Adventskonzert mit Musikschule in der kath. Kirche Goldach Stadtharmonie Eintracht Rorschach: Winterkonzert in der Kolumbankirche Rorschach, 17.00 Uhr
14. Freitag	<ul style="list-style-type: none"> Bürgermusik Untereggen: Abendunterhaltung unter dem Motto «Untereggen Humor-Festival» in der MZH Untereggen, 20.00 Uhr Frauenchor Goldach: Metzgete TZM Goldach, 18.00–24.00 Uhr 	29. Samstag	<ul style="list-style-type: none"> Gospelchor RhyThal Thal: Konzert in der evangelischen Kirche in St. Margrethen 	9. Dienstag	<ul style="list-style-type: none"> KIK Konzerte in der Kirche St. Mauritius Goldach: Musikalischer Adventskranz in der Katholischen Kirche Goldach
15. Samstag	<ul style="list-style-type: none"> Bürgermusik Untereggen: Abendunterhaltung unter dem Motto «Untereggen Humor-Festival» in der MZH Untereggen, 20.00 Uhr Dorfschubler Goldach: Ichtüblete auf dem Rathausplatz in Goldach, 11.00 Uhr Frauenchor Goldach: Metzgete TZM Goldach, 18.00–23.00 Uhr HC Goldach-Rorschach: Heimspielrunde in der Warteghalle Goldach 	30. Sonntag	<ul style="list-style-type: none"> Gospelchor RhyThal Thal: Konzert in der Kirche Thal 	10. Mittwoch	<ul style="list-style-type: none"> Musikschule Rorschach-Rorschacherberg: Konzert im Haus zum Seeblick Rorschacherberg, 18.30–19.15 Uhr
				13. Samstag	<ul style="list-style-type: none"> HC Goldach-Rorschach: Heimspielrunde in der Seminarsporthalle Rorschach Singasong Chor Horn: Adventskonzert
				14. Sonntag	<ul style="list-style-type: none"> Musikschule Rorschach-Rorschacherberg: Adventskonzert in der evang. Kirche Rorschach, 18.00–19.30 Uhr
				15. Montag	<ul style="list-style-type: none"> Chor «the waves» Goldach: Adventssingen auf dem Lindenplatz Rorschach

Liebe Leserinnen und Leser
Sie haben die Möglichkeit,
Ihre Meinung zu sagen.



E-Mail an: feedback@miplan.ch

16.
Dienstag

- KIK Konzerte in der Kirche St. Mauritius Goldach: Musikalischer Adventskranz in der Katholischen Kirche Goldach

20.
Samstag

- Bürgermusik Untereggen: Weihnachtsblasen in und um Untereggen, ab 17.00 Uhr
- Chor «the waves» Goldach: Gottesdienst am Samstagabend in der Kolumbankirche Rorschach
- HC Goldach-Rorschach: Heimspielrunde in der Wartegghalle Goldach

21.
Sonntag

- Männerchor Steinach: Weihnachtskonzert mit der Alphorngruppe Greenhorn in der kath. Kirche Steinach, anschliessend Glühwein im Freien, 15.00 – 16.00 Uhr
- Sängerbund Goldach: Gottesdienst mit Adventsliedern in der kath. Kirche Untereggen, 9.45 Uhr

22.
Montag

- Horner Kreis Horn: Marroniabend ab 18.30 Uhr auf dem Zollplatz

25.
Donnerstag

- CANTAMUS Kirchenchor Altenrhein-Staad: Weihnachten Altenrhein, Deutsche Messe (F. X. Gruber), mit Blechbläsern und gemischtem Chor

Januar 2015

10.
Samstag

- HC Goldach-Rorschach: Heimspielrunde in der Seminarsporthalle Rorschach

17.
Samstag

- HC Goldach-Rorschach: Heimspielrunde in der Seminarsporthalle Rorschach

24.
Samstag

- HC Goldach-Rorschach: Heimspielrunde in der Wartegghalle Goldach

Februar 2015

7.
Samstag

- HC Goldach-Rorschach: Heimspielrunde in der Wartegghalle Goldach

14.
Samstag

- HC Goldach-Rorschach: Heimspielrunde in der Seminarsporthalle Rorschach

17.
Dienstag

- Dorfcübler Goldach: Uschüblete auf dem Rathaus Parkplatz in Goldach, 18.00 Uhr

28.
Samstag

- Frauenchor Goldach: Konzert mit Chören Region Rorschach in der evangelischen Kirche Rorschach
- HC Goldach-Rorschach: Heimspielrunde in der Seminarsporthalle Rorschach

März 2015

7.
Samstag

- HC Goldach-Rorschach: Heimspielrunde in der Seminarsporthalle Rorschach
- Musikgesellschaft Berg SG: Unterhaltungskonzert 2015 in der MZH in Freidorf (Türöffnung 19.00 Uhr/Beginn 20.00 Uhr)

14.
Samstag

- HC Goldach-Rorschach: Heimspielrunde in der Seminarsporthalle Rorschach

21.
Samstag

- HC Goldach-Rorschach: Heimspielrunde in der Wartegghalle Goldach
- Theater- und Kulturverein Steinach: Theater-Nachmittag im Gemeindesaal Steinach, 14.00 Uhr
- Theater- und Kulturverein Steinach: Theater- Abend im Gemeindesaal Steinach, 20.00 Uhr

22.
Sonntag

- HC Goldach-Rorschach: Schülerhandballturnier in der Seminarhalle Rorschach

Mai 2015

9.
Samstag

- Gewerbe Goldach: Frühlingmarkt Goldach

10.
Sonntag

- Gewerbe Goldach: Frühlingmarkt Goldach

30.
Samstag

- HC Goldach-Rorschach: GoRo Race Challenge (Bobby-Car-Rennen) Rorschach
- Musikgesellschaft Berg SG: Kreismusiktag Häggenschwil

Juni 2015

12.
Freitag

- Stadtfest Rorschach

13.
Samstag

- Stadtfest Rorschach

20.
Samstag

- HC Goldach-Rorschach: Startup-Day, Plauschturnier

August 2015

7.
Freitag

- Grümpeli Berg SG, bis Sonntag 9. August 2015

Impressum



Herausgeberin
Miplan AG
Fabrikstrasse 10, 4614 Hägendorf

Konzept
Miplan AG, vereins-info@miplan.ch

Ihre Meinung
feedback@miplan.ch

Gestaltung/Layout
Marco Eggenschwiler
Christa Zybach
Reto Zumbühl
vereins-info@miplan.ch

Datenlieferung
Ihre Beiträge senden Sie bitte per E-Mail an:
vereins-info@miplan.ch

Druck
Effingerhof AG
Storchengasse 15, 5201 Brugg

Erscheinungsweise
jährlich
3. Ausgabe, 2014

Alle Rechte vorbehalten
Die vom Verlag gestalteten Inserate und Portraits, mit Fotos, Texten und Logos, dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages reproduziert werden.

Anzeigenverkauf
Miplan AG
062 210 10 40, vereins-info@miplan.ch

FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN



Bauen, Handwerk, Wohnen, Garten



Fahrzeug, Transport



Gesundheit, Medizin, Beauty, Wellness

Architektur / Bauleitung / Planung

THOMA Immobilien Treuhand AG 72

Baumaterialien / Baumaschinen

SAPISOL-Bautenschutz GmbH 19

Bedachung / Spengler / Blitzschutz

STREULE + ALDER AG 12

Tobler AG 73

Fenster / Glas / Türen / Tore / Rollläden

npm ag goldach 25

Haustechnik / Heizung / Sanitär

Rhena-Tronic AG 24

Holzbau / Zimmerei / Schreinerei

Stadler Schreinerei AG 45

Metallbau / Stahlbau / Schlosserei

Böniger AG / Maschinenbau 44

npm ag goldach 25

Tiefbau / Strassenbau / Hochbau / Gerüstbau

Baugerüste Bläsi AG 54

Tobler AG 73

W. Peterer Bauunternehmung 50

Carrosserien / Garagen / Fahrzeugservice

Gebr. Wirth AG 47

Pneuhaus Staad 55

Rüttimann GmbH 62

Fahrzeughandel / Fahrzeugvermietung

Gebr. Wirth AG 47

Mobility 42



Versicherung, Beratung, Finanzen

Bank / Finanzen / Investitionen

St. Galler Kantonalbank 32

THOMA Immobilien Treuhand AG 72

UBS AG, Rorschach 4

VB Versicherungs-Beratung 43

Immobilien / Liegenschaften

Huser Immobilien AG 56

THOMA Immobilien Treuhand AG 72

Treuhand / Revision / Steuerberatung

THOMA Immobilien Treuhand AG 72

Versicherung / Vorsorge / Krankenkasse

VB Versicherungs-Beratung 43

Altenpflege / Krankenpflege / Hauspflege

PeLago 10

Apotheke / Drogerie

Apotheke Goldach U4

Athena Drogerie 37

Arzt / Zahnarzt / Zahntechnik-Labor

XUNDMUND PRAXIS 41

Coiffeur / Haarpflege

Coiffure Passione Style by Cinzia 74

Ernährungsberatung

Studio Anita Jucker 46

Praxis im Zentrum, Annelie Scheifele 20

Fitness / Physiotherapie

Studio Anita Jucker 46

Praxis im Zentrum, Annelie Scheifele 20

W. Derksen Physiotherapie u. Akupunktur 41

Massagen / Solarium

Studio Anita Jucker 46

Wellness / Heilbäder / Kurhäuser / Sauna

Studio Anita Jucker 46

Für Immobilien!



Wir suchen für unsere Kunden laufend ...

- Bauland
- Eigentumswohnungen
- Ein- und Mehrfamilienhäuser
- Gewerbeliegenschaften

Mitglied



THOMA^h

Immobilien Treuhand AG

9000 St.Gallen

Wassergasse 39

Telefon 071 277 80 80

infosg@thoma-immo.ch

www.thoma-immo.ch

Tag für Tag mit Begeisterung für Sie da!

FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN



Gastronomie, Nachtleben

Café / Tea-Room

Café Bar La Vela GmbH	64
Elite – Café, Bar & Bistro	65

Hotel

Bodenseehotel Weisses Rössli	U2
Hotel Garni Seeheim	49

Restaurant / Gaststätte / Gasthof

Bodenseehotel Weisses Rössli	U2
Elite – Café, Bar & Bistro	65
Trattoria Pizzeria Taormina	39



Freizeit, Reisen, Sport

Ausflüge

Christian Herzog, Weingut Halde	52
---------------------------------	----

Sportarten

bischibikes by christof bischof GmbH	13
Reit- und Fahrstall Enderli	58



Gesellschaft, Soziales, Kunst, Kultur

Museen

Forum Würth Rorschach	U1
-----------------------	----



Industrie, Hersteller, Produktion

Maschinenbau

Fuchs & Fuchs AG Stahl- und Metallbau	48
---------------------------------------	----



Swiss Engineering.
Swiss Technology.

**Mit Sicherheit
schneller höher.**



Tobler[®]
Gerüste. Schalungen.

Effizienz, Flexibilität und Sicherheit – diese drei Merkmale zeichnen unsere Gerüst- und Schalungssysteme gleichermaßen aus. Seit 1995 entwickeln und produzieren wir innovative und qualitativ hochwertige Lösungen, die in der Praxis in jeder Hinsicht überzeugen – auch wirtschaftlich!

Tobler AG
Langenhagstr. 48 - 52
CH-9424 Rheineck
Tel. +41 71 886 06 06
info@tobler-ag.com
www.tobler-ag.com

FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN



Service, Dienstleistungen

Beratung / Vermittlung	
THOMA Immobilien Treuhand AG	72
work-shop Personalberatung GmbH	9
Energie / Strom / Wasser	
AVM Abwasserverband Morgental	48
Rhena-Tronic AG	24
Technische Betriebe Goldach	24
Technische Betriebe Stadt Rorschach	15, 33
Events / Veranstaltungen	
Christian Herzog, Weingut Halde	52
Reinigung	
Putzfrauenagentur	U3



Shopping, Handel

Bäckerei / Konditorei / Confiserie	
Beck Egger	35
Lenli's Brot und Chäsbar	57
Getränkemarkt / Teehaus	
Christian Herzog, Weingut Halde	52
Obstverwertungs-Genossenschaft	5
Lebensmittel / Lebensmittelhandel	
Lenli's Brot und Chäsbar	57
Tabakwaren / Spirituosen / Kaffee	
Lenli's Brot und Chäsbar	57
Vital-Shop	
Langes g'sund Suisse AG	3



Verwaltung, Behörden, Bildung

Ämter / Behörden	
Gemeinde Rorschacherberg	42
Gemeinde Thal SG	53
Technische Betriebe Goldach	24
Technische Betriebe Stadt Rorschach	15, 33
Berufs- / Weiterbildung	
Forum Würth Rorschach	U1

STYLE
passione
by Cinzia

Coiffure Passione • Marktplatz by Cinzia Chiarello
Rorschach • In der Kantonalbank-Passage Tel. 071 841 29 63

SUCHEN SIE EINE PUTZFRAU?



GRATISNUMMER 0800 38 38 38

WWW.PUTZFRAU.CH

Apotheke Goldach

Homöopathie & Bioresonanz



Seit 1989 führen wir unsere Apotheke Goldach: zuerst an der Blumenstrasse und seit 1995 im Zentrum an der Hauptstrasse. Und auch nach 23 Jahren führen wir unsere Apotheke Goldach mit grosser Motivation und Freude im täglichen Kontakt und Austausch mit Ihnen, liebe Kundinnen und Kunden.

Es ist uns wichtig, dass Sie in allen Fachthemen und Fragen die Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden betreffen, kompetent und freundlich bedient werden. Damit dies immer wieder aktuell geschehen kann, besuchen wir regelmässig Weiterbildungen.

Wir sind von Montag bis Freitag von 8.00 – 12.15 / 13.30–18.30 Uhr und am Samstag durchgehend von 8.00 – 16.00 Uhr für Sie da.

Falls Sie nicht persönlich bei uns vorbeikommen können, beliefern wir Sie gerne mit unserem Gratis-Hauslieferdienst: Rufen Sie uns unter der Nummer 071 841 91 94 an und geben Sie uns Ihre Bestellung durch.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und sind Ihre freundliche Beratungsapotheke in Goldach.

Herzlichst

Madeleine Frei und das Team der Apotheke Goldach

Sortiment

- Sie erhalten ein umfassendes Sortiment der Alternativmedizin und präventiv wirkenden Medikamenten
- Diverse Dermo-Kosmetikmarken
- Dekorative Kosmetika und Parfümerie-Artikel

Dienstleistungen

- kompetente Beratung zu allen Belangen rund um Ihre Medikamente und präventiv wirksamen Medikamente
- Kompetente Beratung zu homöopathischen Heilmitteln, Phytotherapie, Bachblüten und Spagyrik, Vitaminen und Mineralien, Schüssler Salze
- Diskrete Inkontinenzberatung
- Reisemedizinische Beratung und Impfstatus Kontrollen
- Voraussichtlich ab 2014: Impfen in der Apotheke
- Zusammenstellung und Kontrollieren von Haus- und Reiseapotheken
- Atemwegs-Beratung
- Beratung zu Hauterkrankungen und Akneberatung
- Anpassen von Kompressionsstrümpfen
- Notfallbehandlung von kleinen Verletzungen und Wunden
- Cardio-Check
- Polymedikations-Check und Abfüllen von Dosierhilfen
- Vermieten von verschiedenen Hilfen: Inhalationsgeräte, Milchpumpen, Gehhilfen
- Gratis-Hauslieferdienst
- Eigenherstellung von Rezepturen

Apotheke Goldach

Hauptstrasse 6, 9403 Goldach, Telefon 071 841 91 94, Fax 071 841 91 09

apo.goldach@bluewin.ch, Firmenpräsentation: www.bizztube.ch/videoseiten/apotheke-goldach